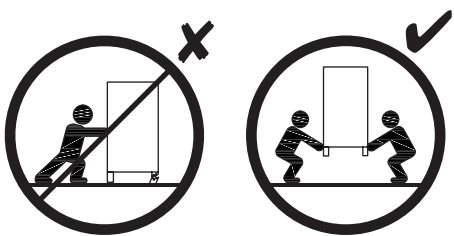
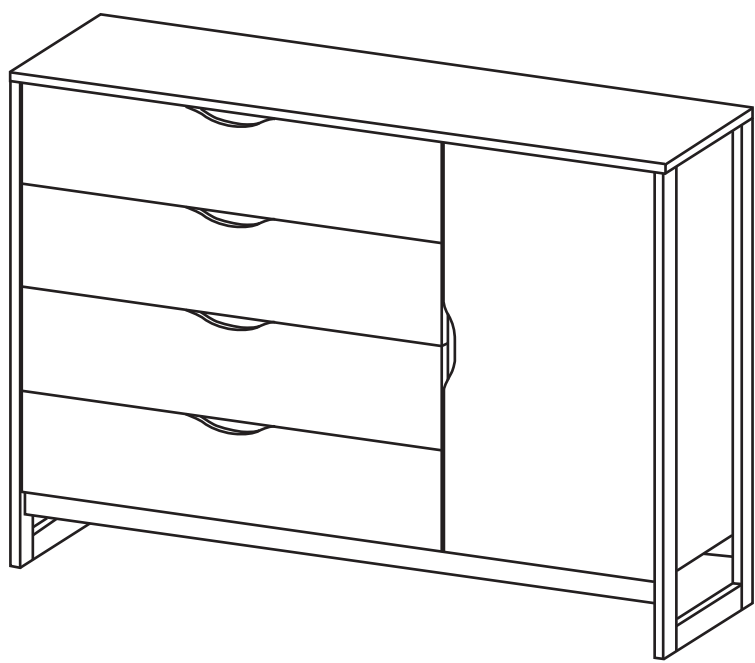


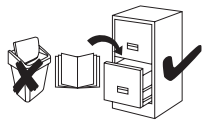
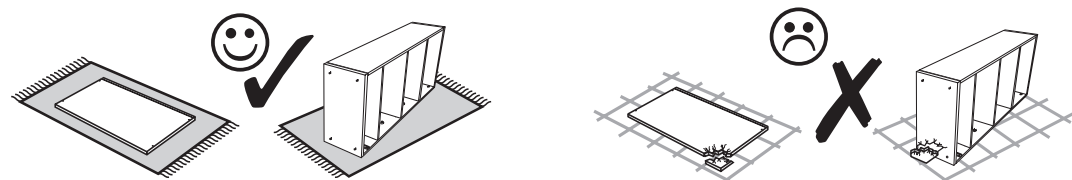
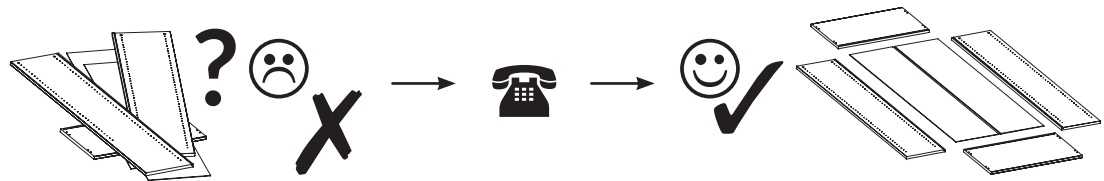
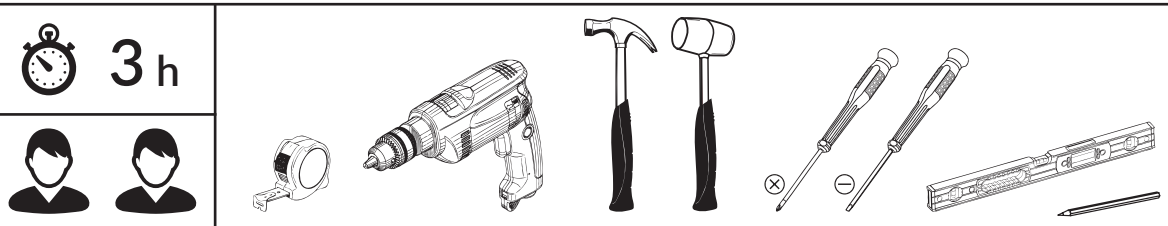
# ARDEN

- PL Instrukcja montażu
- DE Montageanleitung
- NL Handleiding voor de montage
- TR Montaj talimatı
- FR Notice de montage
- CZ Montážní návod
- HU Szerelési útmutató
- GB Assembly instructions
- RU Инструкция по монтажу
- IT Istruzioni di montaggio
- SK Návod na montáž
- RO Instrucțiuni de montaj
- ES Instrucciones de montaje
- PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**DE** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**FR** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútort felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútortok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútortok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattate uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayız ve şikayette bulunun.

Belirtilen aza mi değeri aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

**PT** Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

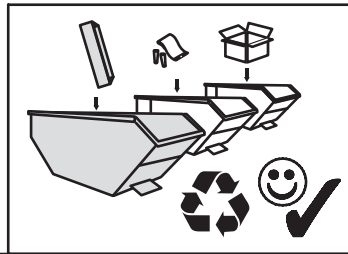
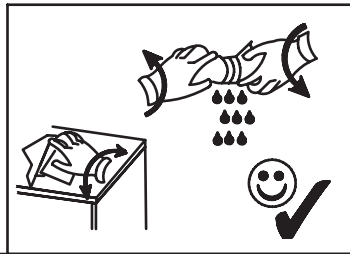
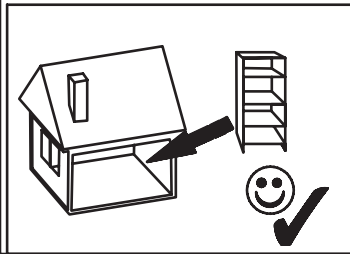
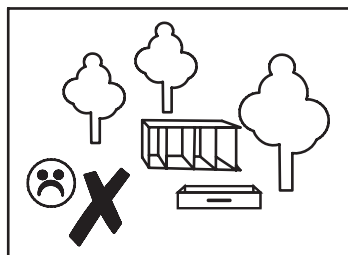
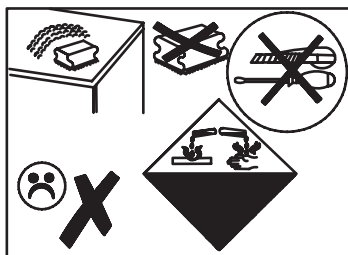
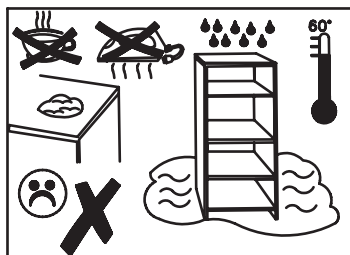
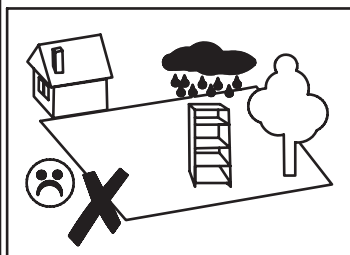
Os móveis que continham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

**RU** Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

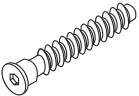
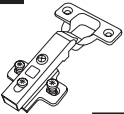
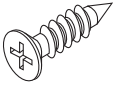
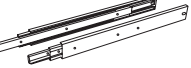
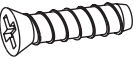
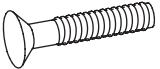
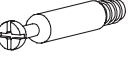
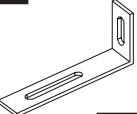
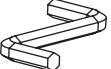
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться competentным лицом.

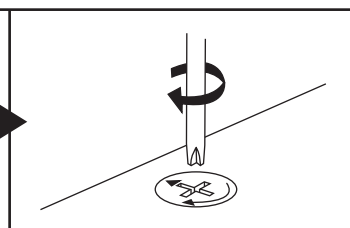
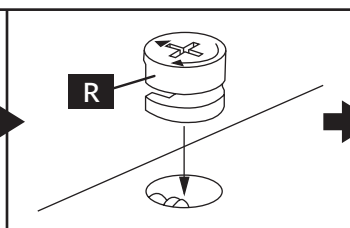
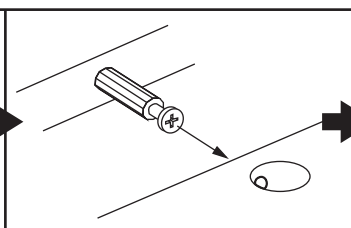
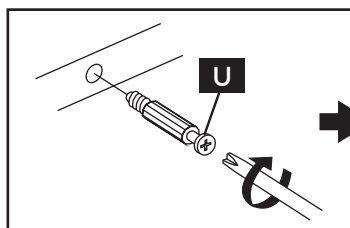
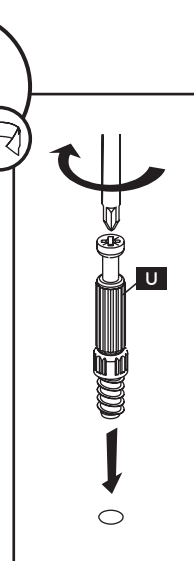
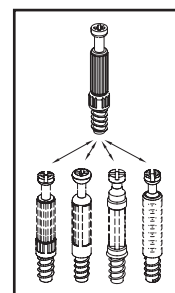
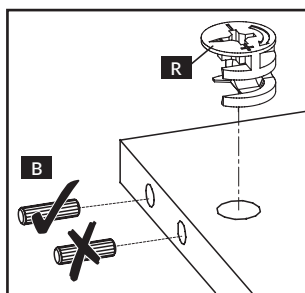
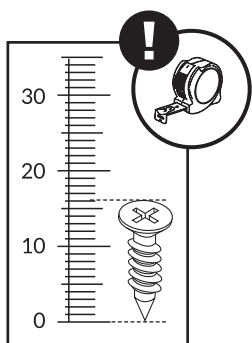
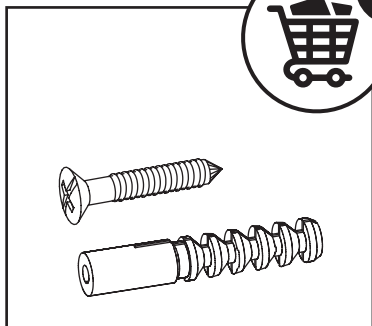
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.





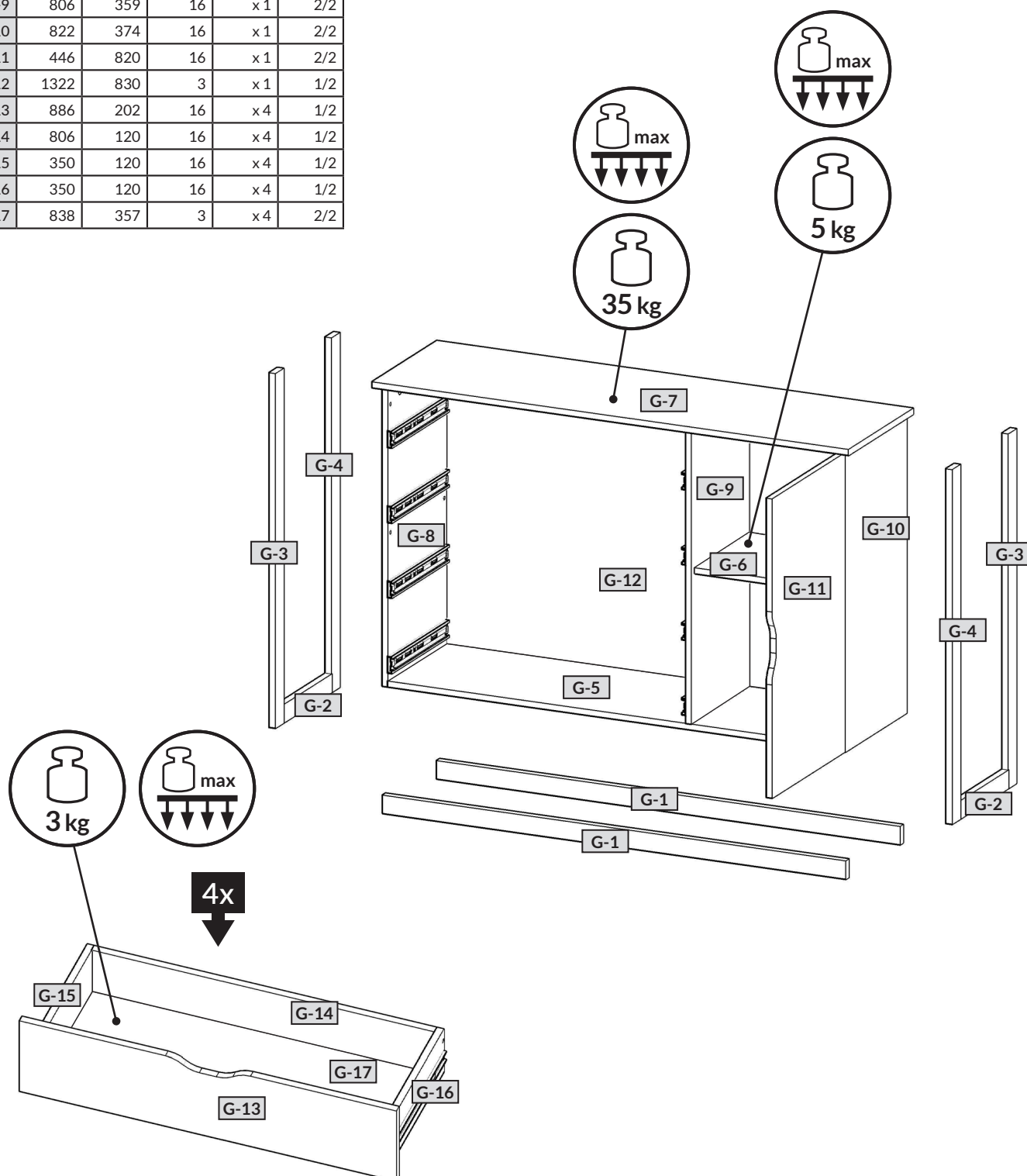


|                                                                                                                 |                                                                                                                 |                                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                                    |                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b><br><br>7 x 50 mm x 10 | <b>B</b><br><br>8 x 32 mm x 36 | <b>C</b><br><br>(P/D) x 6      | <b>E</b><br><br>3,5 x 13 mm x 5   | <b>E2</b><br><br>3 x 20 mm x 16 | <b>EP2</b><br><br>4 x 20 mm x 48 |
| <b>G2</b><br><br>x 4           | <b>H1</b><br><br>x 7           | <b>K6</b><br><br>L=350 mm x 4  | <b>T4</b><br><br>6,3 x 24 mm x 12 | <b>P</b><br><br>x 4             | <b>R</b><br><br>H=11 mm x 18     |
| <b>RB</b><br><br>x 16          | <b>T3</b><br><br>5 x 9 mm x 32 | <b>U</b><br><br>L=24,3 mm x 18 | <b>W1</b><br><br>x 1              | <b>XA</b><br><br>x 1            | <b>ZA</b><br><br>Ø4 x 8          |
| <b>ZR</b><br><br>Ø15 x 18      |                                                                                                                 |                                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                                    |                                                                                                                     |





| nr   | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ∅ [mm] | Menge | Colli |
|------|--------|--------|--------|-------|-------|
| G-1  | 1340   | 50     | 15     | x 2   | 1/2   |
| G-2  | 294    | 50     | 15     | x 2   | 1/2   |
| G-3  | 972    | 50     | 15     | x 2   | 2/2   |
| G-4  | 972    | 50     | 15     | x 2   | 2/2   |
| G-5  | 1308   | 359    | 16     | x 1   | 1/2   |
| G-6  | 430    | 340    | 16     | x 1   | 1/2   |
| G-7  | 1378   | 396    | 16     | x 1   | 1/2   |
| G-8  | 822    | 374    | 16     | x 1   | 2/2   |
| G-9  | 806    | 359    | 16     | x 1   | 2/2   |
| G-10 | 822    | 374    | 16     | x 1   | 2/2   |
| G-11 | 446    | 820    | 16     | x 1   | 2/2   |
| G-12 | 1322   | 830    | 3      | x 1   | 1/2   |
| G-13 | 886    | 202    | 16     | x 4   | 1/2   |
| G-14 | 806    | 120    | 16     | x 4   | 1/2   |
| G-15 | 350    | 120    | 16     | x 4   | 1/2   |
| G-16 | 350    | 120    | 16     | x 4   | 1/2   |
| G-17 | 838    | 357    | 3      | x 4   | 2/2   |

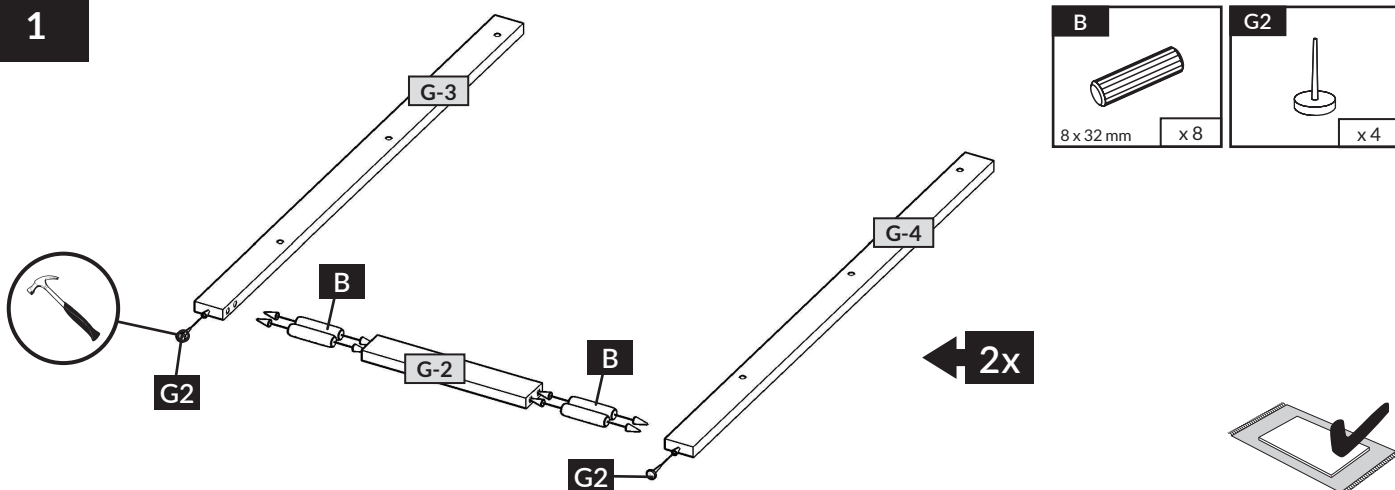


5

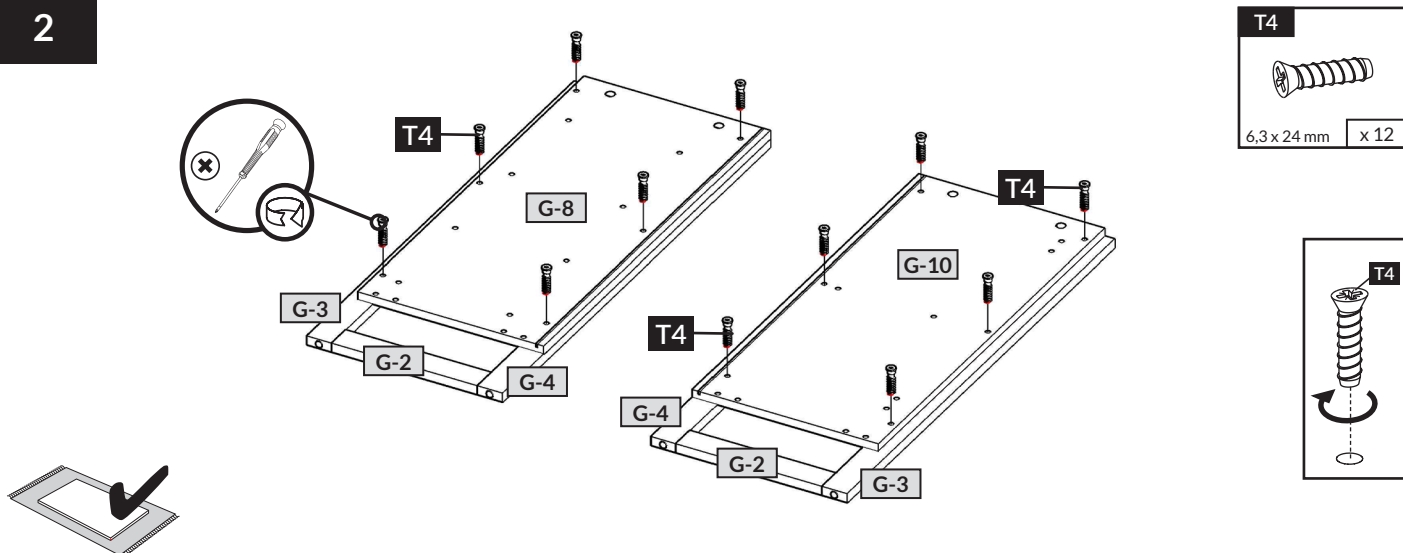
## ARDEN



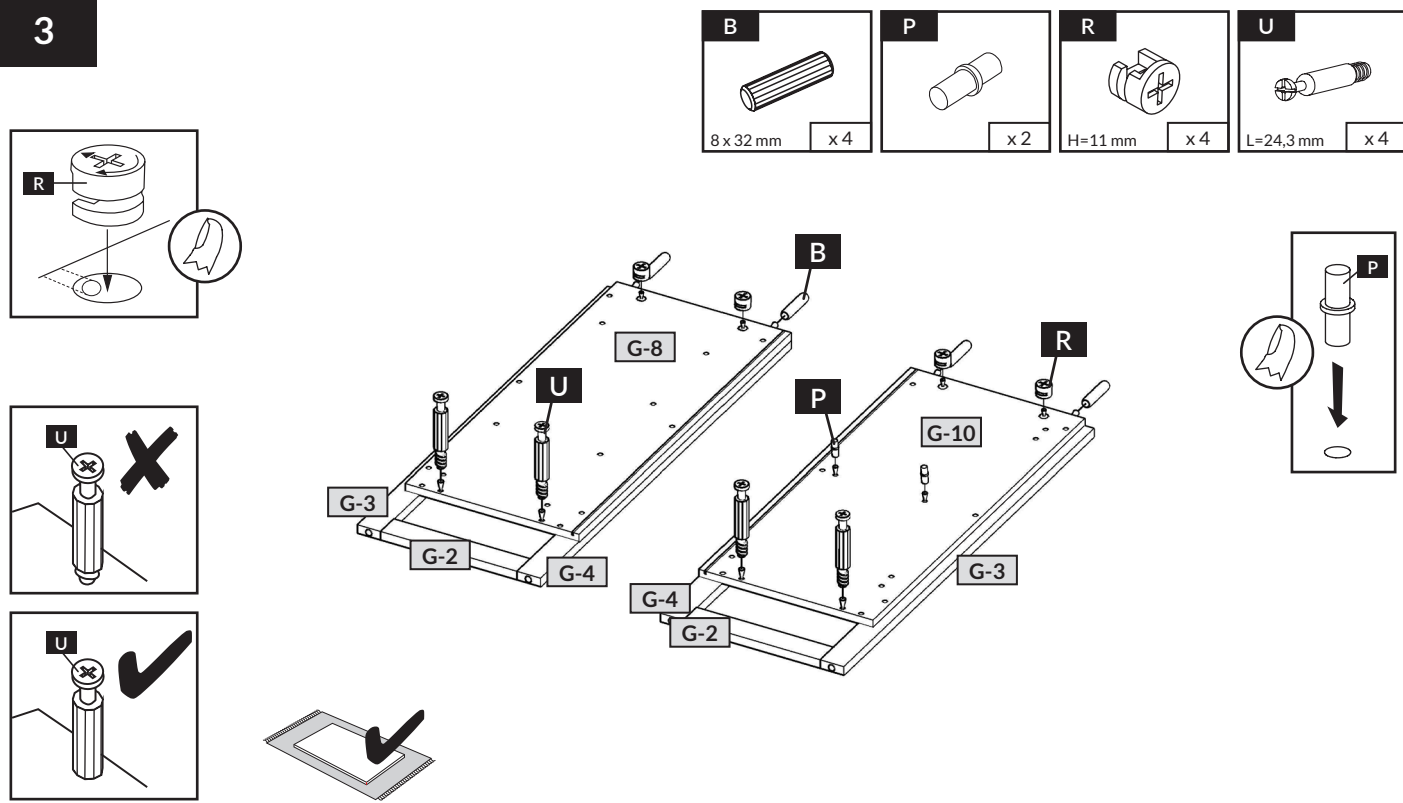
1



2



3

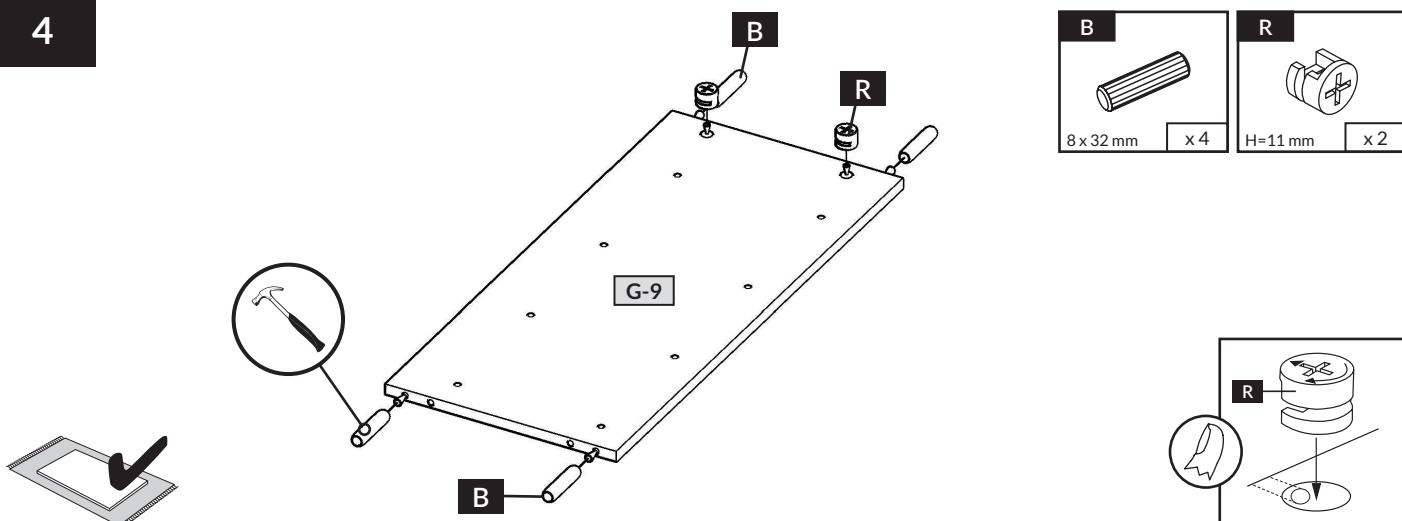


6

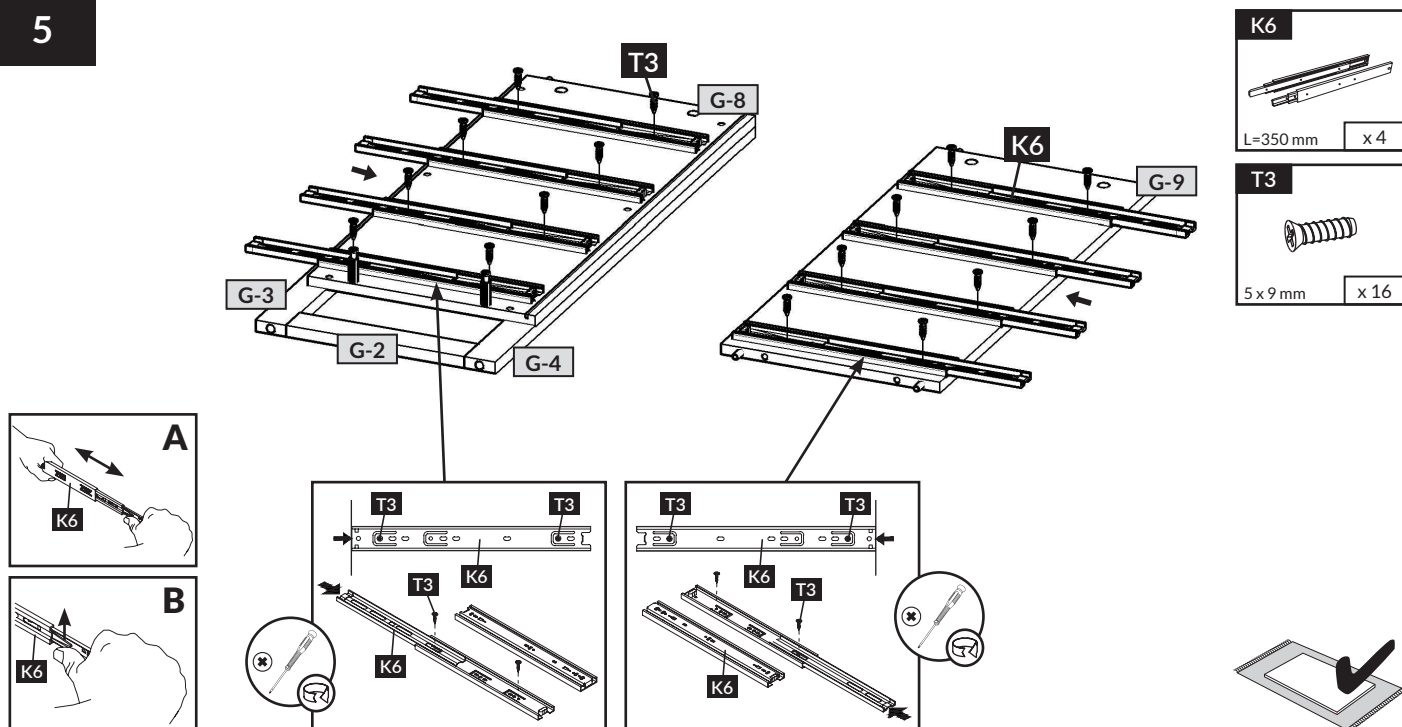
## ARDEN



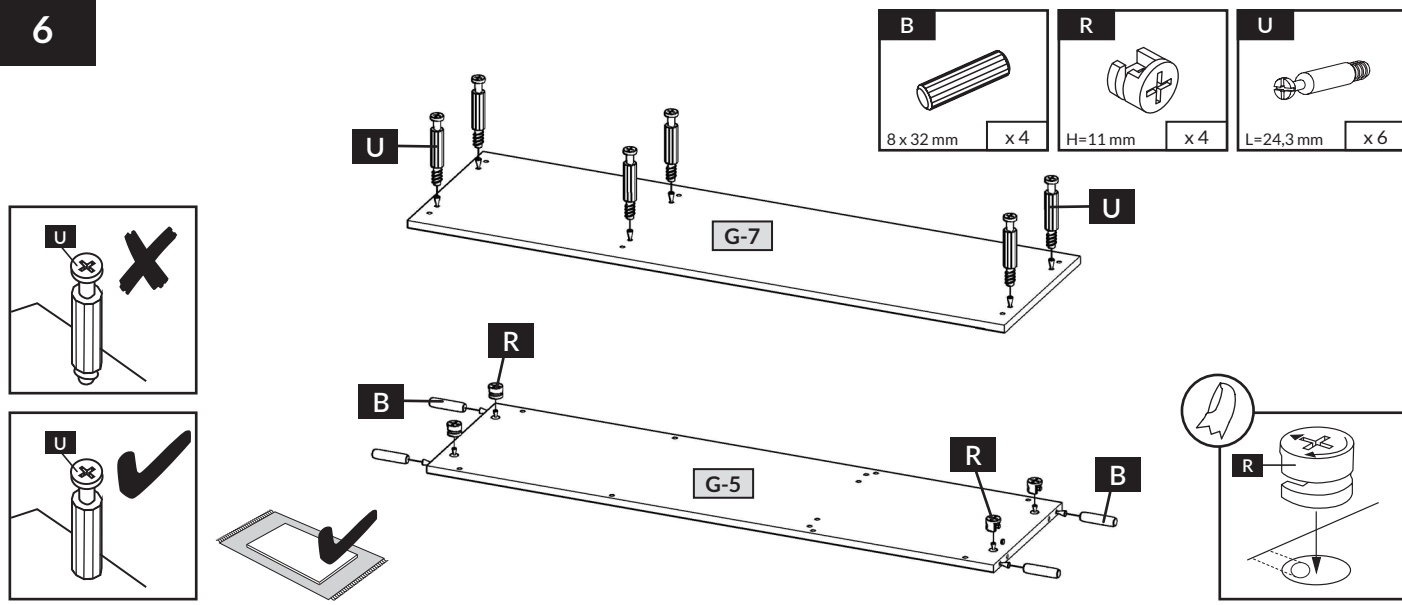
4



5



6

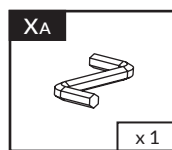
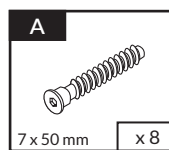
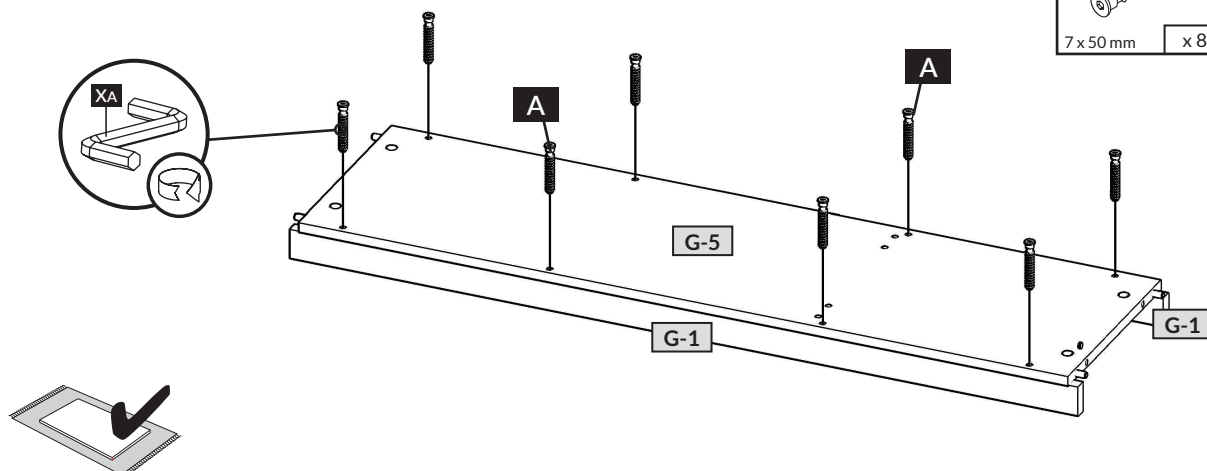


7

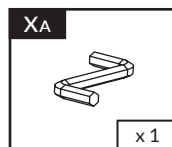
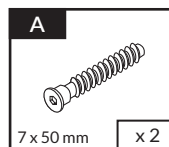
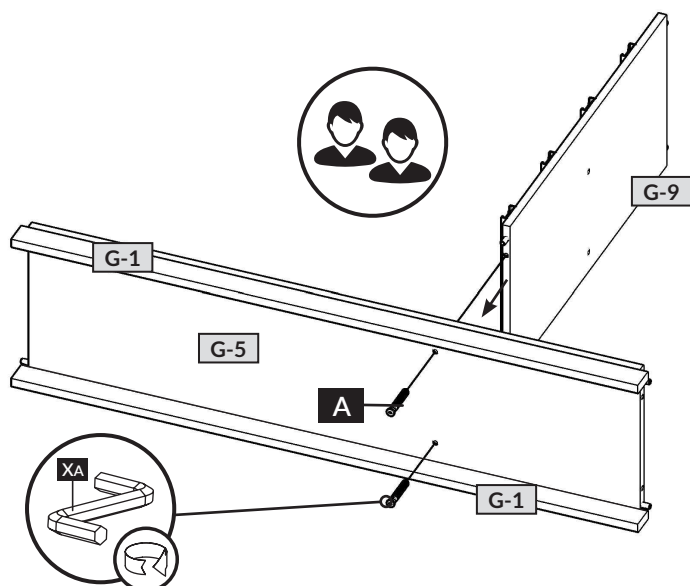
## ARDEN



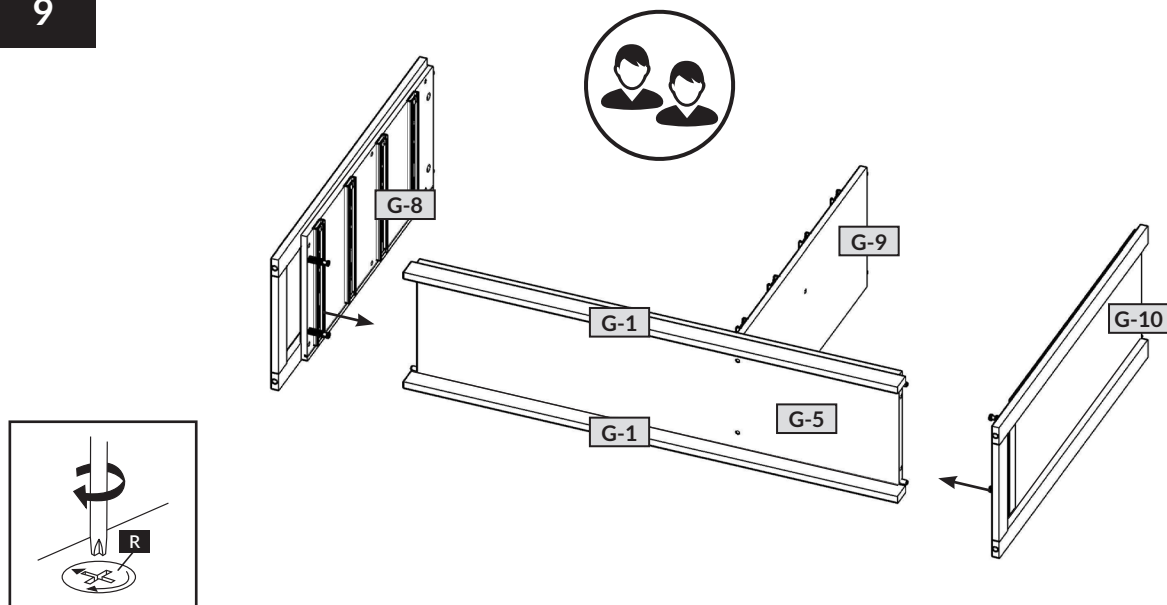
7



8



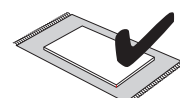
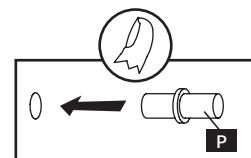
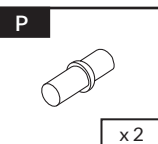
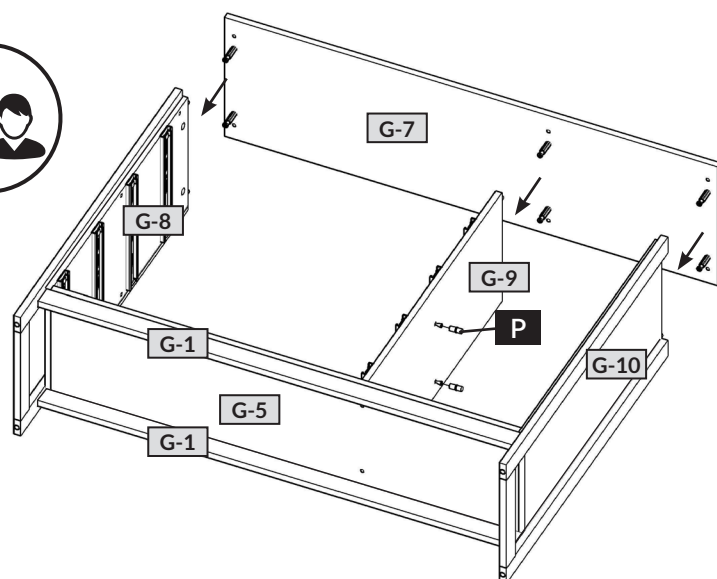
9



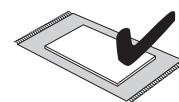
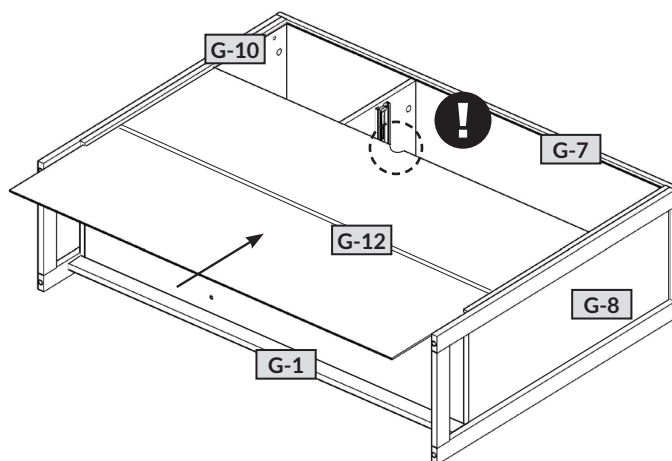




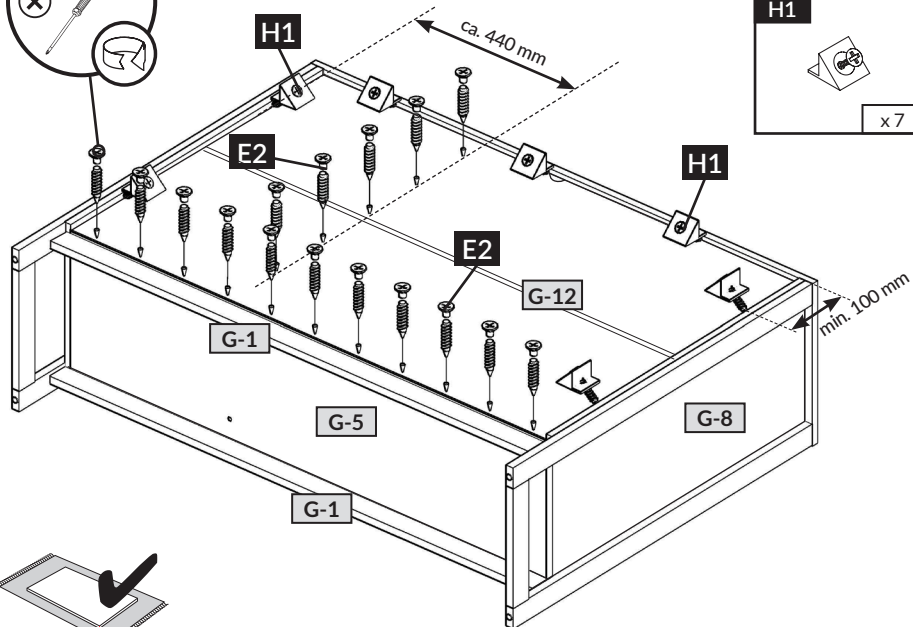
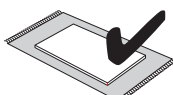
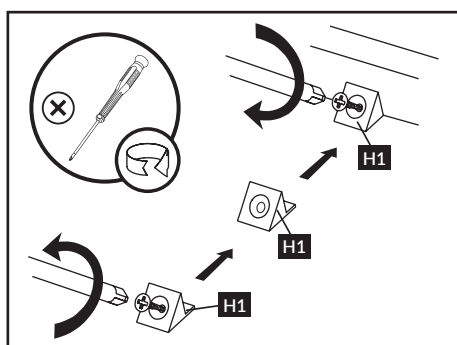
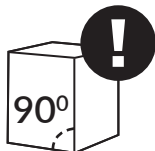
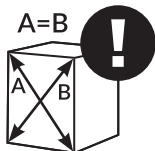
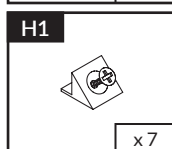
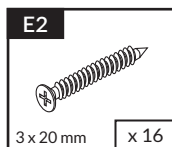
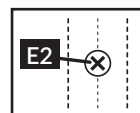
10



11

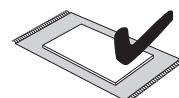
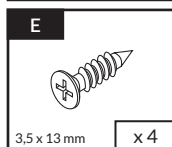
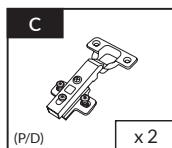
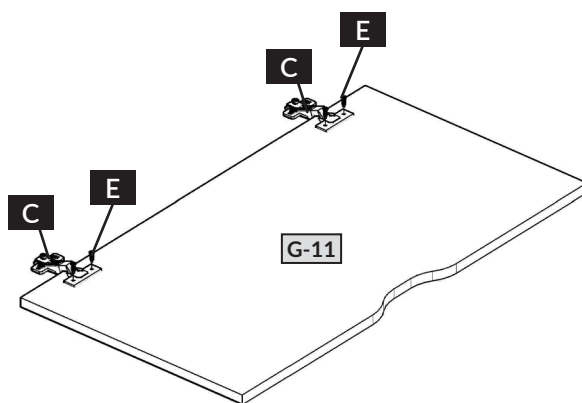
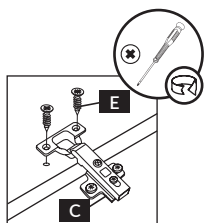


12

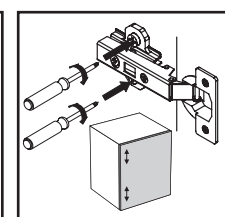
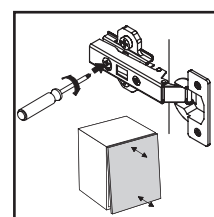
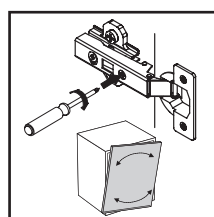
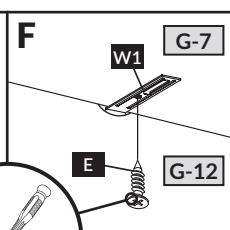
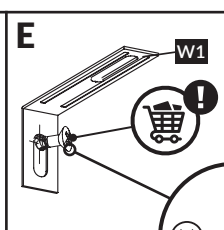
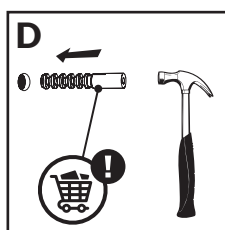
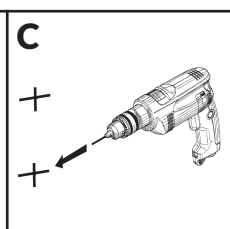
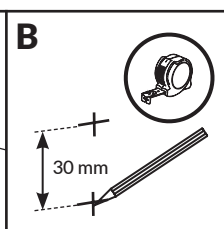
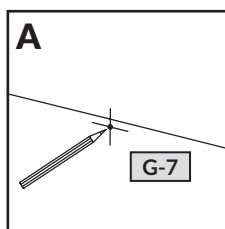
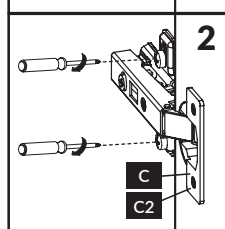
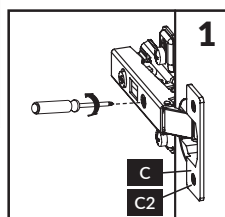
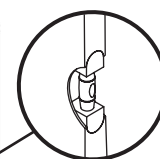
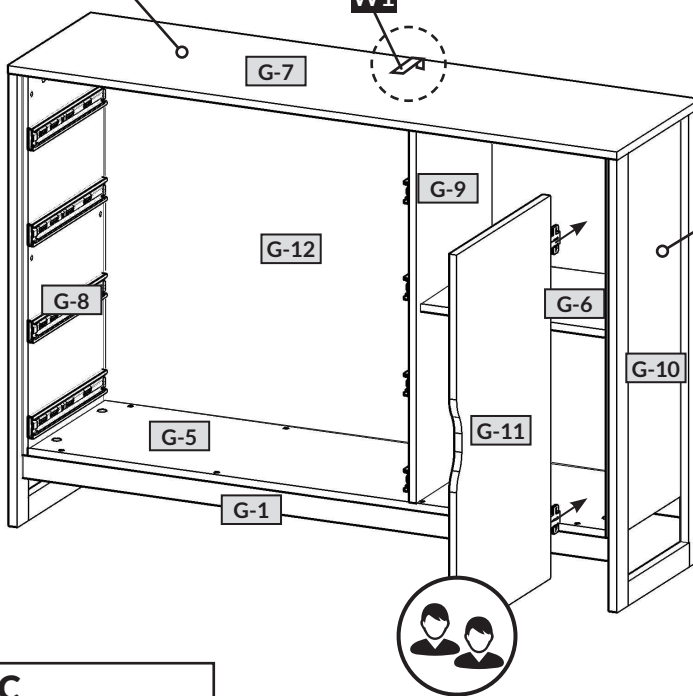
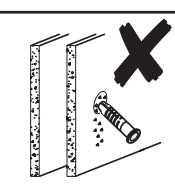
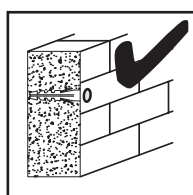
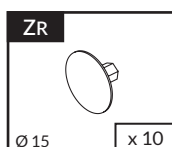
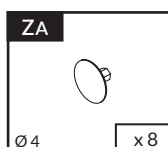
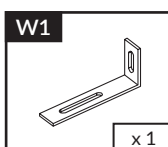
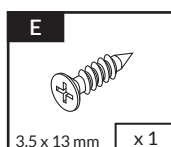
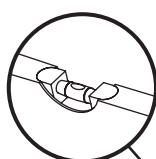
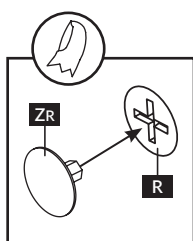
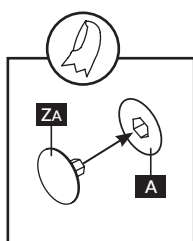


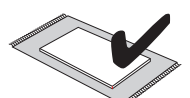


13



14



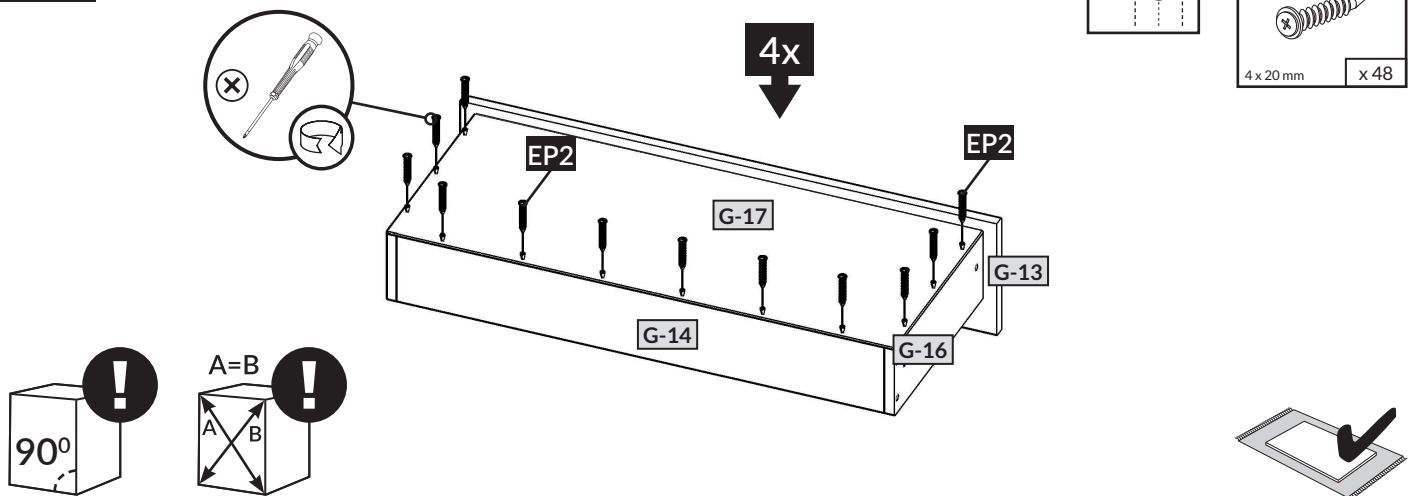


11

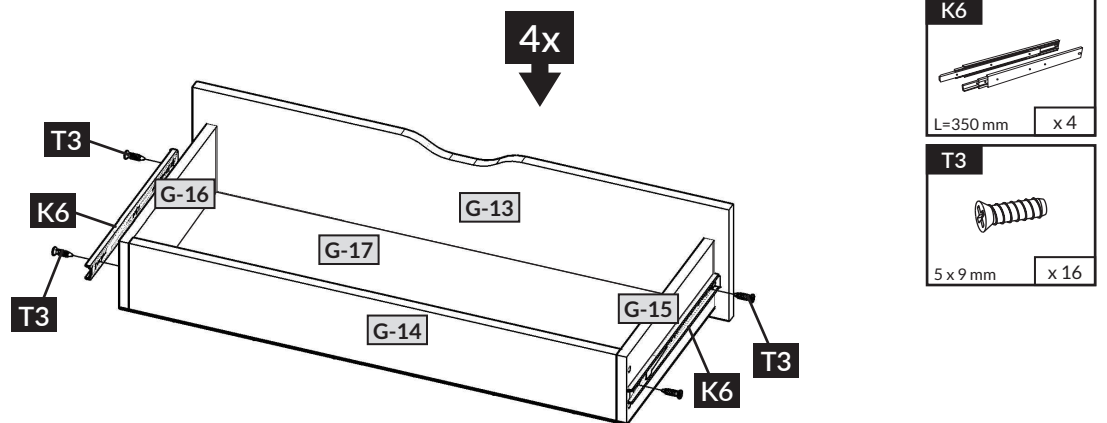
## ARDEN



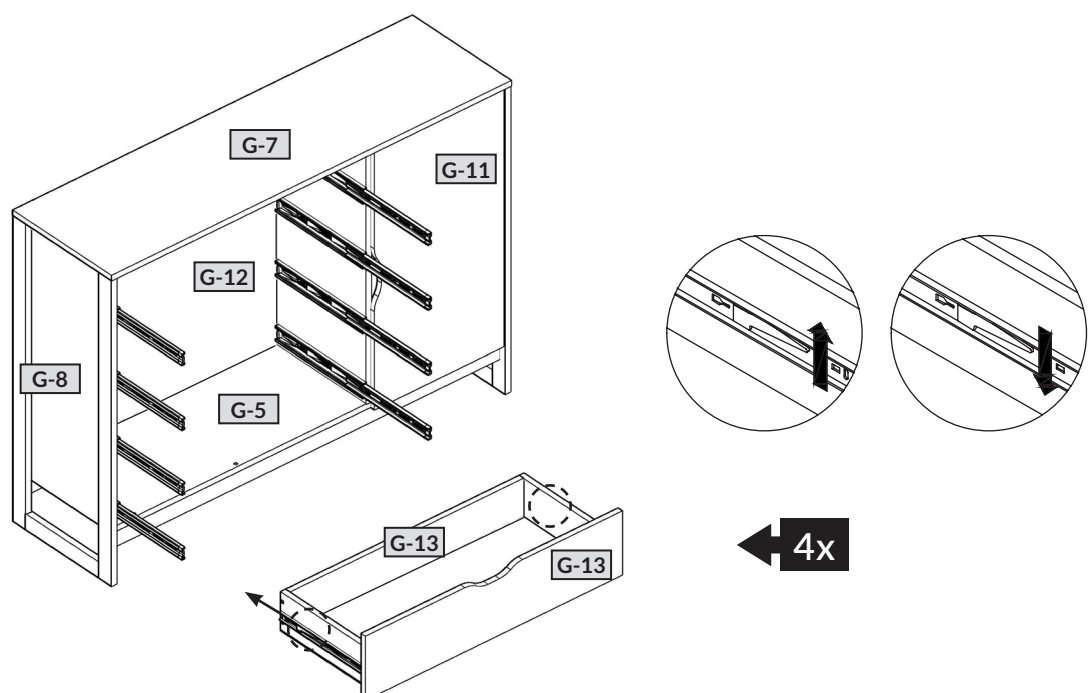
19



20



21





Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr · No · N° · Homep · Č · Sz

**Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun**

# ARDEN

\_\_\_\_\_

# G

D

**Unser Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

**Our direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to you piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

C7

**Naše přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

**Bien étudier la notice de montage**  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

1

**Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta**  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta dei servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

[illegible]

NI

**Onze directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PI

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych obelg dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okove**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje  
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite Izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

**Direktszolgáltatunk vasalatok esetén**  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfoixolhatja az alábbi  
telálható faxszámra. Azonban csak vasalatokat tudunk így kólídeni.  
Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bntoradóját illetően,  
forduljon közvetlenül a bntorához.

SK

**Náš priamy servis pre Vašu kávu**  
 Ak by Vám chýbala niejaká časť kávy, môžete poslať túto servisnú kartu poslať kávu priamo na nižšie uvedené faxové c. slo. Dlely kávy vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SI 0

**Nasle direktno služne storitve za okovje**  
 Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
 faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
 samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
 neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru feronerie**  
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента Фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на неоплачиваемый номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

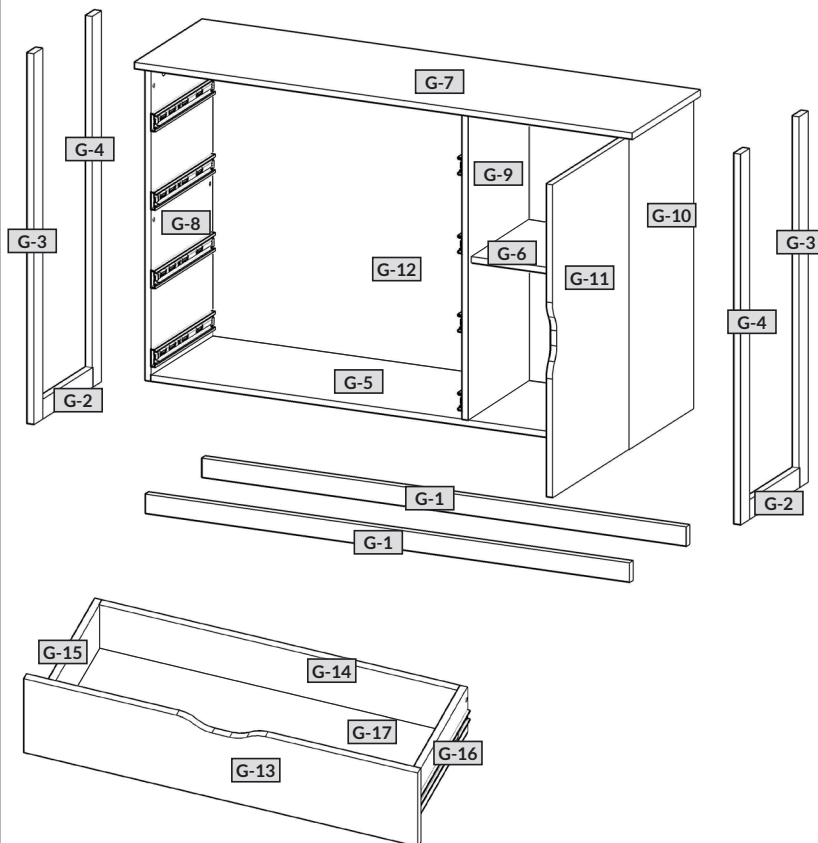
**Vår direktservice för beslagsdelar**  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

FS

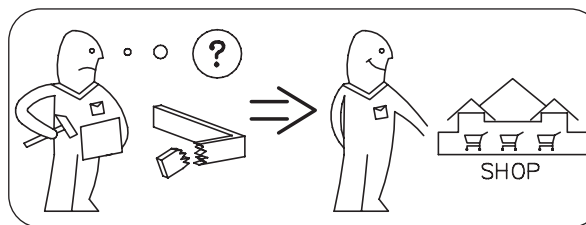
**Nuestro servicio directo para accesorios**  
Si le falta aún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

**Donatılar için doğrudan servisimiz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satışınıza danışın.



| nr   | ↔ [mm] | ↕ [mm] | ↗ [mm] | Menge | Colli |
|------|--------|--------|--------|-------|-------|
| G-1  | 1340   | 50     | 15     | x 2   | 1/2   |
| G-2  | 294    | 50     | 15     | x 2   | 1/2   |
| G-3  | 972    | 50     | 15     | x 2   | 2/2   |
| G-4  | 972    | 50     | 15     | x 2   | 2/2   |
| G-5  | 1308   | 359    | 16     | x 1   | 1/2   |
| G-6  | 430    | 340    | 16     | x 1   | 1/2   |
| G-7  | 1378   | 396    | 16     | x 1   | 1/2   |
| G-8  | 822    | 374    | 16     | x 1   | 2/2   |
| G-9  | 806    | 359    | 16     | x 1   | 2/2   |
| G-10 | 822    | 374    | 16     | x 1   | 2/2   |
| G-11 | 446    | 820    | 16     | x 1   | 2/2   |
| G-12 | 1322   | 830    | 3      | x 1   | 1/2   |
| G-13 | 886    | 202    | 16     | x 4   | 1/2   |
| G-14 | 806    | 120    | 16     | x 4   | 1/2   |
| G-15 | 350    | 120    | 16     | x 4   | 1/2   |
| G-16 | 350    | 120    | 16     | x 4   | 1/2   |
| G-17 | 838    | 357    | 3      | x 4   | 2/2   |











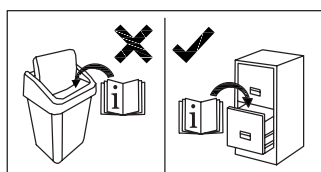
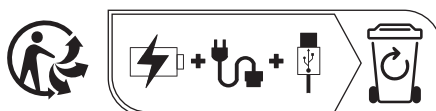
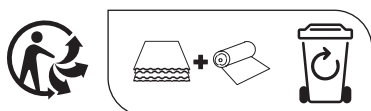
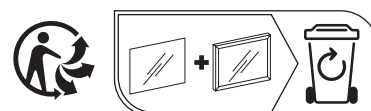
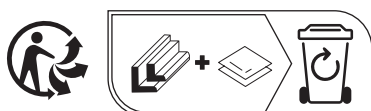
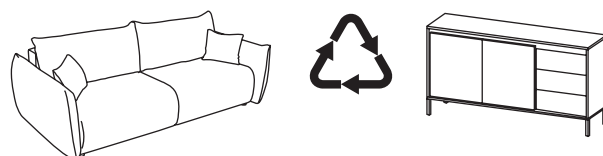
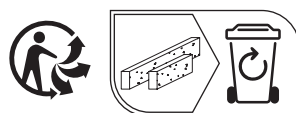
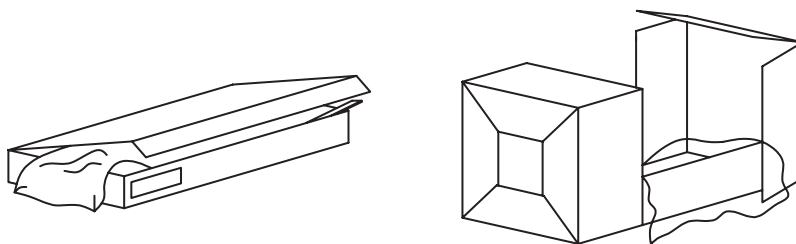




|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung so gut ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewinnen!</p> <p><b>Keine scheuernden Putzmittel verwenden!</b></p> <p>Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p><b>Achtung Hinweis!</b></p> <p>Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, <b>sollen Sie</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• der Hochdruckfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben</li><li>• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger.</li><li>• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, keinen Dampfleiger verwenden, keine Scheibenreiniger anwenden</li><li>• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen</li><li>• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen</li></ul> <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel.</p> <p><b>Ihre Produktentwicklung</b></p> | <p><b>(GB) Dear Customer,</b></p> <p>As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners. The responsibility for the correct attachment of the furniture to the installation who is responsible for attachment to the masonry.</p> <p>The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.</p> <p>Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!</p> <p>The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions!</p> <p>All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards in force in the country of origin (VDE (Association of Electrical Engineers) CE and Mkt. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!</p> <p>All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!</p> <p><b>Do not use any abrasive cleaning materials!</b></p> <p>If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.</p> <p><b>Attention! Notice!</b></p> <p>Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.</p> <p>To maintain the valuable high gloss appearance, you should</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry</li><li>• only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces,</li><li>• do not use any aggressive cleaners with additives,</li><li>• Ruff off the surfaces with a wet rag,</li><li>• Do not use a steam cleaner,</li><li>• Do not damage the surface with sharp objects,</li><li>• Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight</li></ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p> | <p><b>(FR) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations et le pose des câbles électriques doivent être effectués par un professionnel qualifié, d' après les normes en vigueur. Les portes sont préajustées, mais il sera nécessaire de les réajuster/régler à nouveau sur place !</p> <p>Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur.</p> <p>Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie !</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !</p> <p><b>N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !</b></p> <p>Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.</p> <p><b>Attention Remarque !</b></p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu' à ce qu' il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.</p> <p>Pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.</p> <p>Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</p> <p>Ne pas utiliser de produits abrasifs.</p> <p>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</p> <p>Ne pas endommager la surface avec des objets coupants.</p> <p>Ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire.</p> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p><b>Votre service de développement de produits</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, <b>sollen Sie</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• der Hochdruckfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben</li><li>• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger.</li><li>• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, keinen Dampfleiger verwenden, keine Scheibenreiniger anwenden</li><li>• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen</li><li>• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen</li></ul> <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel.</p> <p><b>Ihre Produktentwicklung</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>(CZ) Vážení zákazníci,</b></p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množinkou) a zděním. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné závo a použijte jen vhodné množinky. Každé nakupejte v odborných obchodech. Za upravení ve zdvu je nakonec zodpovědný ten, kdo upravení montuje.</p> <p>Montáž a instalaci elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno nábytkem s dřími, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručku.</p> <p>Běžnou údržbu je zanedbá jen při postavení nábytku ve správné světlé vzdálenosti od stěny. Dvřka je třeba pravidelně čistit, případně je ale nutné je znovu sčistit / natáhnout podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem přip. předpisů VDE (svaz názevské elektrotechniky), CE, MM, Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech zatažnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!</p> <p><b>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</b></p> <p>Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</b></p> <p>Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Fala szerelti egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak az megfelelőkkel szerelje. Az összeszerelésnél mindig használjon megfelelő tipűt használn. Végül soron a bútor felszerelő személy feladata a falra történő rögzítésre. A villamosítás cikkek szerelését és ellenőrzését csak az engedélyt szerkesztő szakember végezheti el.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat és az összekötéseket átmutatva szereplő leírásokat és utasításokat.</p> <p>A bútor legelőször maximális súlyhatáráért a bútorgyártót nem terheli felelősség.</p> <p>Az átlak működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az átlak előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott átlaknak megfelelően kerülnek kiválasztásra.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felelet megvásárlához tegye a következőket:</p> <p>Hagyja a fénys felelet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az tisztítás, kezeelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys fele</p> |



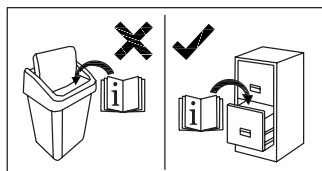
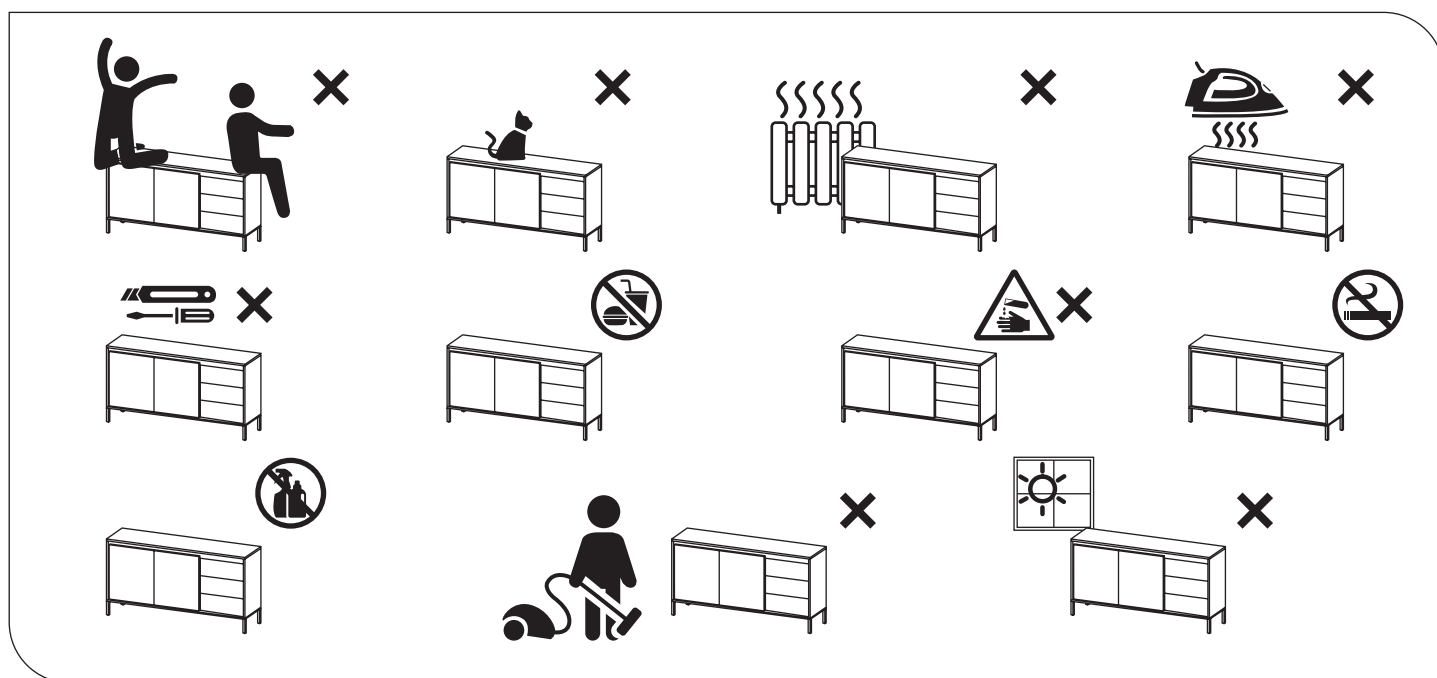
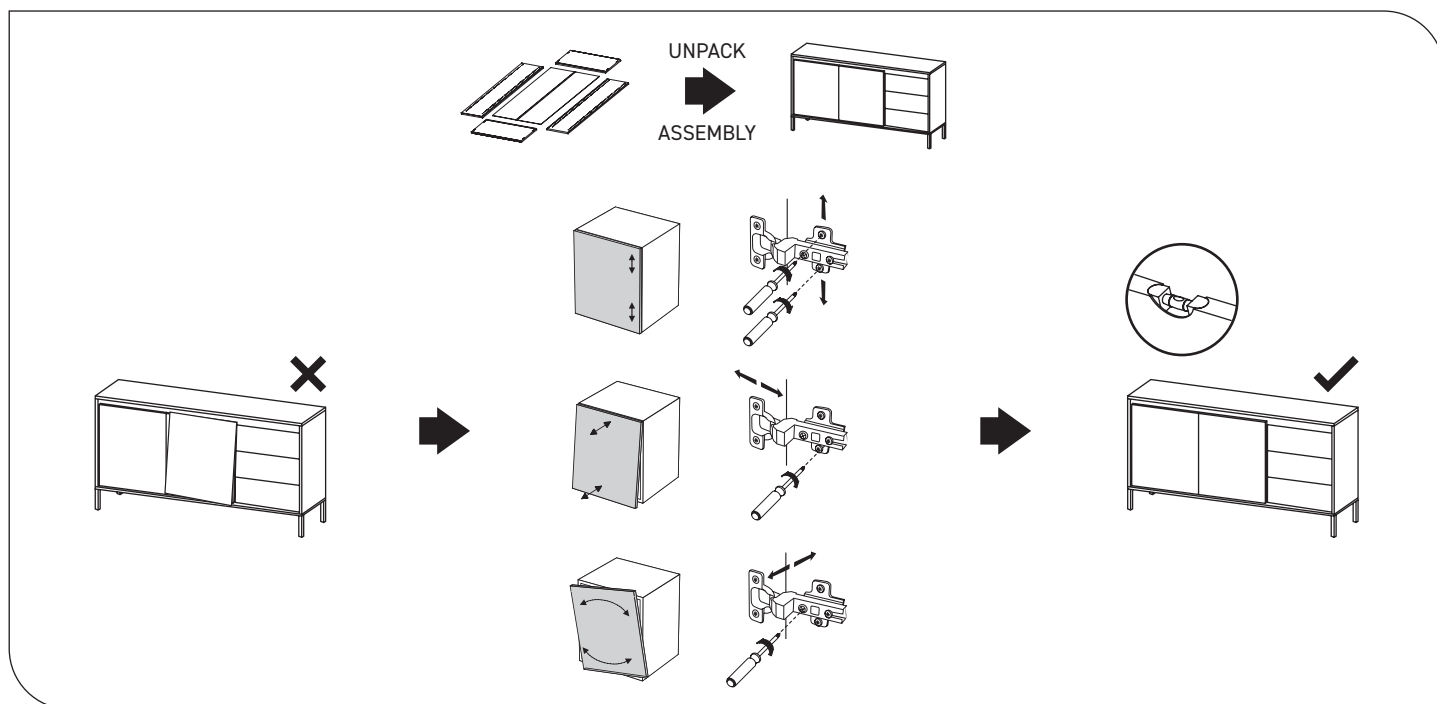
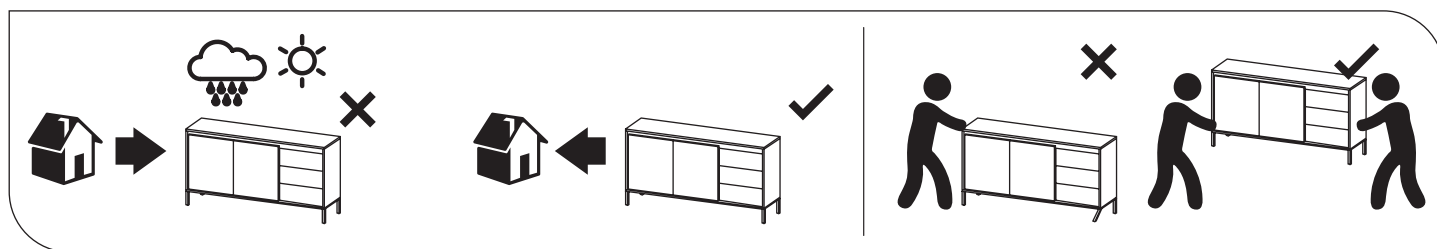
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl



Producent - Produzent- Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer -Produttore - Producător - Productor

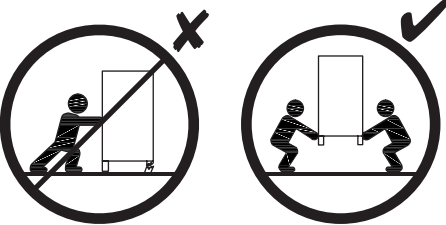
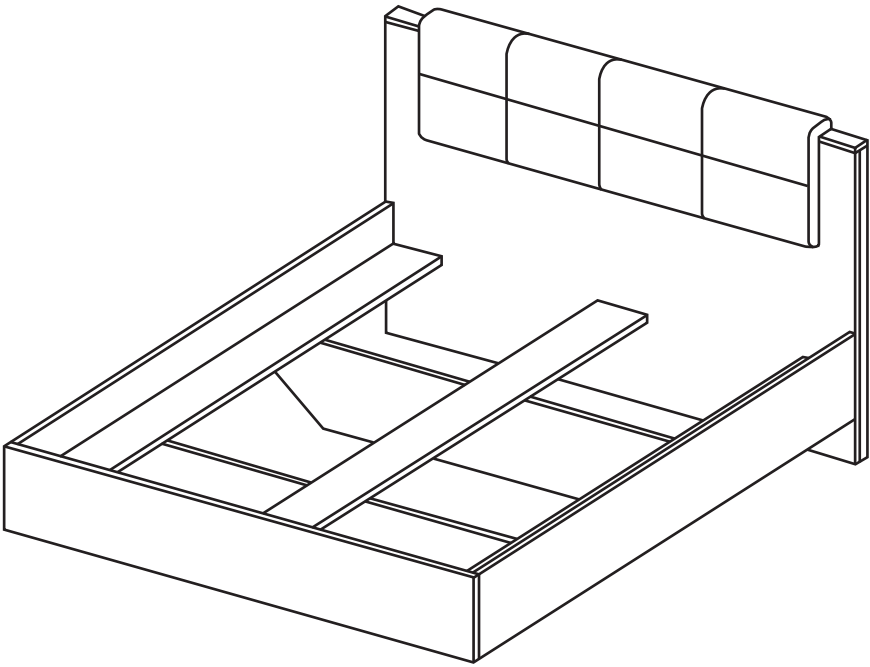
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl

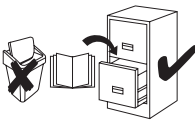
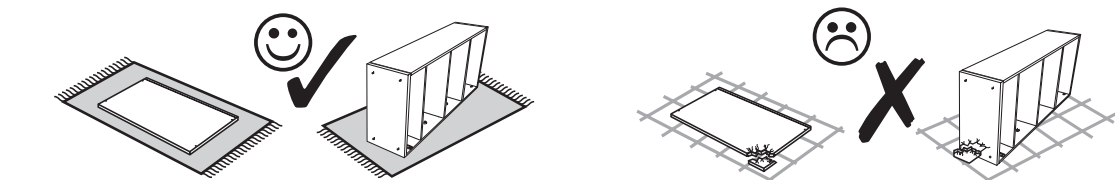
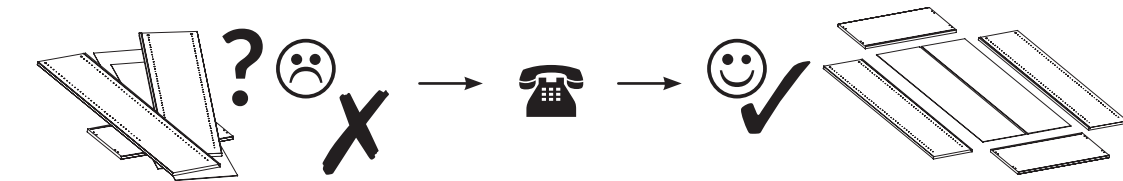
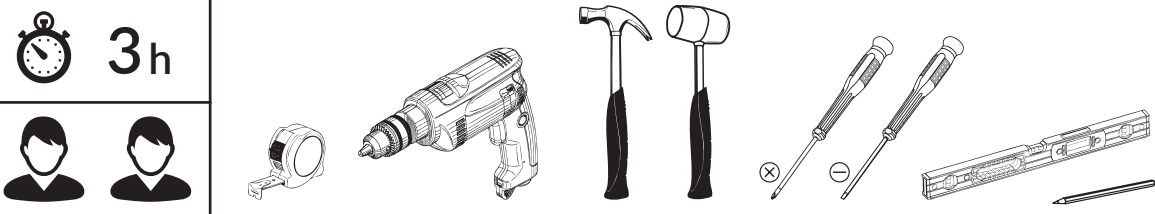
# ARDEN

- PL Instrukcja montażu  
 DE Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 FR Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje  
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03







**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**DE** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**FR** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bútorszerelés előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet. A bútort felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútortok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútortok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuulende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayız ve şikayette bulunun.

Belirtilen aza mi değeri aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki panelleri içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

**PT** Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

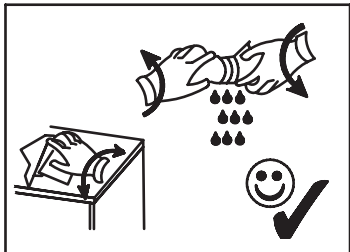
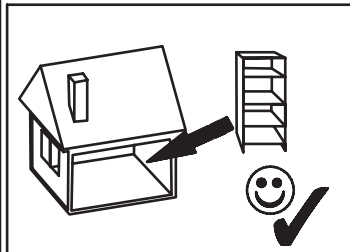
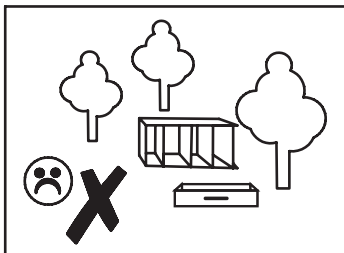
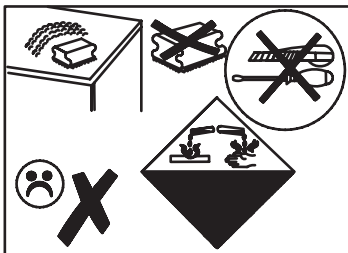
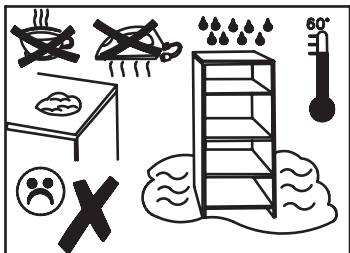
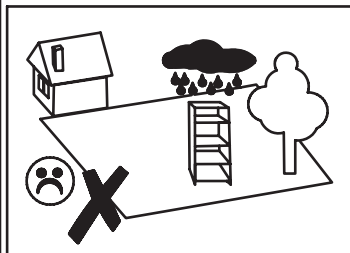
Os móveis que continham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

**RU** Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

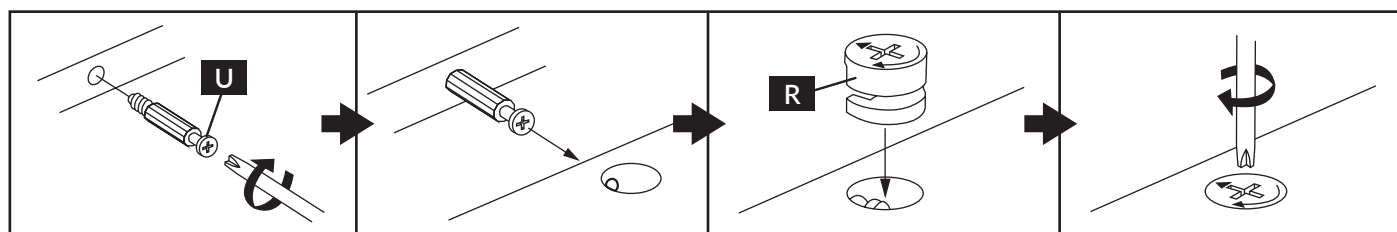
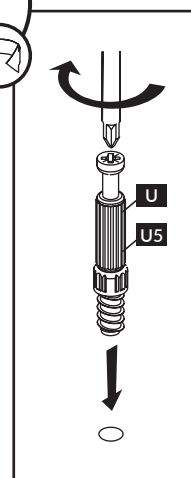
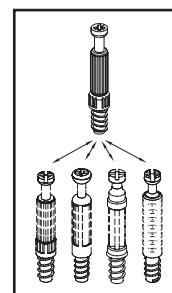
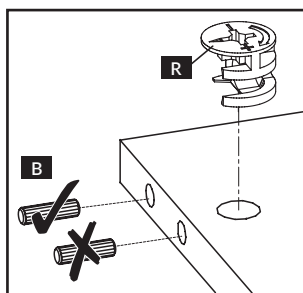
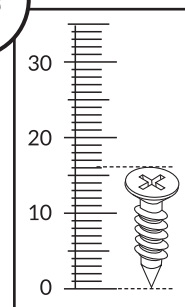
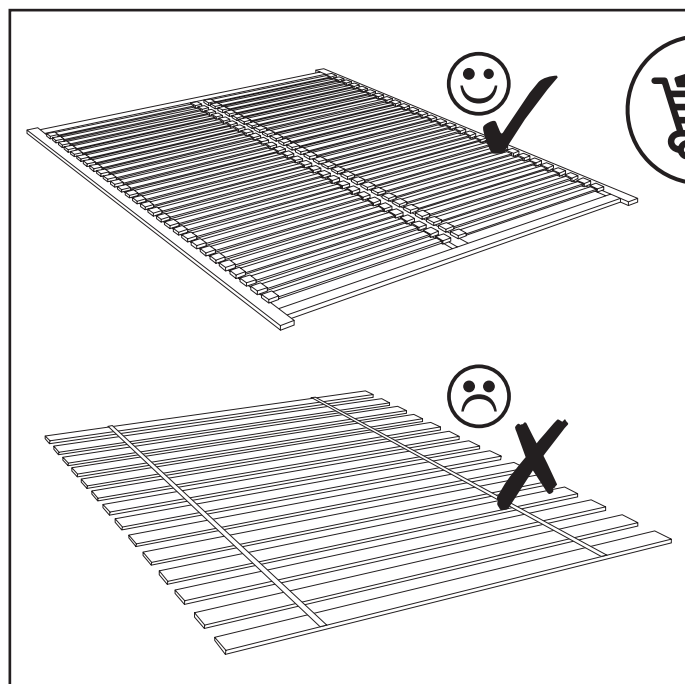
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться competentным лицом.

Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



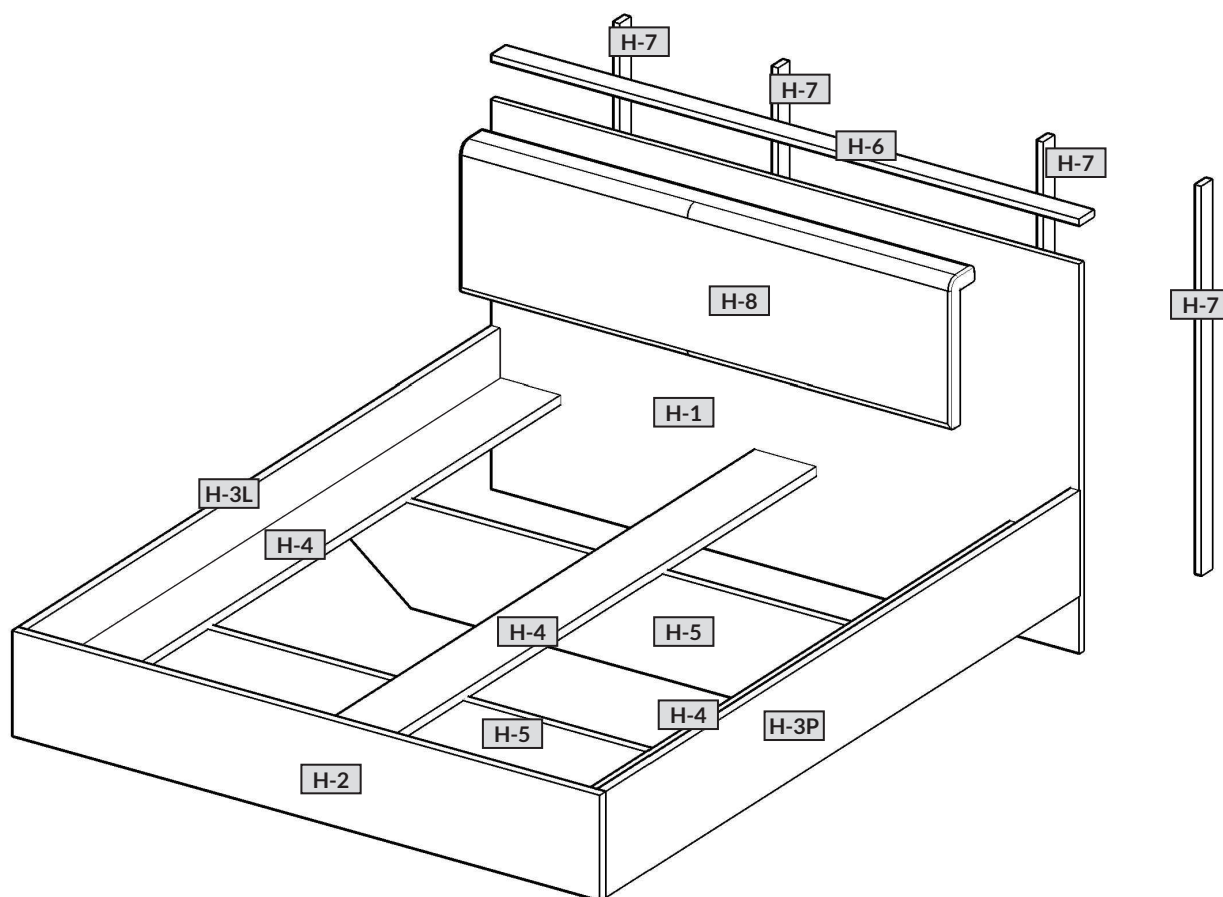


|                                |                                  |                                         |                                 |                      |                              |
|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|----------------------|------------------------------|
| <b>A</b><br><br>7 x 50 mm x 18 | <b>B</b><br><br>8 x 32 mm x 32   | <b>E5</b><br><br>4 x 16 mm x 24         | <b>EM3</b><br><br>6 x 35 mm x 6 | <b>G2</b><br><br>x 8 | <b>R</b><br><br>H=11 mm x 18 |
| <b>R1</b><br><br>H=15 mm x 8   | <b>RR<sub>A</sub></b><br><br>x 4 | <b>RR<sub>B</sub></b><br><br>6 x 55 x 4 | <b>U</b><br><br>L=24,3 mm x 26  | <b>W9</b><br><br>x 3 | <b>XA</b><br><br>x 1         |



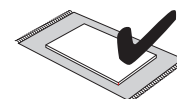
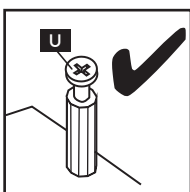
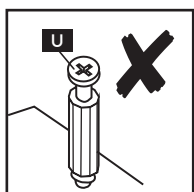
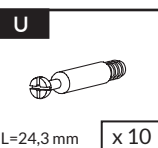
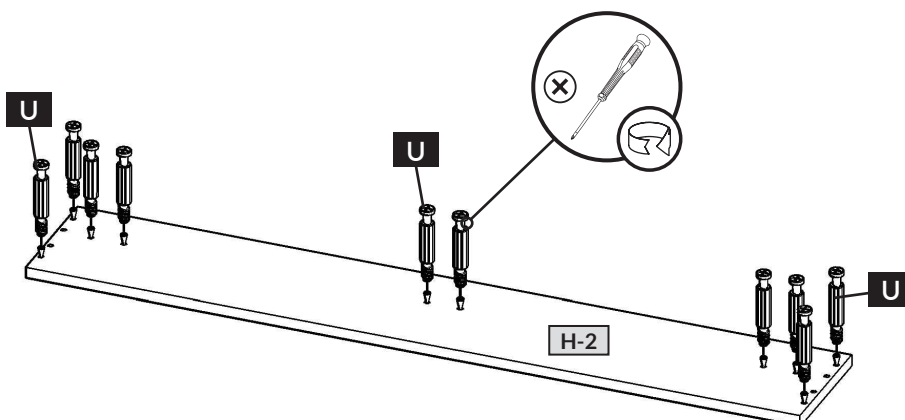


| nr   | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ∠ [mm] | Menge | Colli |
|------|--------|--------|--------|-------|-------|
| H-1  | 1644   | 1000   | 16     | x 1   | 1/2   |
| H-2  | 1644   | 270    | 22     | x 1   | 1/2   |
| H-3L | 2000   | 270    | 22     | x 1   | 2/2   |
| H-3P | 2000   | 270    | 22     | x 1   | 2/2   |
| H-4  | 2000   | 170    | 15     | x 3   | 2/2   |
| H-5  | 1600   | 268    | 16     | x 2   | 1/2   |
| H-6  | 1644   | 60     | 16     | x 1   | 2/2   |
| H-7  | 1000   | 44     | 16     | x 4   | 2/2   |
| H-8  | 1370   | 310    | 90     | x 1   | 2/2   |

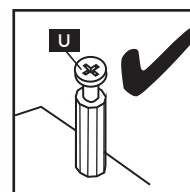
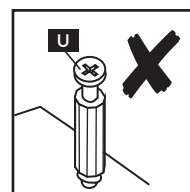
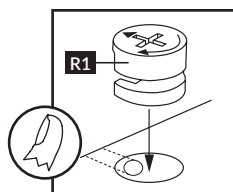
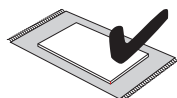
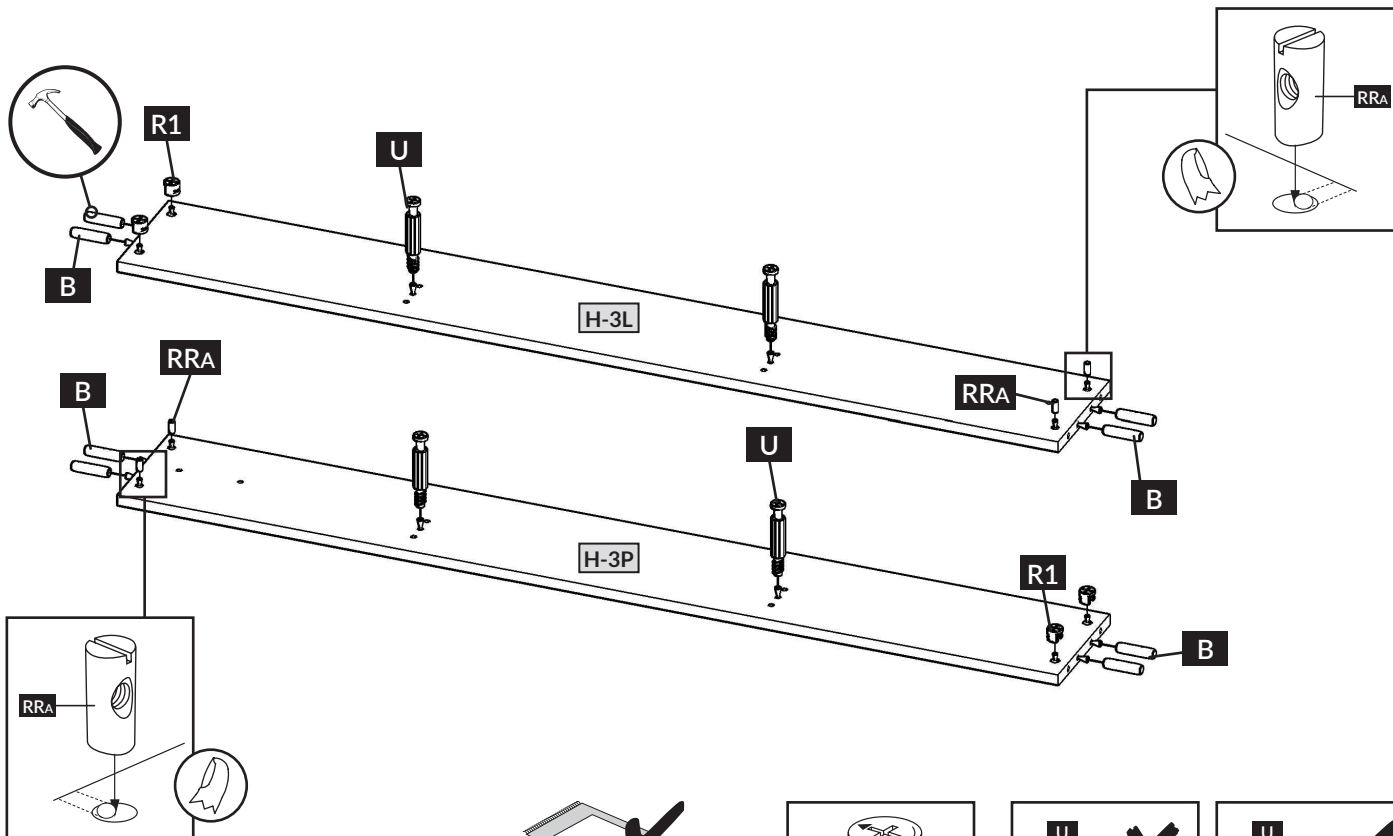
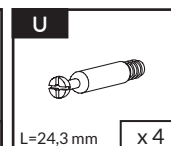
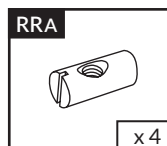
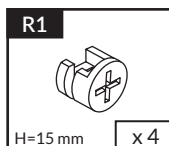
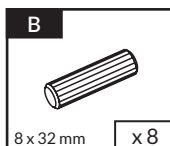




1



2



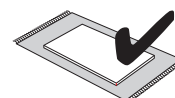
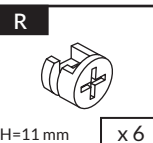
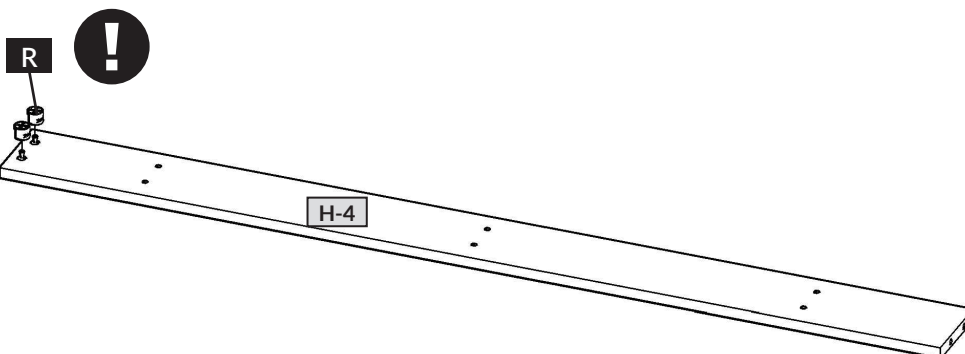
6

ARDEN



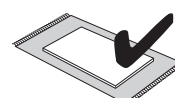
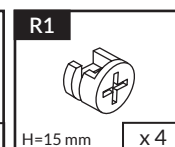
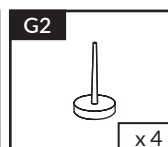
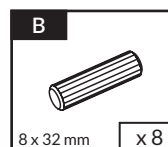
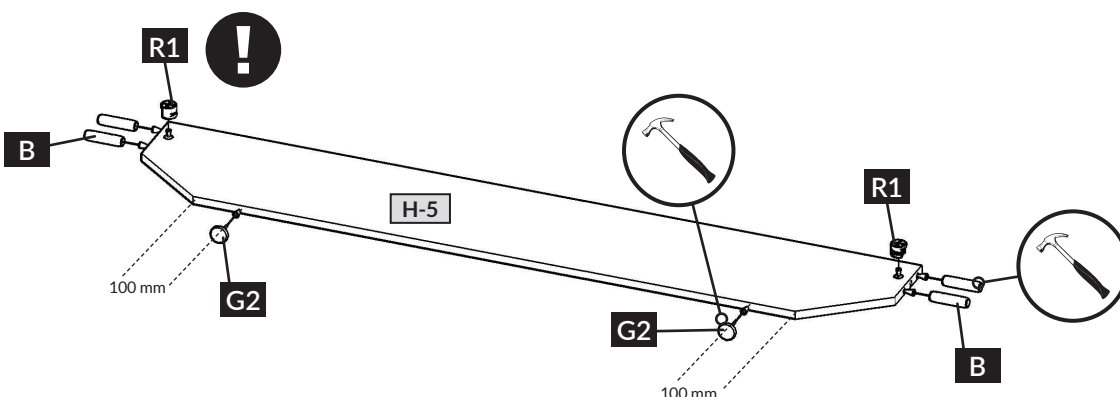
3

3x →

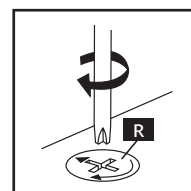
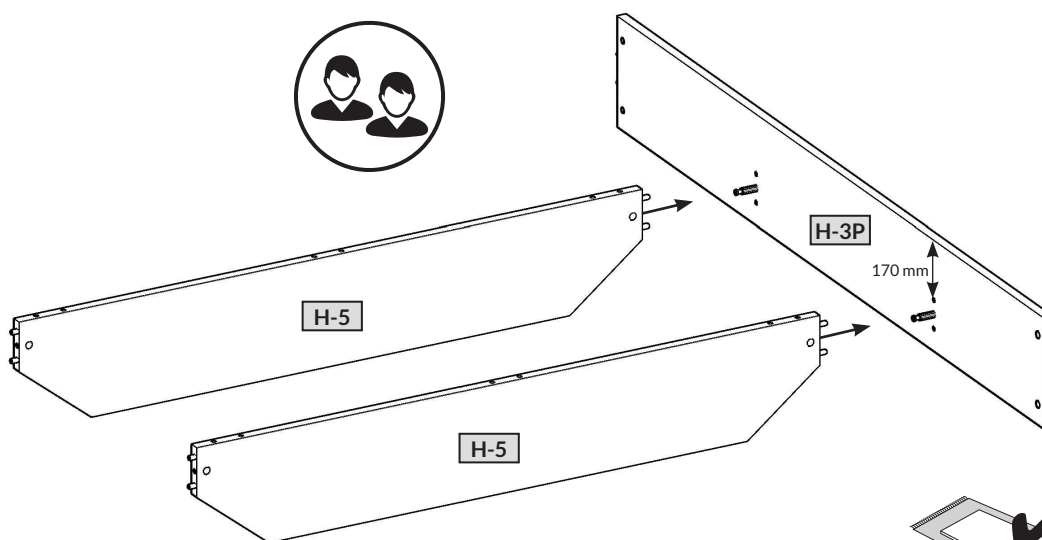


4

2x →



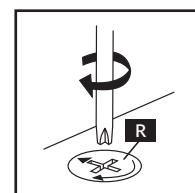
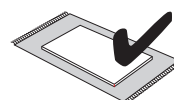
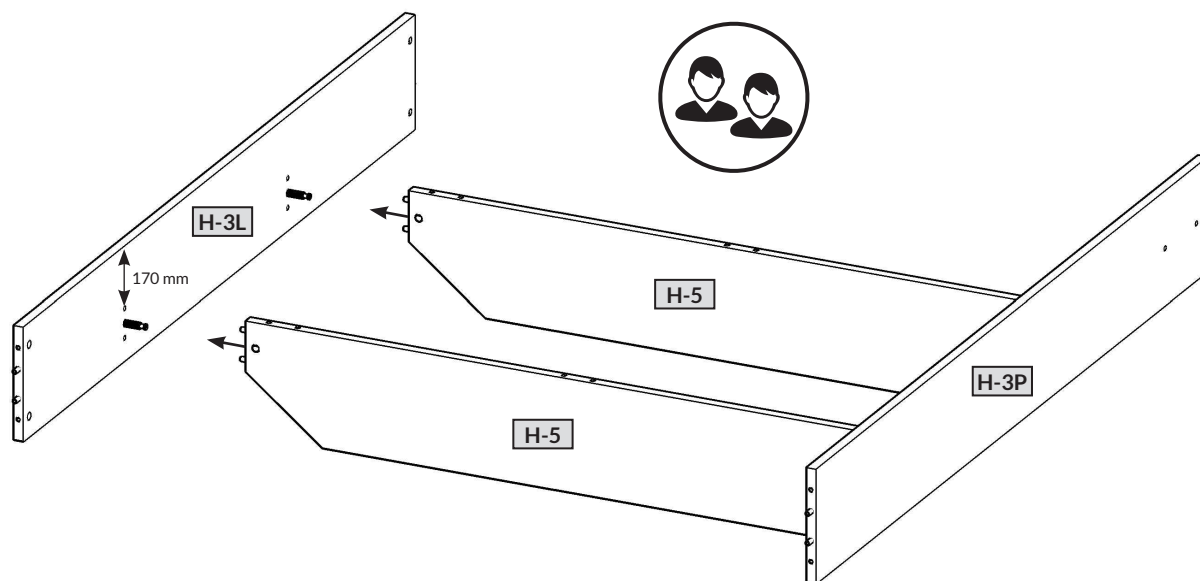
5



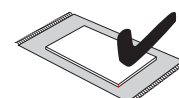
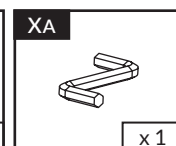
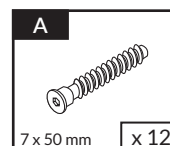
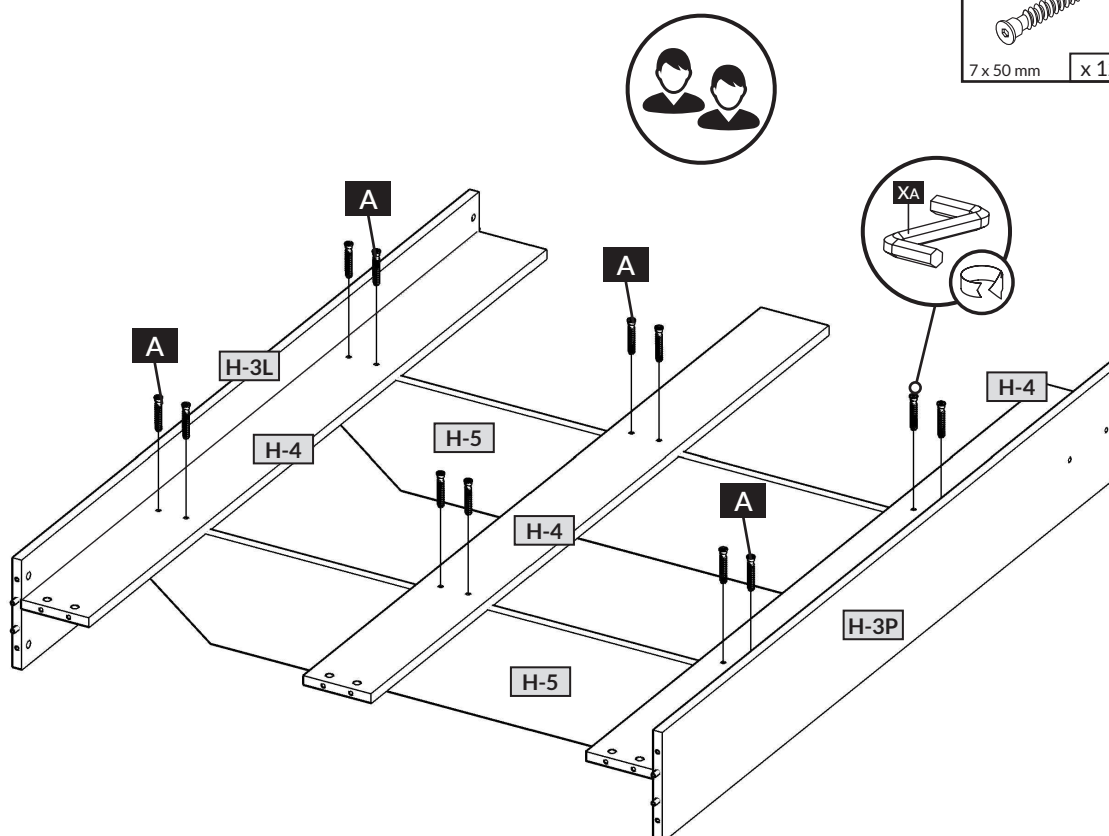




6



7

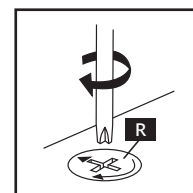
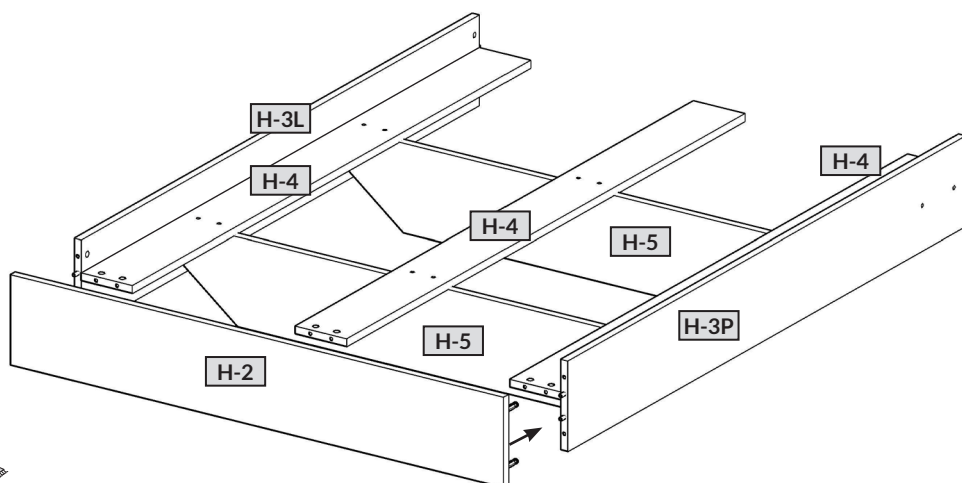
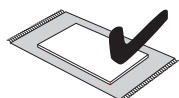


8

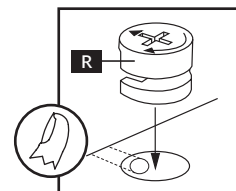
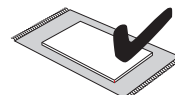
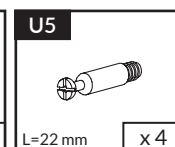
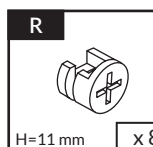
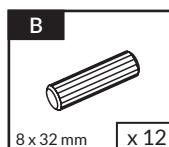
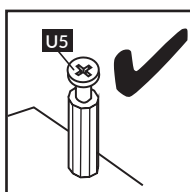
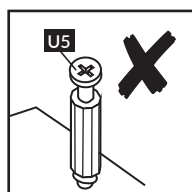
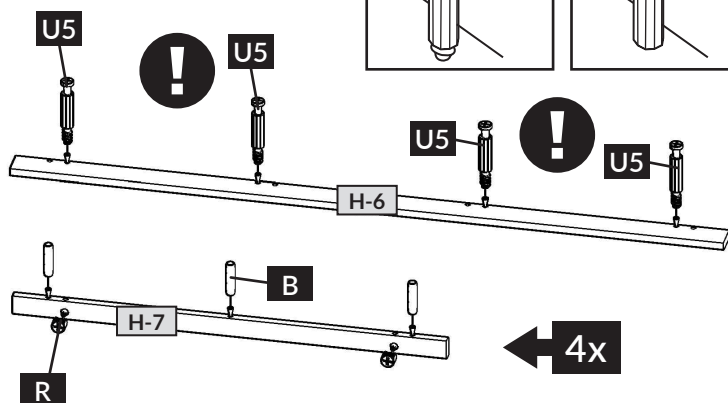
## ARDEN



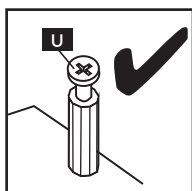
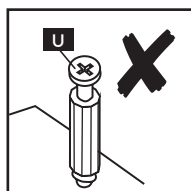
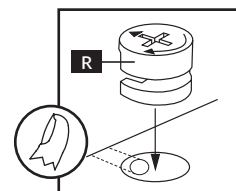
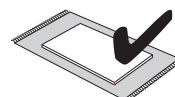
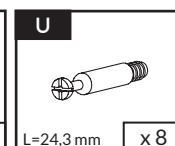
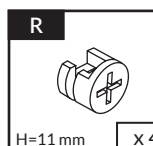
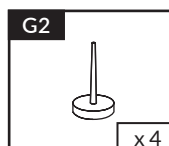
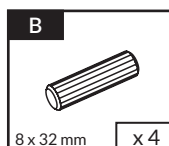
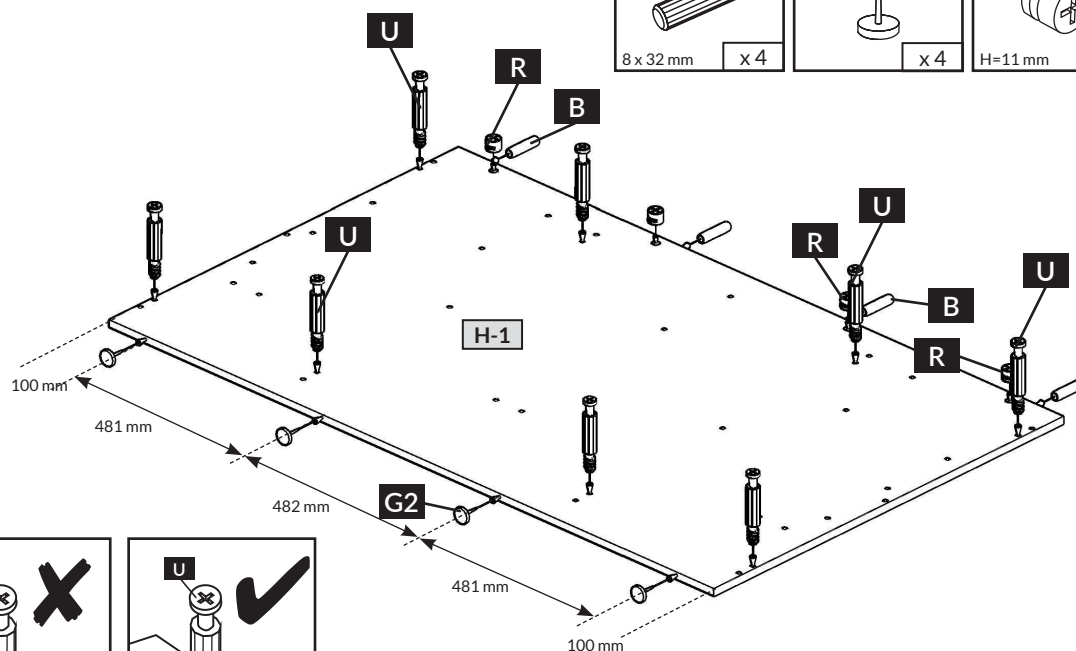
8



9

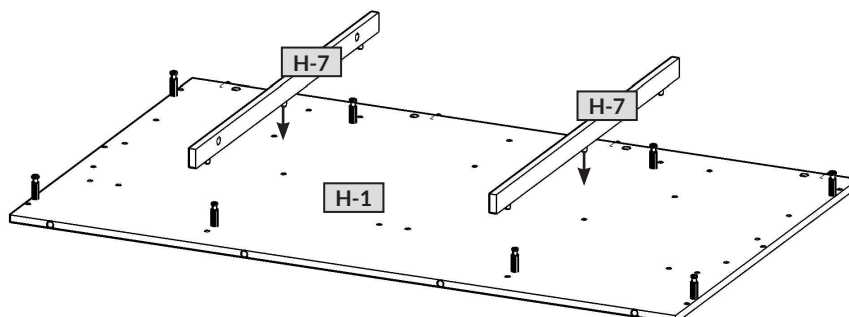
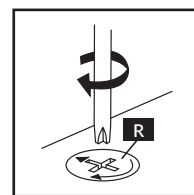
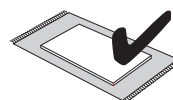


10

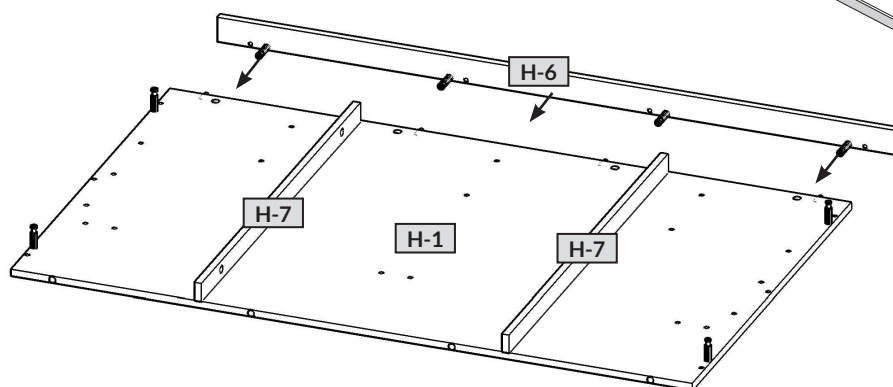
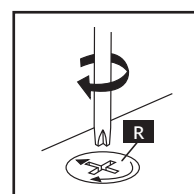
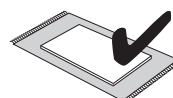




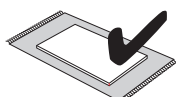
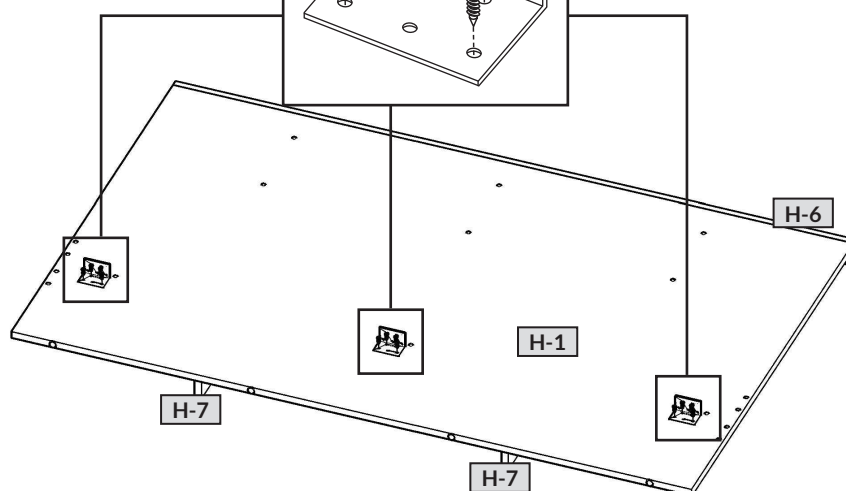
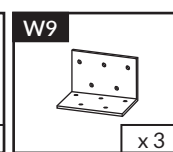
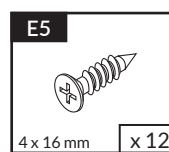
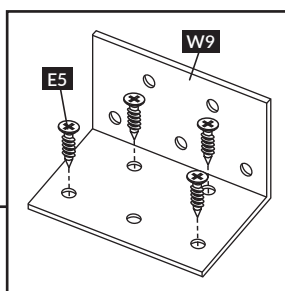
11

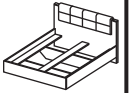


12

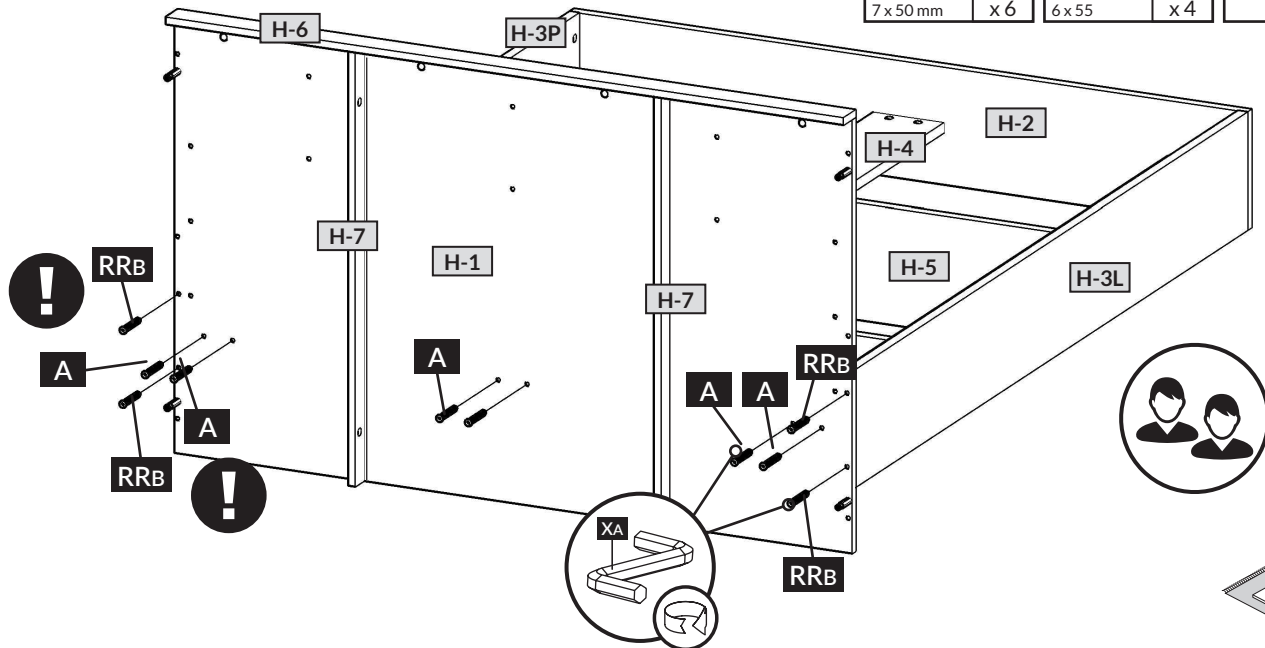
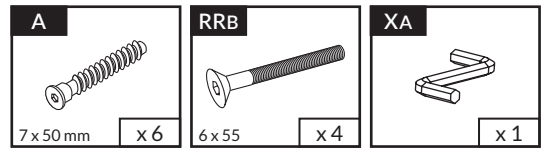


13

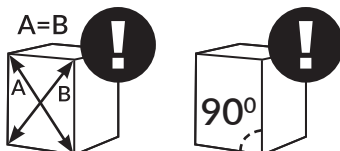
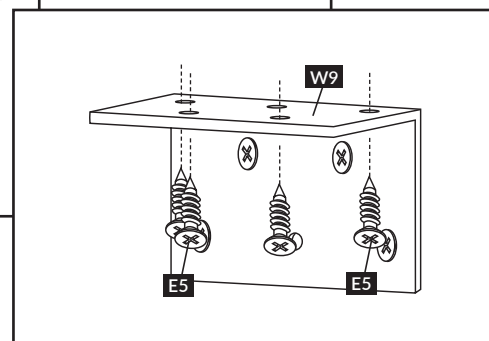
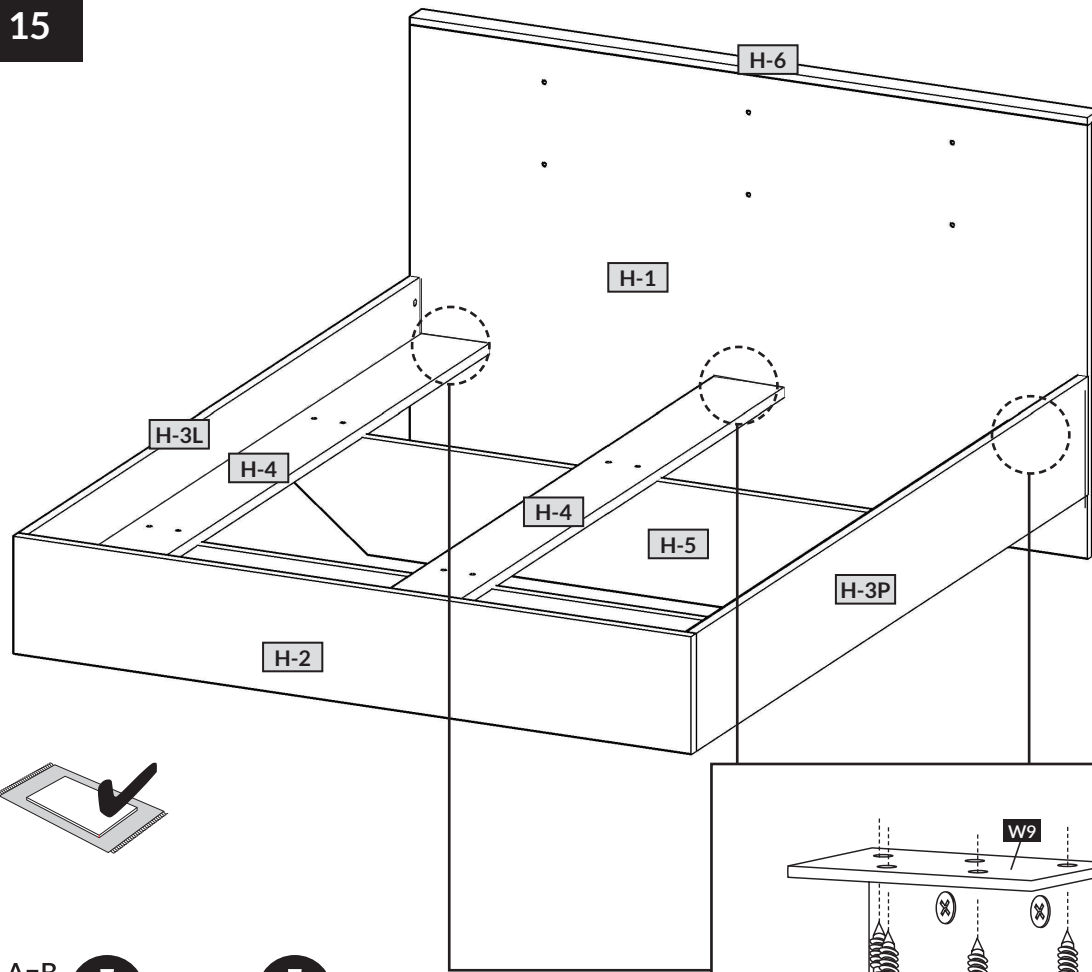
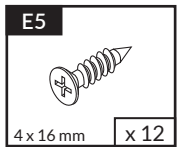


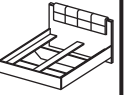


14



15





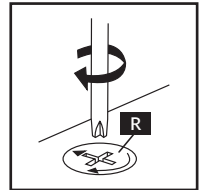
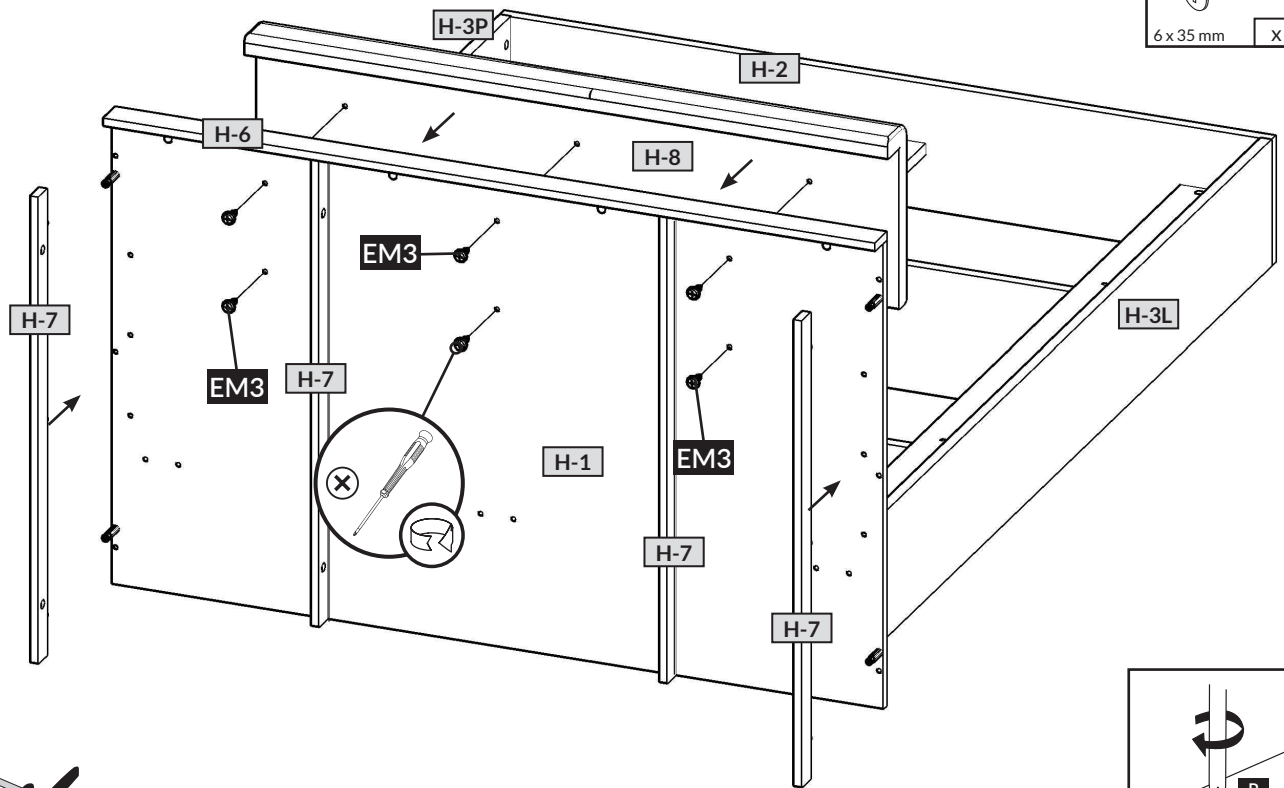
16

EM3



6 x 35 mm

x 6





Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно  
• Νόζον • Névn • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ARDEN

— —

H

D

Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen  
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez - vous de l'outilage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta dei  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на електрични "Обзор"  
Ако ви липне частковане, можете да изпратите тази сервисна  
карта по факс на адреса, даден по-долу. По този начин  
можем да ви изпратим само частковане. Ако имате друга  
претензия относно мебелта, моля, обърнете се директно  
към вашия магазин.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych  
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole  
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgálatunk vasaletok esetén  
Ha hiányzik egy vasalet, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszámra. Azonban csak a vasaletokat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

SK

Náš priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Dlehy  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje  
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie  
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți  
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu  
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o  
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществляющую продажу.

S

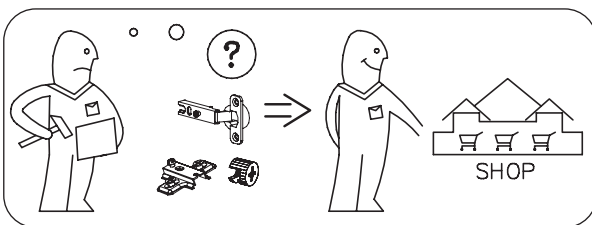
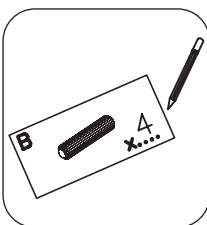
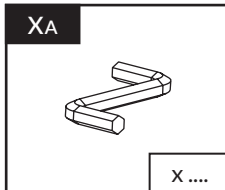
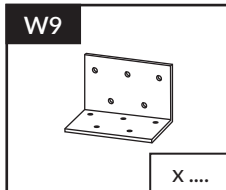
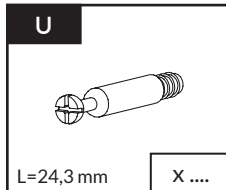
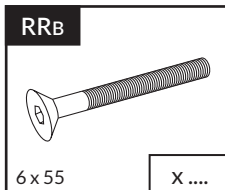
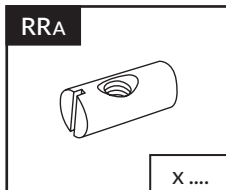
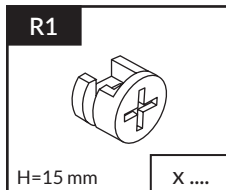
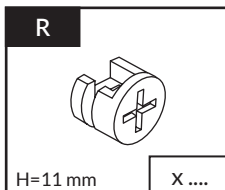
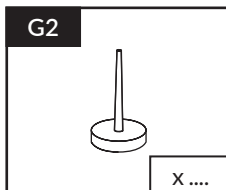
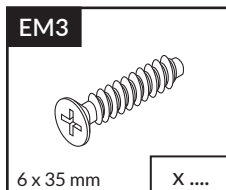
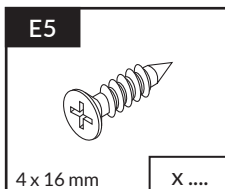
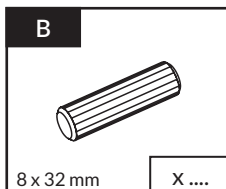
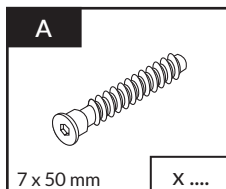
Vår direktservice för beslagdelar  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
slicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için doğrudan servisliz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно  
• Νόζον • Névn • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ARDEN

— —

H

D

Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen  
díly z kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta dei  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на еднотелни отдели "Обзор"  
Ако нѣкогаш члѣнѣтѣ от еднотелнѣтѣ, додѣлнѣтѣ нѣкогаш нѣкогаш  
грѣшѣтѣ ѣ нѣ додѣлнѣтѣ нѣ члѣнѣтѣ - нѣкогаш, докогаш до-позѣ. До нѣкогаш  
нѣкогаш додѣлѣтѣ нѣ додѣлѣтѣ нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш. Ако  
нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш до нѣкогаш, до нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш  
нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш нѣкогаш.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych  
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje  
navedeni Fax broj poslati ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgáltatunk vasaletok esetén  
Ha hiányzik egy vasalet, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszámra. Azonban csak a vasaletokat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútordarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútornáához.

SK

Náš priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kártyu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Díly  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje  
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie  
În cazul în care vă lipsesc o piesă de feronerie puteți să trimiteți  
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu  
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o  
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществляющую продажу.

S

Vår direktservice för beslagdelar  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

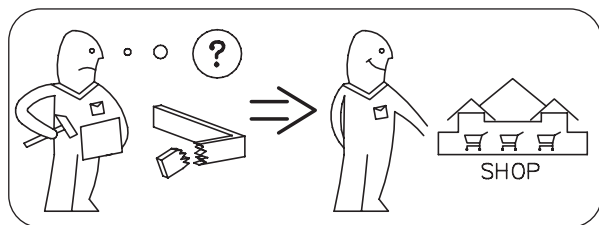
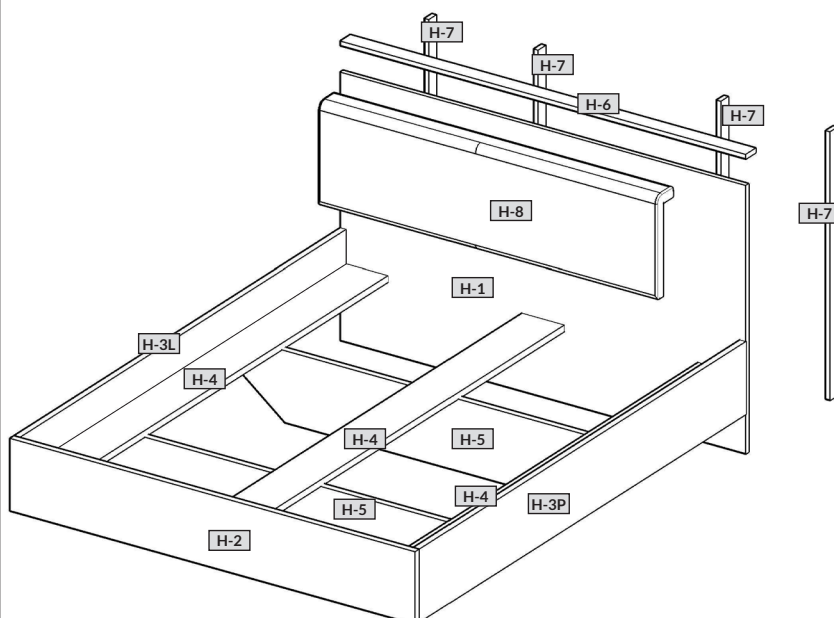
ES

Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için doğrudan servisliz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.

| nr   | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ↗ [mm] | Menge | Colli |
|------|--------|--------|--------|-------|-------|
| H-1  | 1644   | 1000   | 16     | x 1   | 1/2   |
| H-2  | 1644   | 270    | 22     | x 1   | 1/2   |
| H-3L | 2000   | 270    | 22     | x 1   | 2/2   |
| H-3P | 2000   | 270    | 22     | x 1   | 2/2   |
| H-4  | 2000   | 170    | 15     | x 3   | 2/2   |
| H-5  | 1600   | 268    | 16     | x 2   | 1/2   |
| H-6  | 1644   | 60     | 16     | x 1   | 2/2   |
| H-7  | 1000   | 44     | 16     | x 4   | 2/2   |
| H-8  | 1370   | 310    | 90     | x 1   | 2/2   |









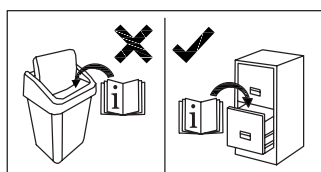
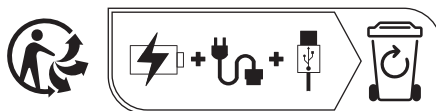
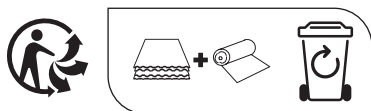
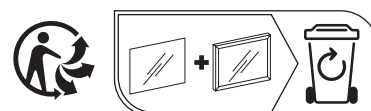
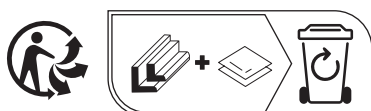
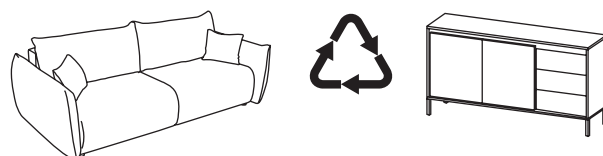
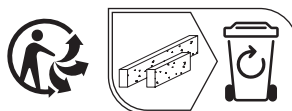
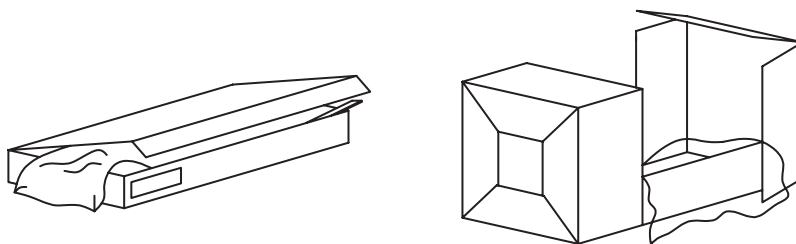




|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung so gut ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewinnen!</p> <p><b>Keine scheuernden Putzmittel verwenden!</b></p> <p>Wenden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p><b>Achtung Hinweis!</b></p> <p>Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die hochwertige Hochglanzoptik zu erhalten, <b>sollen</b> Sie</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben</li><li>• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger.</li><li>• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein weiches, sauberes, nicht gebleichtes, weiches Tuch abwischen</li><li>• keinen Dampfleiger verwenden</li><li>• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen</li><li>• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen</li></ul> <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel.</p> <p><b>Ihre Produktentwicklung</b></p> | <p><b>(GB) Dear Customer,</b></p> <p>As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners. The responsibility for the correct attachment of the furniture to the installation who is responsible for attachment to the masonry.</p> <p>The installation and laying of electrical items and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.</p> <p>Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!</p> <p>The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions!</p> <p>All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards in force in the country of origin (VDE (Association of Electrical Engineers) CE and Mkt. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!</p> <p>All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!</p> <p><b>Do not use any abrasive cleaning materials!</b></p> <p>If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.</p> <p><b>Attention! Notice!</b></p> <p>Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.</p> <p>To maintain the valuable high gloss appearance, you should</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry</li><li>• only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces,</li><li>• do not use any aggressive cleaners with additives,</li><li>• do not use a steam cleaner,</li><li>• Do not damage the surface with sharp objects,</li><li>• Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight</li></ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p> | <p><b>(FR) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations dans une grande salle sont spécifiques, à l' intérieur d' un local, il faut installer des éléments de fixation adaptés.</p> <p>Le montage et la pose des articles d' électroéquipement sont strictement l' affaire d' un personnel qualifié, d' autant habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants ou d' adultes. Les autres personnes, du matériel divers ou provoqués par d' autres influences.</p> <p>Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l' installation parfaite de l' équilibre et l' horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les régler/régler à nouveau sur place !</p> <p>Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur.</p> <p>Si le wattage max. n' est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie !</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !</p> <p><b>N' employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !</b></p> <p>Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.</p> <p><b>Attention Remarque !</b></p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu' à ce qu' il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure à l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.</p> <p>pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de l' eau-vie.</p> <p>Ne pas utiliser de produits abrasifs, de produits de nettoyage agressifs comportant des additifs.</p> <p>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</p> <p>Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</p> <p>Ne pas endommager la surface avec des objets coupants.</p> <p>Ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire.</p> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p><b>Votre service de développement de produits</b></p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>(PL) Szanowni Klienci</b></p> <p>Jako producent mebli, pragniemy Państwa przypominąć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak ich jest połączenie z mauerstwem. Materiał montażowy (kołki montażowe) musi być odpowiednio dobrany. Ostateczną odpowiedzialność za to tego kołków za sędzię specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za to przyciąganie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie osobom upoważnionym. Proszę zwrócić uwagę na opisane w instrukcji wytyczne.</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami VDE, CE, Mkt. Na każdej grupie lampowej podana jest moc żarówek, która nie powinna być przekraczana.</p> <p>W przypadku nieprzestrzegania maksymalnych ilości wałów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej stabilności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p> <p><b>Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!</b></p> <p>W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.</p> <p><b>Uwaga informacja!</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.</p> <p>• Aby uzyskać wysokiej jakości połysk, należy:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• usunąć folię ochronną pozostawiać folię poliskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li><li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami</li><li>• nie stosować mydła jarowł</li><li>• nie stosować parowej czyszczenia</li><li>• W żadnym wypadku nie należy przykładać</li><li>• W żadnym wypadku nie należy powierzchni na mokro promieniowanie słoneczne.</li></ul> <p>Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.</p> <p><b>Detail Rozwoju Produktu</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</b></p> <p>Minél biztonságosabb szerelést kívánunk Önnek, annál inkább fontos, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közt összekötés minőségétől függ. A falra szerelt egységek esetén előszörre a fal adottságait és csakis szakszerűkedelmű szakmázt, a rögzítéskor megfelelő tipkelt használnak. Végül soron a bolt felszerelő személy feladata a falra történő rögzítésre. A vállalkozás cikkek szerelését és elhelyezését csak az engedélyezett szakember tekintheti felelősnek.</p> <p>Levegőtől való védelem érdekében az összeszerelési útmutatóban szereplő tanácsokat kövessék.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bűrő látszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.</p> <p>A bűrő kifüggesztés működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az átlók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazítani őket.</p> <p>A vállamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott átlókra van megadva. A világítótestek maximális teljesítményét mindig a lámpa használati útmutatójában kell ellenőrizni.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűrő álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg a gyártó által megadott minőségi követelményeknek, kizárja a felelősség kizárát.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűrő álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg a gyártó által megadott minőségi követelményeknek, kizárja a felelősség kizárát.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>(NL) Gesachte klant,</b></p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plig) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een specialzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding.</p> <p>Alle elektrische aansluitingen worden uitgevoerd door bevoegde specialisten. Het is niet toegestaan de aansluitingen te wijzigen, anders kan het gevaar ontstaan voor elektrische schokken.</p> <p>Wanneer het maximaal geoorloofde gewicht niet wordt aangehouden, bestaat het risico van oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p><b>Gebruk geen schoonaanmiddelen!</b></p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p><b>Opgelet instructie!</b></p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• de beschermfolie gedurende ten minste één uur te laten drogen op de af te werken oppervlakken</li><li>• een uur de tijd voor de verandering achterlaten in de omgevingslucht geven</li><li>• voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glareinigerproduct.</li><li>• geen scherp reinigingsmiddel met toevoegingen gebruiken</li><li>• Vrijl oppervlakken met een natte doek af.</li><li>• Gebruik geen stoomreiniger.</li><li>• Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.</li><li>• Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.</li></ul> <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p><b>De productontwikkelingsafdeling</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>(HR) Spoštovani,</b></p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas, ašlimo informirati, da je pritrjeiti samo tako moja, kot je moja povezava med pritralnim materialom (mozikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike.</p> <p>Vse jih nabavljajte v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrditev. Elektrikar ne artikl na vam pokli. In montira strokovnjak. Pri tem upoštevalje opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.</p> <p>Upoštevalje podatke maksimalno teži - pri prevloških obremenitvah, ki nastanejo zaradi jara, kot, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev (npr. svetlobne opreme, svetil, itd.).</p> <p>Pravilno dokončanje funkcij pohi,be je zagotovljeno samo pri pravih vodovodni in pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrike instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks. levlja vob obstaja zaradi pregrete nevarnosti pojava, Svetli zaradi nevarnosti moči, levlja na dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Nie uporabljajte isilj za dgrjenje!</p> <p>V primeru površne levanja navodil za dekanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrežajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Nasze powierzchnie wysokog sjaja zabezpieczone s tijkom isporuke zastitnom folijom. Ostawie owu na namieszaju, dok nie u cijslosi montiran i oskbochen od praszine.</p> <p>Da biste dobili vrijednog optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju vrijednog optiku visokog sjaja, nakon ukidanja zastitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja.</p> <p>Pravilno dokoncanje funkcij pohi,be je zagotovljeno samo pri pravih vodovodni i pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrike instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks. levlja vob obstaja zaradi pregrete nevarnosti pojava, Svetli zaradi nevarnosti moči, levlja na dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Nie uporabljajte isilj za dgrjenje!</p> <p>V primeru površne levanja navodil za dekanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrežajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Nasze powierzchnie wysokog sjaja zabezpieczone s tijkom isporuke zastitnom folijom. Ostawie owu na namieszaju, dok nie u cijslosi montiran i oskbochen od praszine.</p> <p>Da biste dobili vrijednog optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju vrijednog optiku visokog sjaja, nakon ukidanja zastitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja.</p> <p>Pravilno dokoncanje funkcij pohi,be je zagotovljeno samo pri pravih vodovodni i pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrike instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks. levlja vob obstaja zaradi pregrete nevarnosti pojava, Svetli zaradi nevarnosti moči, levlja na dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Nie uporabljajte isilj za dgrjenje!</p> <p>V primeru površne levanja navodil za dekanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrežajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> |
| <p><b>(CZ) Vážení zákazníci,</b></p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmotinkou) a zdivem. U závěsných prvků kontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmotinky. Které nakupíte v odborných obchodech. Za upravení ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upravení montuje.</p> <p>Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen po ověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Přetíženi si dělní, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou odpověď.</p> <p>Pro dosažení vysoké lesklosti je nutné na jen při postavení nábytku ve správné světlé bezdrátové místnosti. Dříve je třeba odstranit, případně je ale nutné je znovu sčistit / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou prováděny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz název elektrické techniky). CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dokroutit, čímž se zajistí trvalá stabilita!</p> <p><b>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</b></p> <p>Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>(CZ) Vážení zákazníci,</b></p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmotinkou) a zdivem. U závěsných prvků kontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmotinky. Které nakupíte v odborných obchodech. Za upravení ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upravení montuje.</p> <p>Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen po ověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Přetíženi si dělní, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou odpověď.</p> <p>Pro dosažení vysoké lesklosti je nutné na jen při postavení nábytku ve správné světlé bezdrátové místnosti. Dříve je třeba odstranit, případně je ale nutné je znovu sčistit / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou prováděny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz název elektrické techniky). CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dokroutit, čímž se zajistí trvalá stabilita!</p> <p><b>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</b></p> <p>Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Nasze powierzchnie wysokog sjaja zabezpieczone s tijkom isporuke zastitnom folijom. Ostawie owu na namieszaju, dok nie u cijslosi montiran i oskbochen od praszine.</p> <p>Da biste dobili vrijednog optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju vrijednog optiku visokog sjaja, nakon ukidanja zastitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja.</p> <p>Pravilno dokoncanje funkcij pohi,be je zagotovljeno samo pri pravih vodovodni i pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrike instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks. levlja vob obstaja zaradi pregrete nevarnosti pojava, Svetli zaradi nevarnosti moči, levlja na dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Nie uporabljajte isilj za dgrjenje!</p> <p>V primeru površne levanja navodil za dekanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrežajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Nasze powierzchnie wysokog sjaja zabezpieczone s tijkom isporuke zastitnom folijom. Ostawie owu na namieszaju, dok nie u cijslosi montiran i oskbochen od praszine.</p> <p>Da biste dobili vrijednog optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju vrijednog optiku visokog sjaja, nakon ukidanja zastitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja.</p> <p>Pravilno dokoncanje funkcij pohi,be je zagotovljeno samo pri pravih vodovodni i pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrike instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks. levlja vob obstaja zaradi pregrete nevarnosti pojava, Svetli zaradi nevarnosti moči, levlja na dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Nie uporabljajte isilj za dgrjenje!</p> <p>V primeru površne levanja navodil za dekanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrežajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> |
| <p><b>(PL) Szanowni Klienci</b></p> <p>Jako producent mebli, pragniemy Państwa przypominąć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak ich jest połączenie z mauerstwem. Materiał montażowy (kołki montażowe) musi być odpowiednio dobrany. Ostateczną odpowiedzialność za to tego kołków za sędzię specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za to przyciąganie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie osobom upoważnionym. Proszę zwrócić uwagę na opisane w instrukcji wytyczne.</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami VDE, CE, Mkt. Na każdej grupie lampowej podana jest moc żarówek, która nie powinna być przekraczana.</p> <p>W przypadku nieprzestrzegania maksymalnych ilości wałów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej stabilności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p> <p><b>Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!</b></p> <p>W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.</p> <p><b>Uwaga informacja!</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.</p> <p>• Aby uzyskać wysokiej jakości połysk, należy:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• usunąć folię ochronną pozostawiać folię poliskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li><li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami</li><li>• nie stosować mydła jarowł</li><li>• nie stosować parowej czyszczenia</li><li>• W żadnym wypadku nie należy przykładać</li><li>• W żadnym wypadku nie należy powierzchni na mokro promieniowanie słoneczne.</li></ul> <p>Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.</p> <p><b>Detail Rozwoju Produktu</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</b></p> <p>Minél biztonságosabb szerelést kívánunk Önnek, annál inkább fontos, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közt összekötés minőségétől függ. A falra szerelt egységek esetén előszörre a fal adottságait és csakis szakszerűkedelmű szakmázt, a rögzítéskor megfelelő tipkelt használnak. Végül soron a bolt felszerelő személy feladata a falra történő rögzítésre. A vállalkozás cikkek szerelését és elhelyezését csak az engedélyezett szakember tekintheti felelősnek.</p> <p>Levegőtől való védelem érdekében az összeszerelési útmutatóban szereplő tanácsokat kövessék.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bűrő látszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.</p> <p>A bűrő kifüggesztés működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az átlók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazítani őket.</p> <p>A vállamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott átlókra van megadva. A világítótestek maximális teljesítményét mindig a lámpa használati útmutatójában kell ellenőrizni.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűrő álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg a gyártó által megadott minőségi követelményeknek, kizárja a felelősség kizárát.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűrő álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg a gyártó által megadott minőségi követelményeknek, kizárja a felelősség kizárát.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléphet tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűrő álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg a gyártó által megadott minőségi követelményeknek, kizárja a felelősség kizárát.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>(NL) Gesachte klant,</b></p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plig) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een specialzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding.</p> <p>Alle elektrische aansluitingen worden uitgevoerd door bevoegde specialisten. Het is niet toegestaan de aansluitingen te wijzigen, anders kan het gevaar ontstaan voor elektrische schokken.</p> <p>Wanneer het maximaal geoorloofde gewicht niet wordt aangehouden, bestaat het risico van oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p><b>Gebruk geen schoonaanmiddelen!</b></p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p><b>Opgelet instructie!</b></p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• de beschermfolie gedurende ten minste één uur te laten drogen op de af te werken oppervlakken</li><li>• een uur de tijd voor de verandering achterlaten in de omgevingslucht geven</li><li>• voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glareinigerproduct.</li><li>• geen scherp reinigingsmiddel met toevoegingen gebruiken</li><li>• Vrijl oppervlakken met een natte doek af.</li><li>• Gebruik geen stoomreiniger.</li><li>• Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.</li><li>• Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.</li></ul> <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p><b>De productontwikkelingsafdeling</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>(HR) Spoštovani,</b></p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas, ašlimo informirati, da je pritrjeiti samo tako moja, kot je moja povezava med pritralnim materialom (mozikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike.</p> <p>Vse jih nabavljajte v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrditev. Elektrikar ne artikl na vam pokli. In montira strokovnjak. Pri tem upoštevalje opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.</p> <p>Upoštevalje podatke maksimalno teži - pri prevloških obremenitvah, ki nastanejo zaradi jara, kot, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev (npr. svetlobne opreme, svetil, itd.).</p> <p>Pravilno dokončanje funkcij pohi,be je zagotovljeno samo pri pravih vodovodni in pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrike instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks. levlja vob obstaja zaradi pregrete nevarnosti pojava, Svetli zaradi nevarnosti moči, levlja na dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Nie uporabljajte isilj za dgrjenje!</p> <p>V primeru površne levanja navodil za dekanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrežajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Nasze powierzchnie wysokog sjaja zabezpieczone s tijkom isporuke zastitnom folijom. Ostawie owu na namieszaju, dok nie u cijslosi montiran i oskbochen od praszine.</p> <p>Da biste dobili vrijednog optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju vrijednog optiku visokog sjaja, nakon ukidanja zastitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja.</p> <p>Pravilno dokoncanje funkcij pohi,be je zagotovljeno samo pri pravih vodovodni i pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrike instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks. levlja vob obstaja zaradi pregrete nevarnosti pojava, Svetli zaradi nevarnosti moči, levlja na dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Nie uporabljajte isilj za dgrjenje!</p> <p>V primeru površne levanja navodil za dekanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrežajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Nasze powierzchnie wysokog sjaja zabezpieczone s tijkom isporuke zastitnom folijom. Ostawie owu na namieszaju, dok nie u cijslosi montiran i oskbochen od praszine.</p> <p>Da biste dobili vrijednog optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju vrijednog optiku visokog sjaja, nakon ukidanja zastitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja.</p> <p>Pravilno dokoncanje funkcij pohi,be je zagotovljeno samo pri pravih vodovodni i pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrike instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks. levlja vob obstaja zaradi pregrete nevarnosti pojava, Svetli zaradi nevarnosti moči, levlja na dopustno prekrivati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Nie uporabljajte isilj za dgrjenje!</p> <p>V primeru površne levanja navodil za dekanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe materiala, ki ne ustrežajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> |
| <p><b>(PL) Szanowni Klienci</b></p> <p>Jako producent mebli, pragniemy Państwa przypominąć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak ich jest połączenie z mauerstwem. Materiał montażowy (kołki montażowe) musi być odpowiednio dobrany. Ostateczną odpowiedzialność za to tego kołków za sędzię specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za to przyciąganie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie osobom upoważnionym. Proszę zwrócić uwagę na opisane w instrukcji wytyczne.</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami VDE, CE, Mkt. Na każdej grupie lampowej podana jest moc żarówek, która nie powinna być przekraczana.</p> <p>W przypadku nieprzestrzegania maksymalnych ilości wałów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej stabilności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p> <p><b>Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!</b></p> <p>W przypadku</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



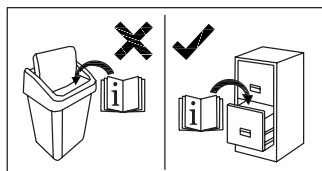
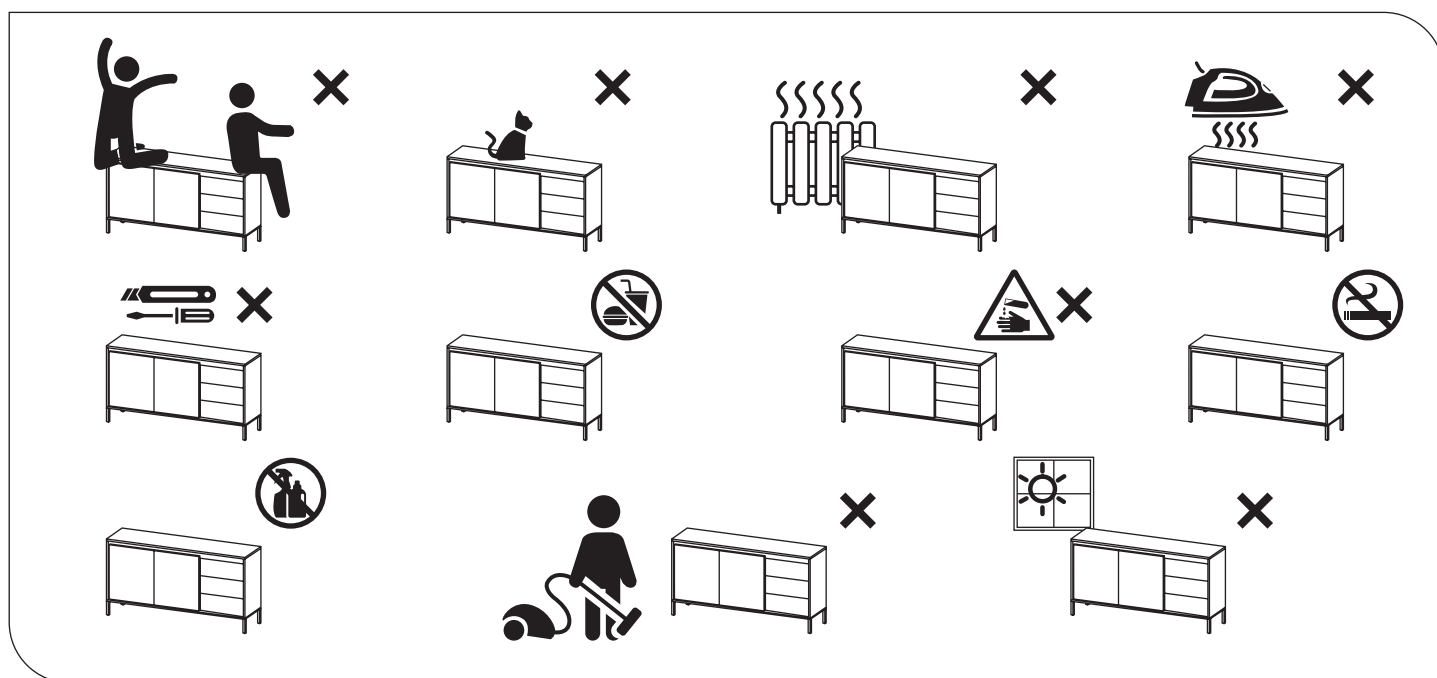
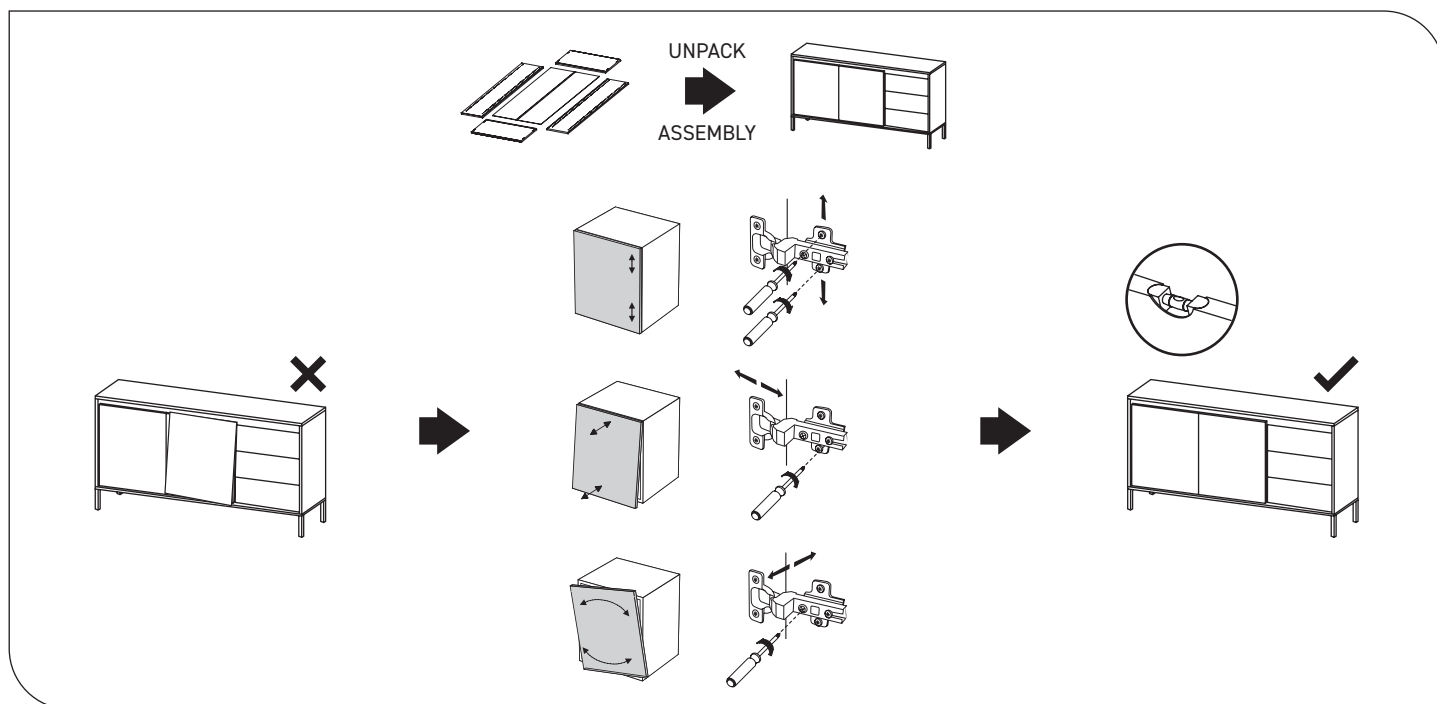
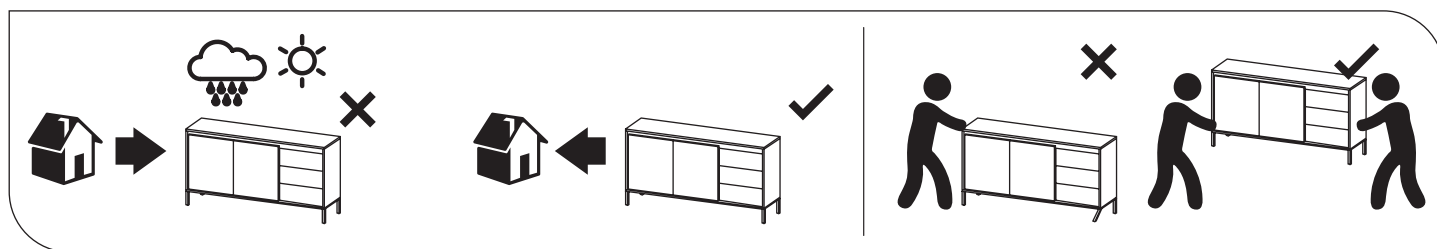
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl



Producent - Produzent- Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer -Produttore - Producător - Productor

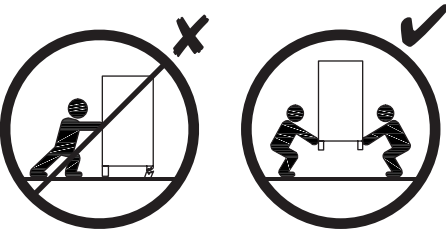
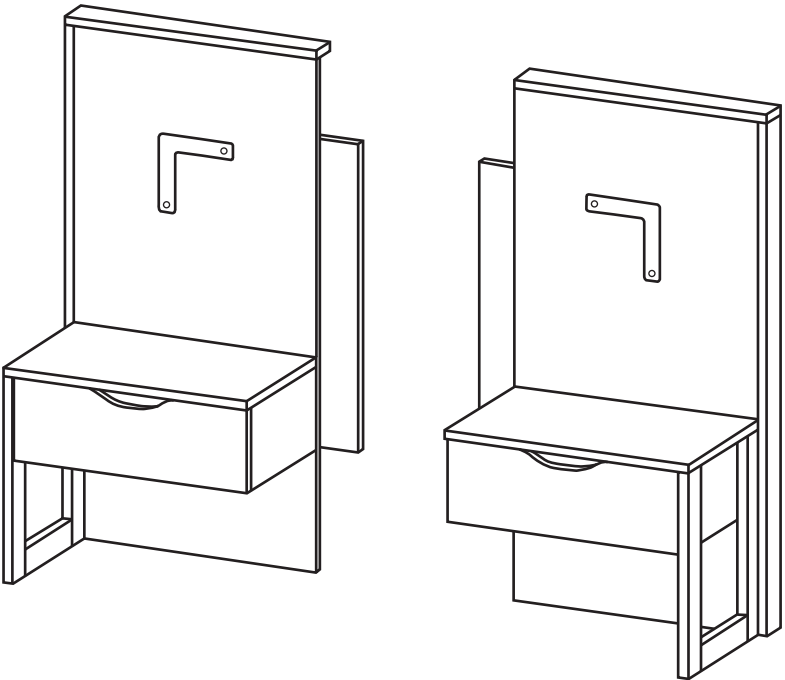
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl

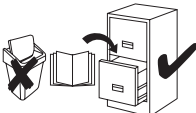
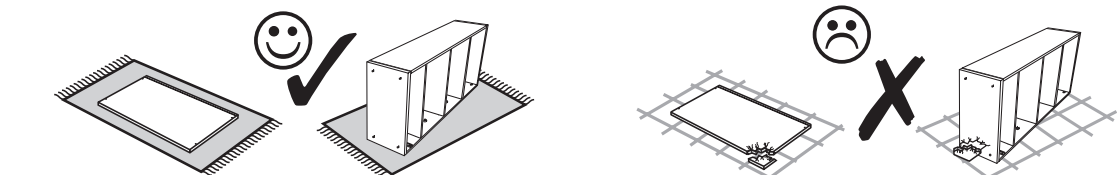
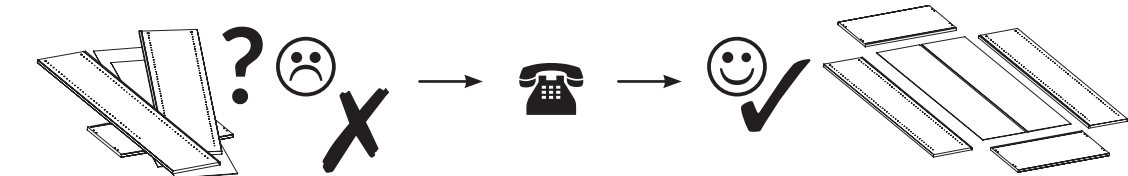
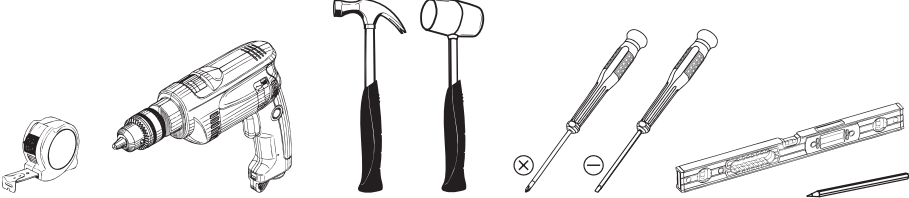
# ARDEN

- PL Instrukcja montażu  
 DE Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 FR Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje  
 PT Instruções de montagem

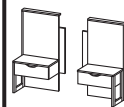
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE ŁASKI KACZOROWSKA SP.K.**  
 Łaski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03







**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**DE** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**FR** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútort felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútortok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútortok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuulende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayız ve şikayette bulunun.

Belirtilen azaami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

**PT** Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

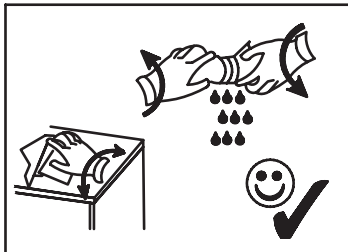
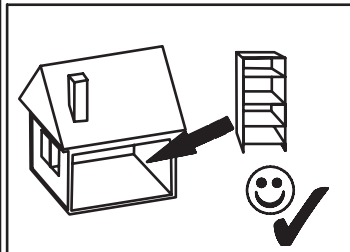
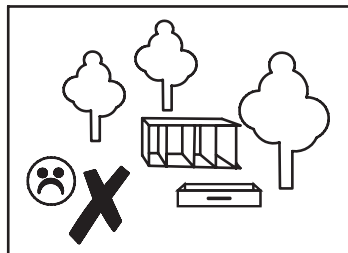
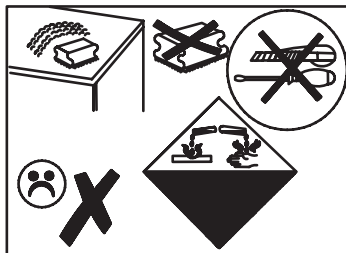
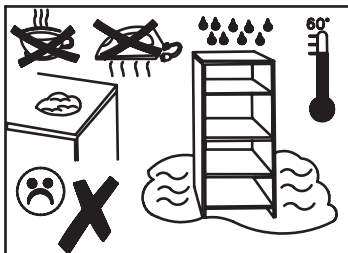
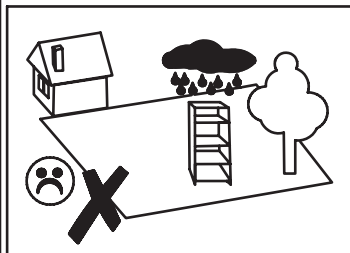
Os móveis que continham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

**RU** Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

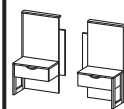
Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

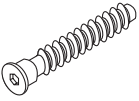
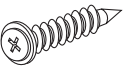
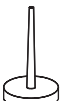
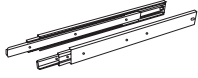
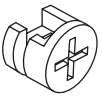
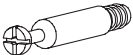
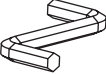
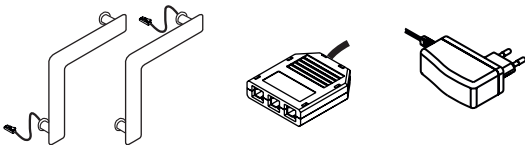
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

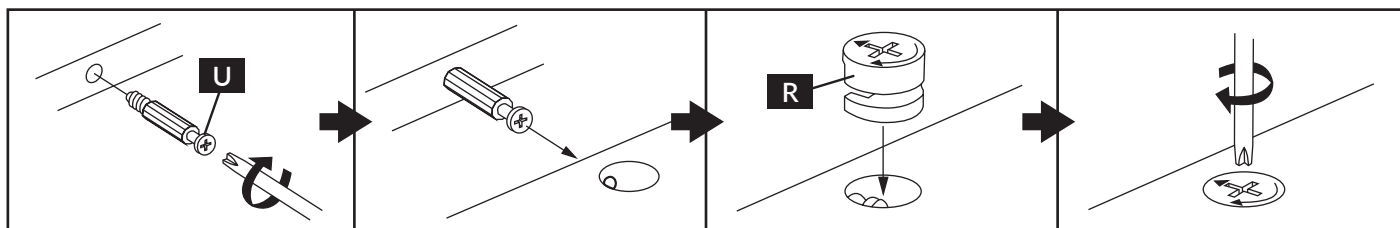
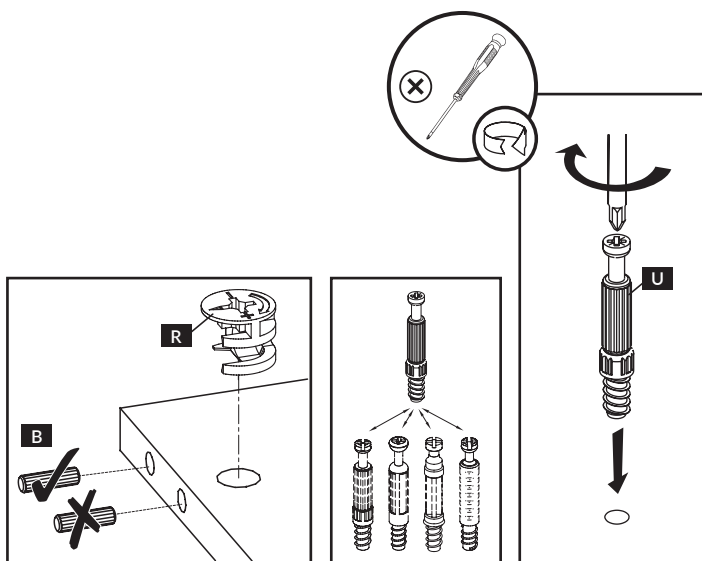
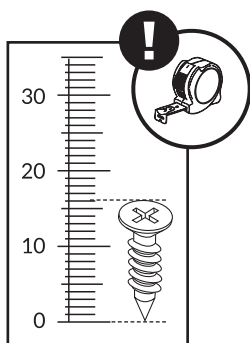
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.

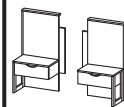




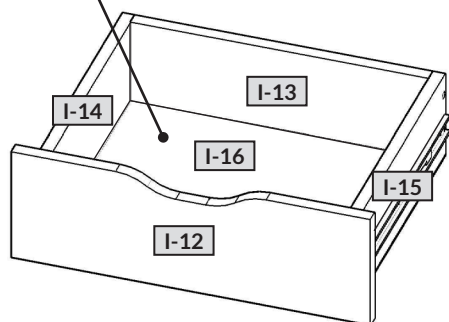
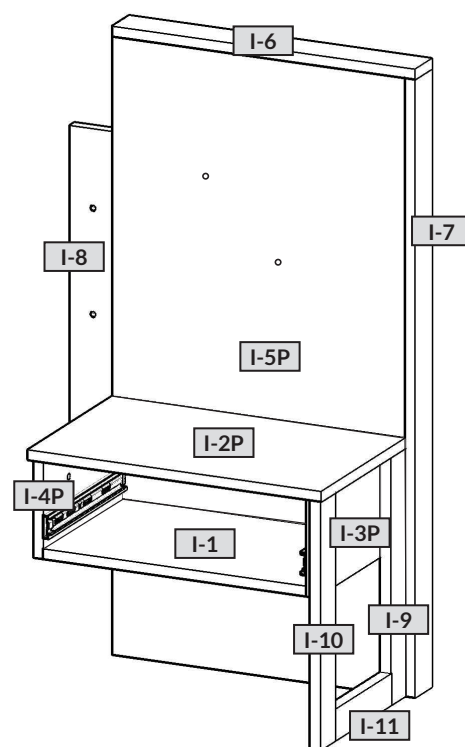
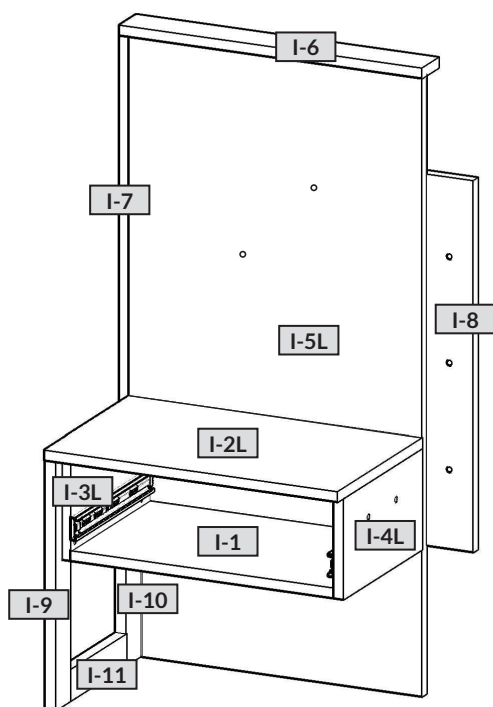


|                                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                                  |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b><br><br>7 x 50 mm x 16 | <b>B</b><br><br>8 x 32 mm x 38    | <b>EP2</b><br><br>4 x 20 mm x 18 | <b>G2</b><br><br>x 8   | <b>K6</b><br><br>L=250 mm x 2 | <b>R</b><br><br>H=11 mm x 20 |
| <b>T3</b><br><br>5 x 9 mm x 16 | <b>T4</b><br><br>6,3 x 24 mm x 20 | <b>U</b><br><br>L=24,3 mm x 20   | <b>XA</b><br><br>x 1 | <b>ZR</b><br><br>Ø 15 x 4     | <b>LED</b><br><br>x 1         |

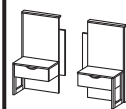




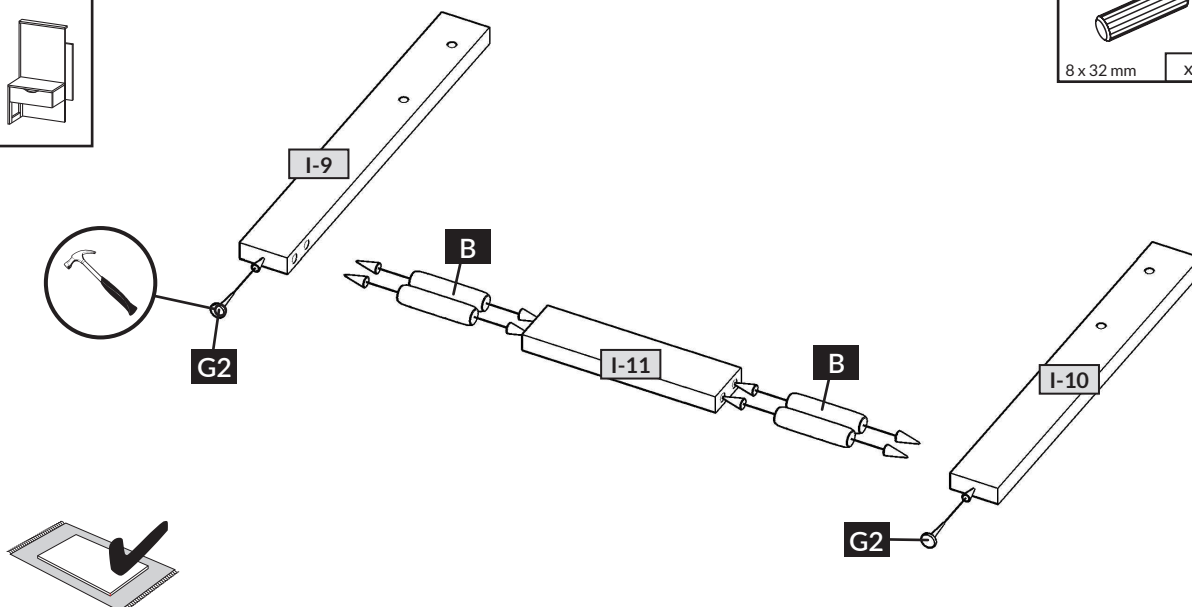
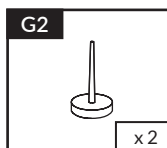
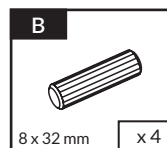
| nr      | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ∠ [mm] | Menge | Colli |
|---------|--------|--------|--------|-------|-------|
| I-1     | 449    | 284    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-2 L/P | 500    | 305    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-3 L/P | 164    | 284    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-4 L/P | 164    | 284    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-5 L/P | 500    | 1000   | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-6     | 516    | 60     | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-7     | 1000   | 60     | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-8     | 600    | 160    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-9     | 394    | 50     | 15     | x 2   | 1/1   |
| I-10    | 394    | 50     | 15     | x 2   | 1/1   |
| I-11    | 204    | 50     | 15     | x 2   | 1/1   |
| I-12    | 476    | 160    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-13    | 393    | 100    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-14    | 250    | 100    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-15    | 250    | 100    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-16    | 424    | 256    | 3      | x 2   | 1/1   |



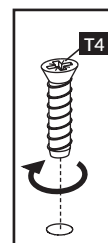
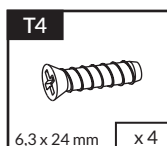
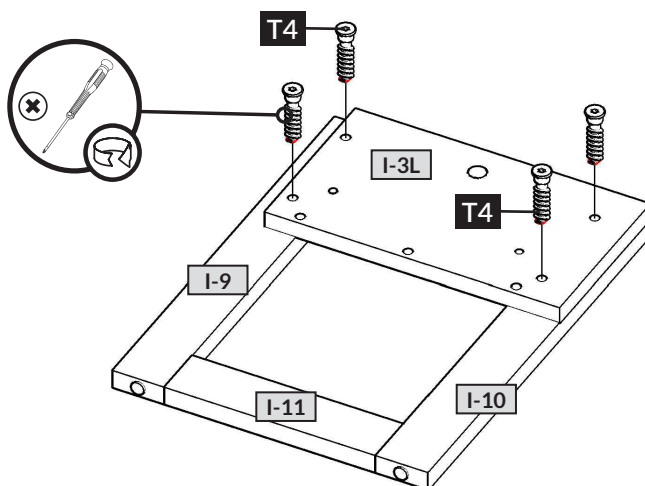
← 2x



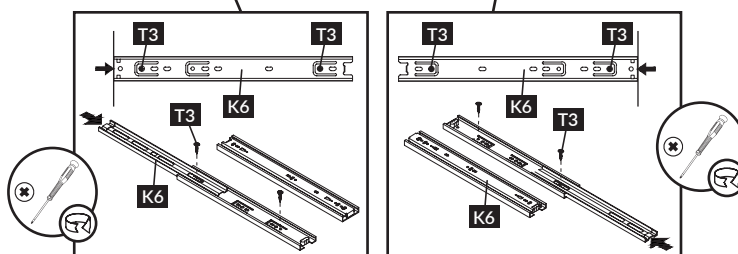
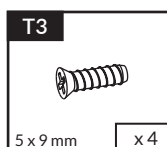
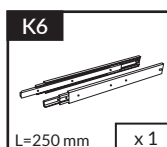
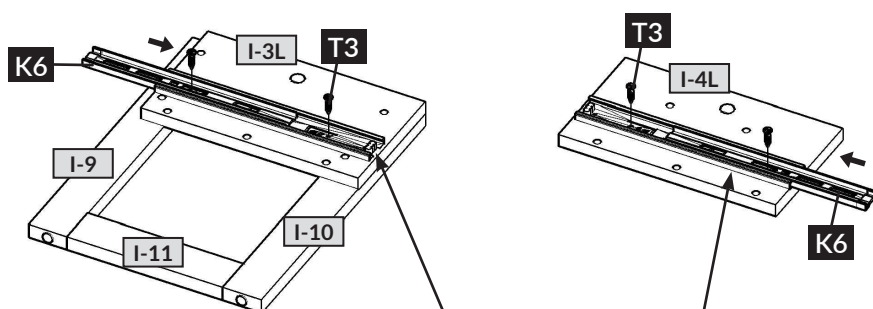
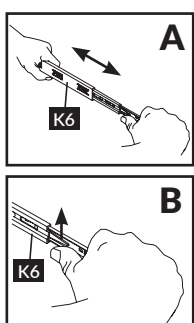
1

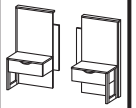


2

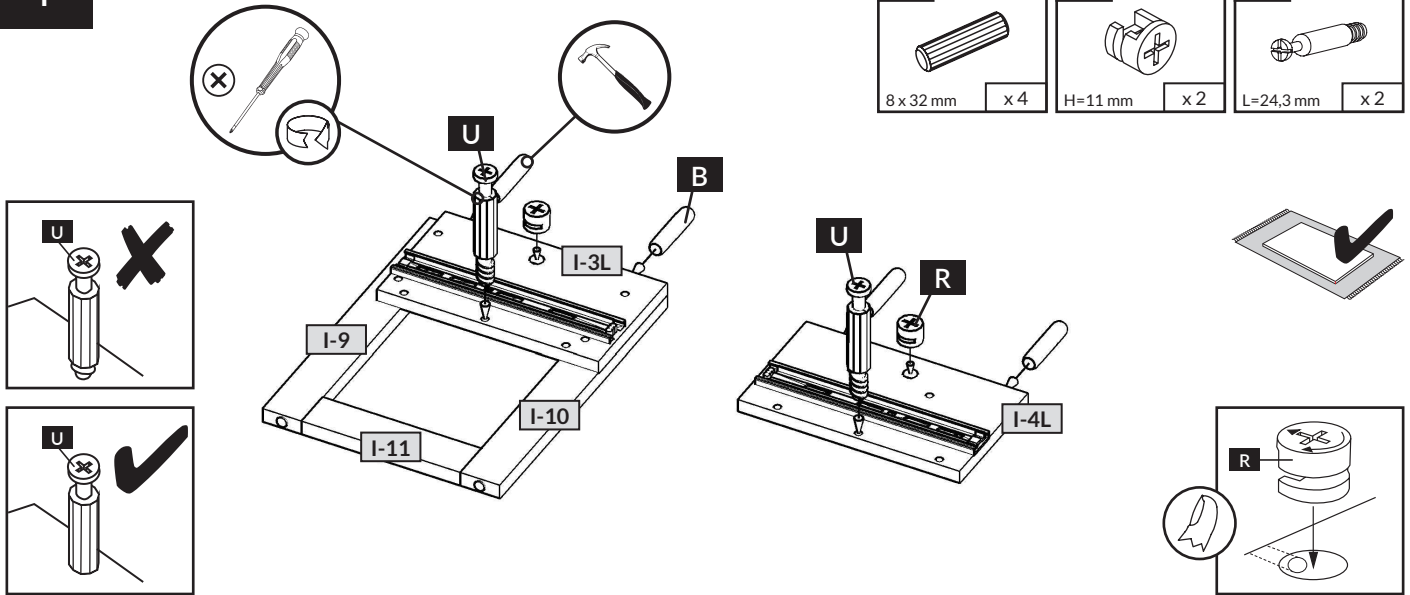


3

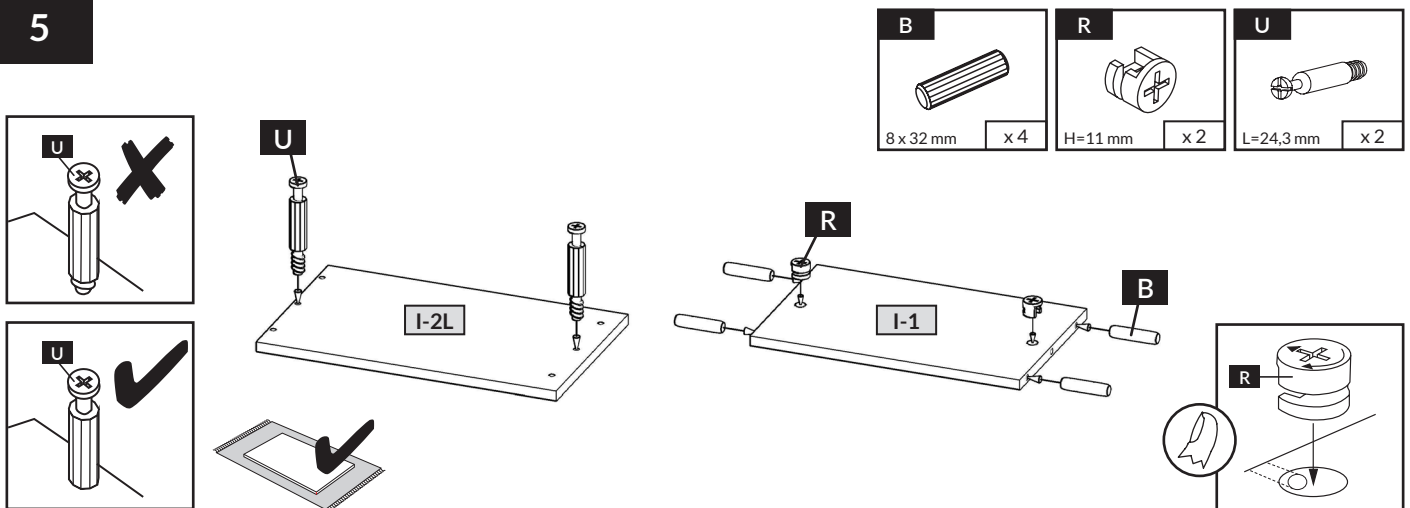




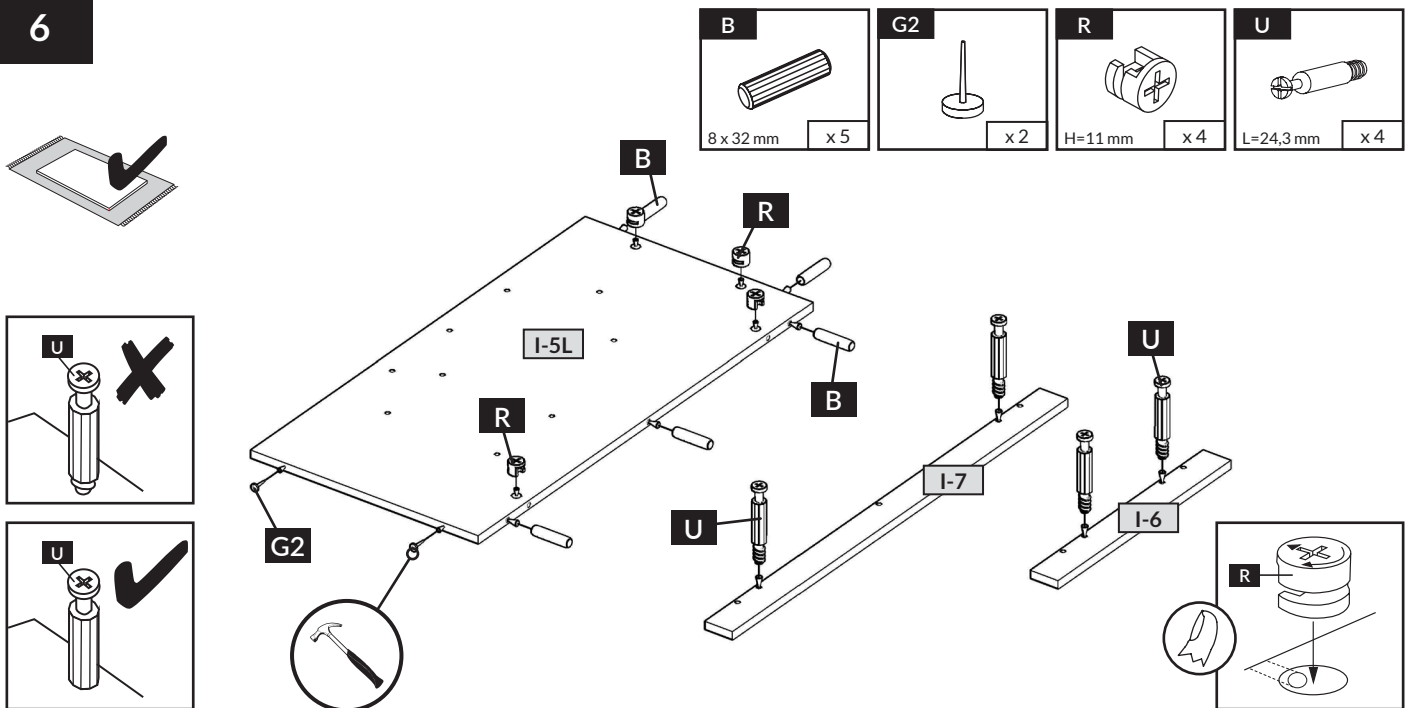
4



5

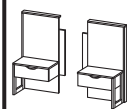


6

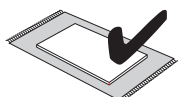
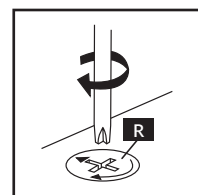
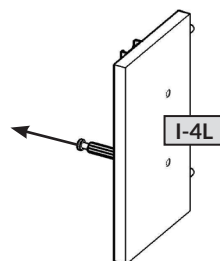
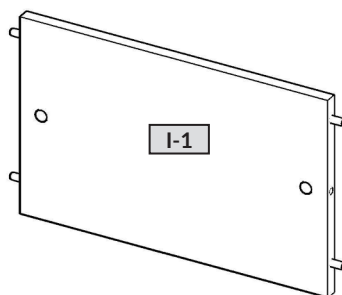
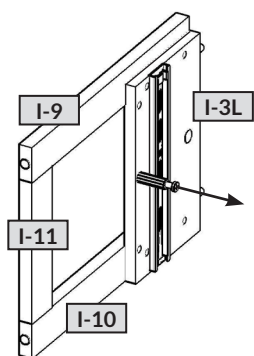


7

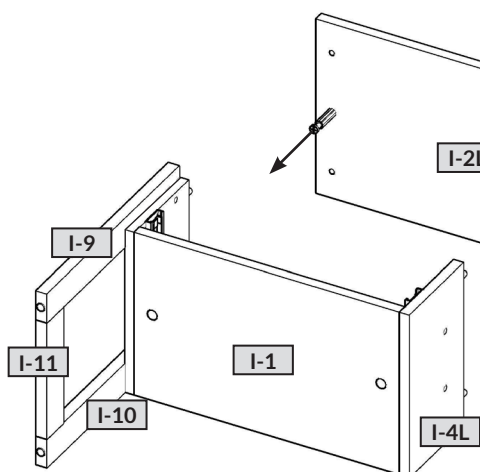
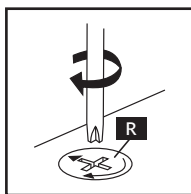
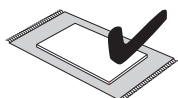
## ARDEN



7

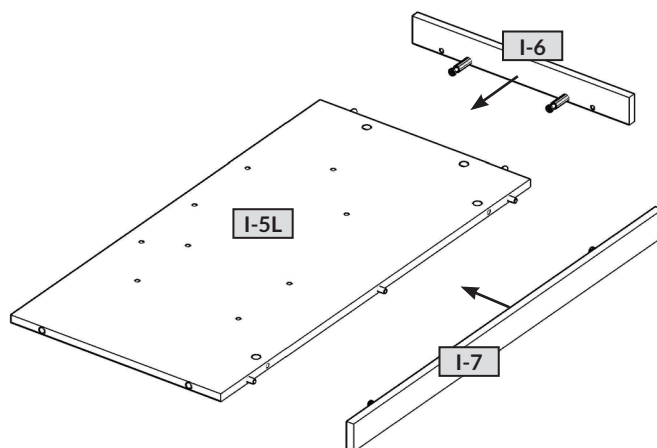
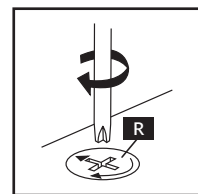
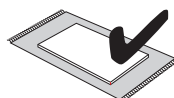


8

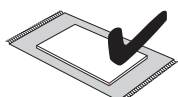
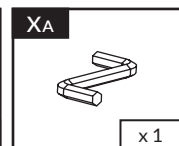
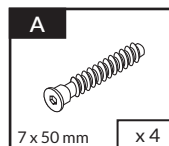
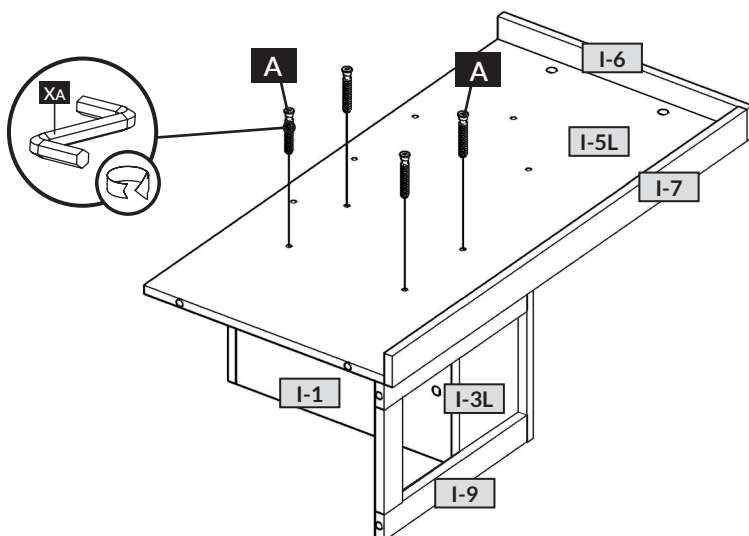


I-2L

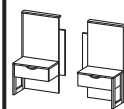
9



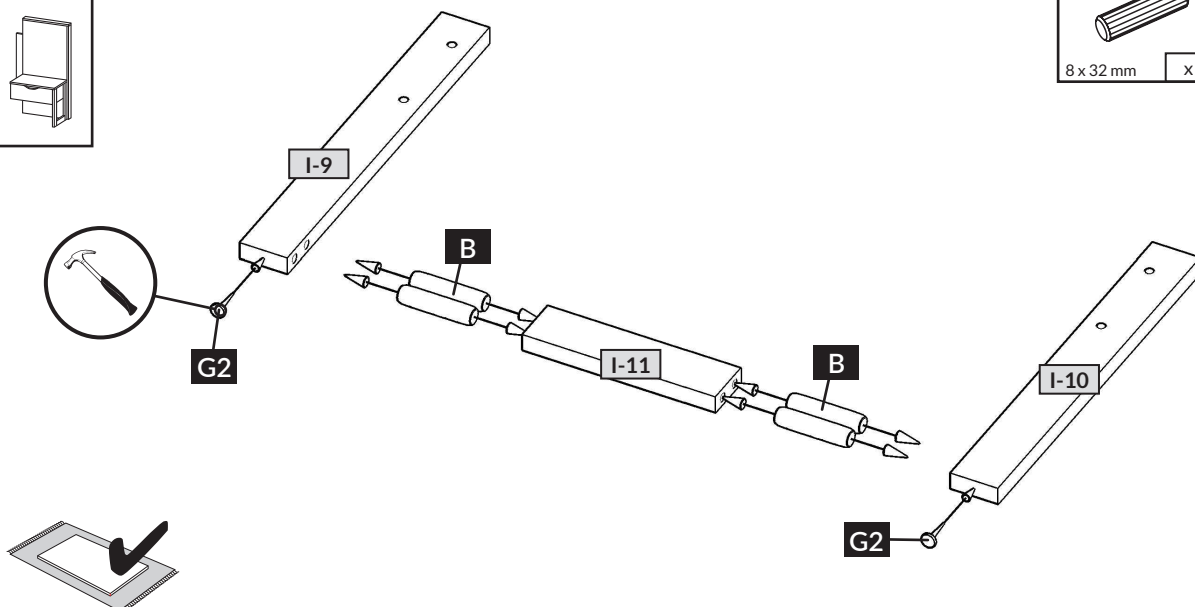
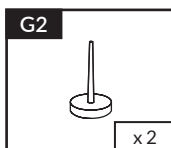
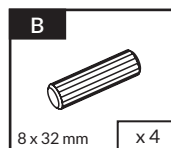
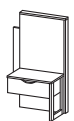
10



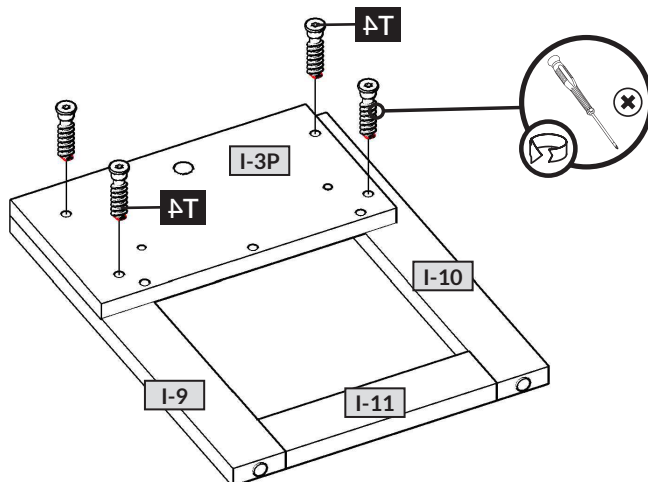
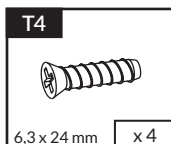
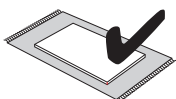




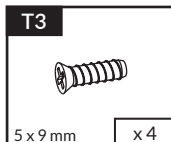
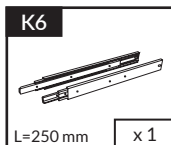
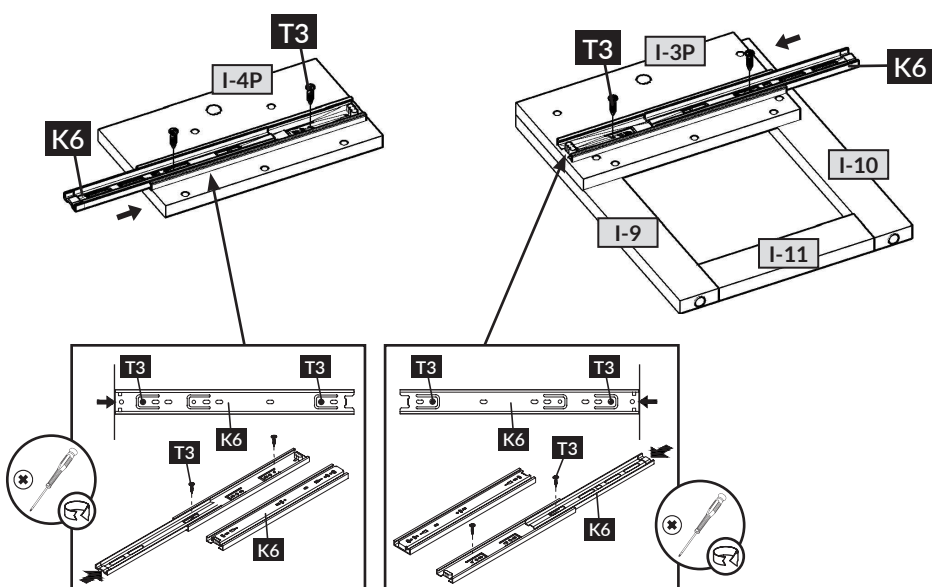
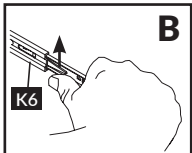
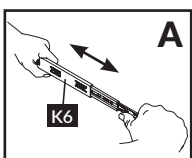
11

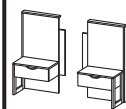


12

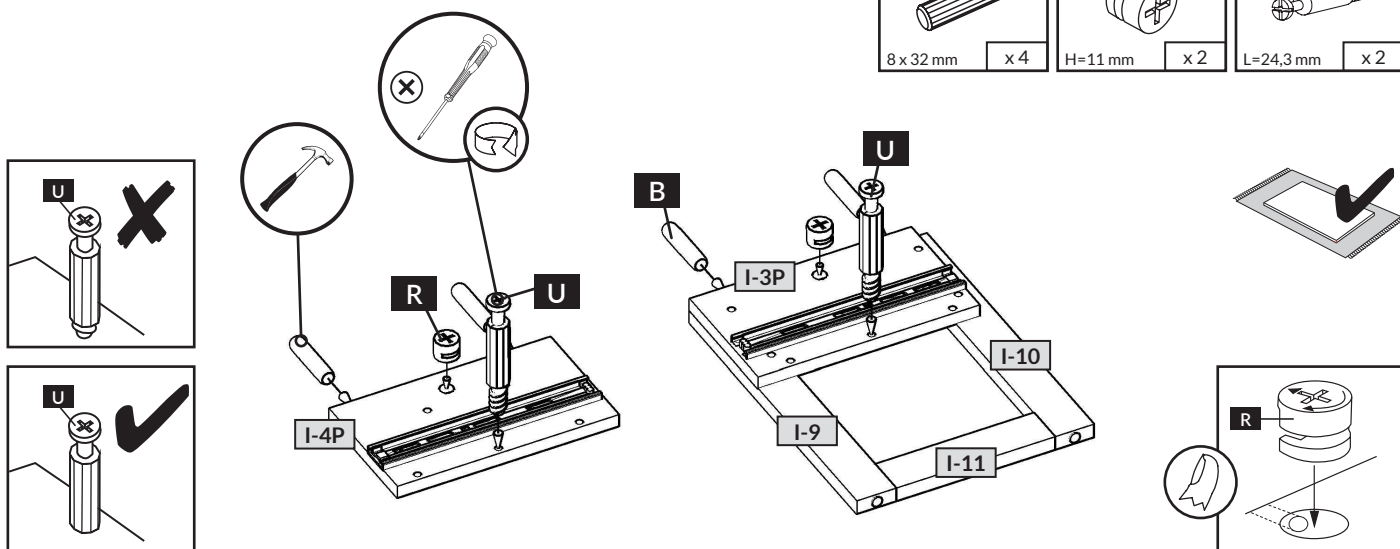


13

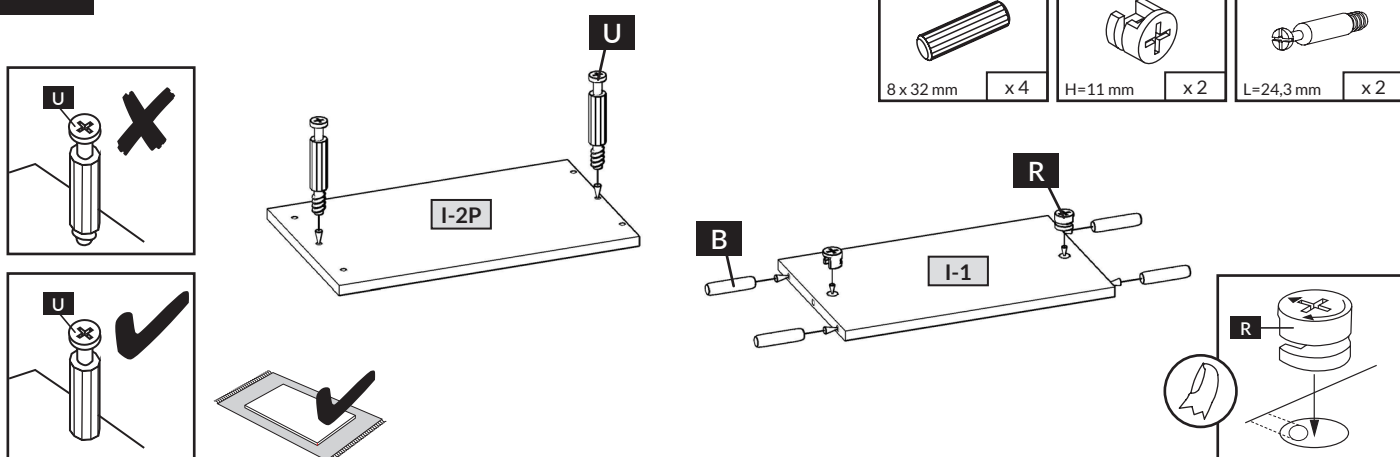




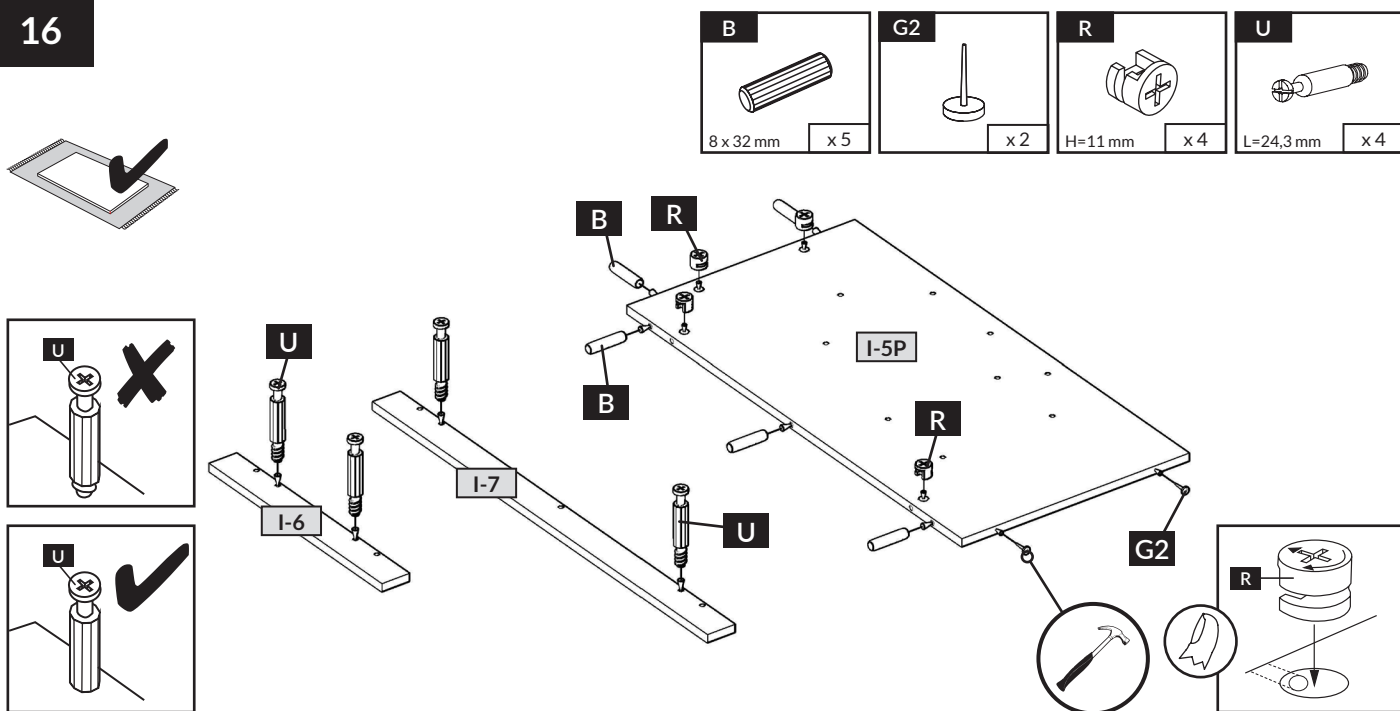
14

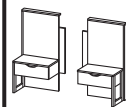


15

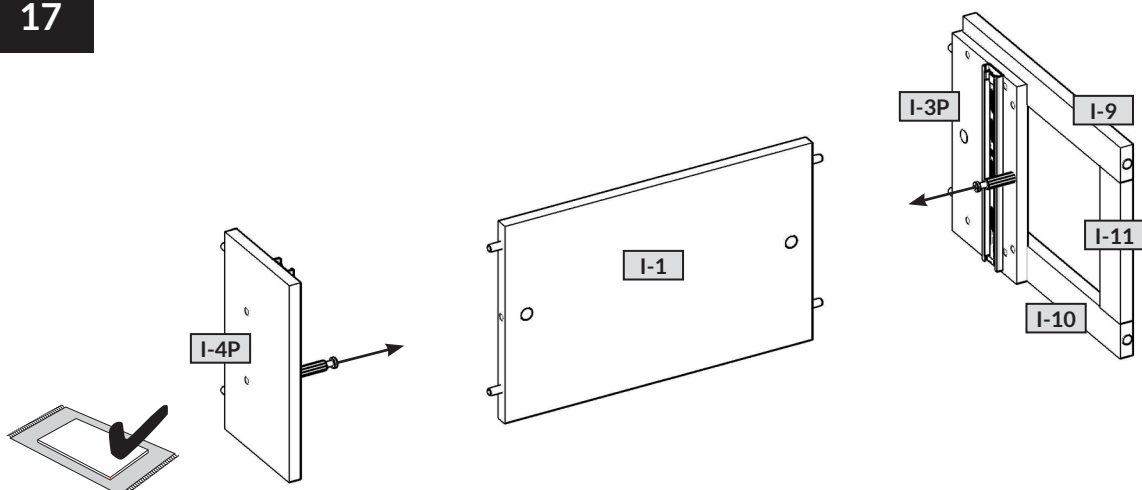


16

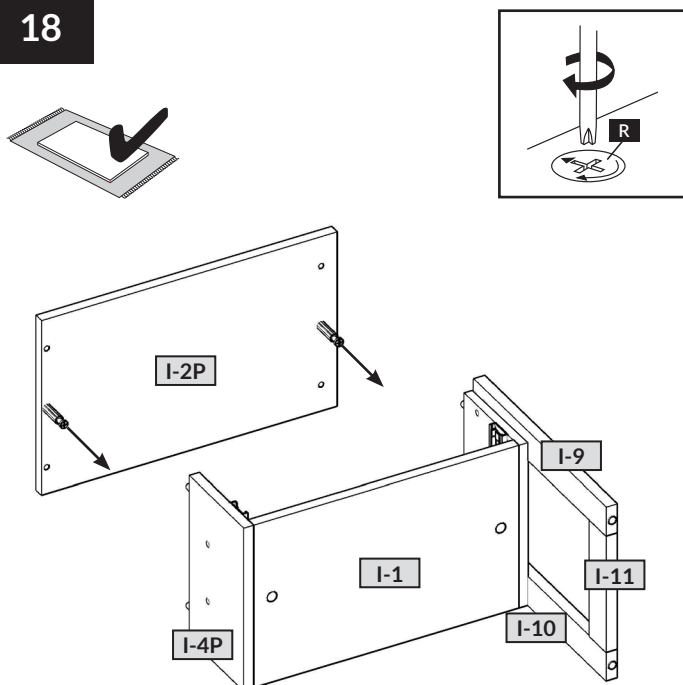




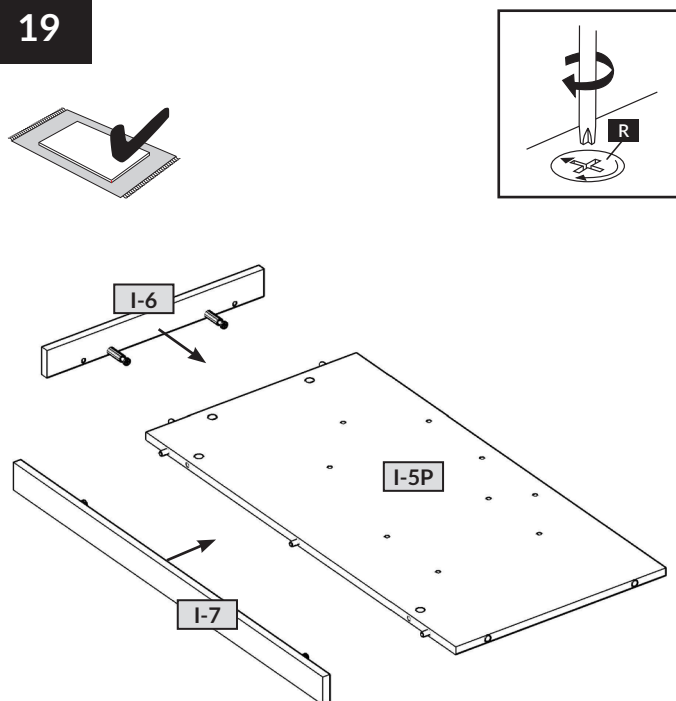
17



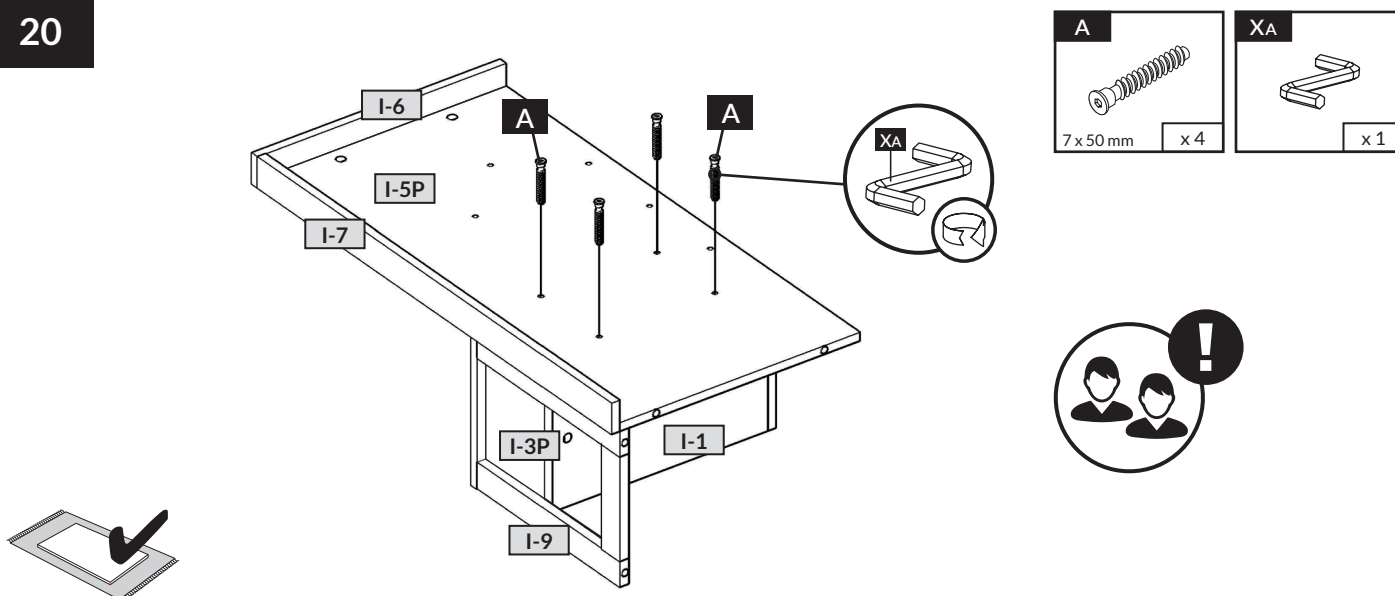
18

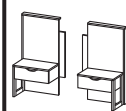


19

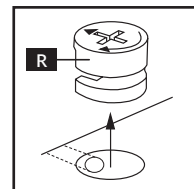
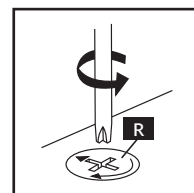
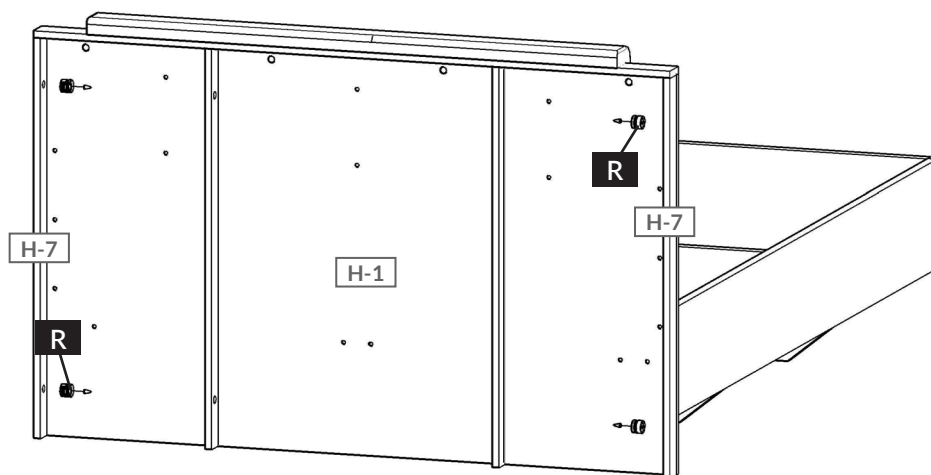


20

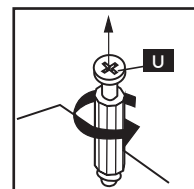
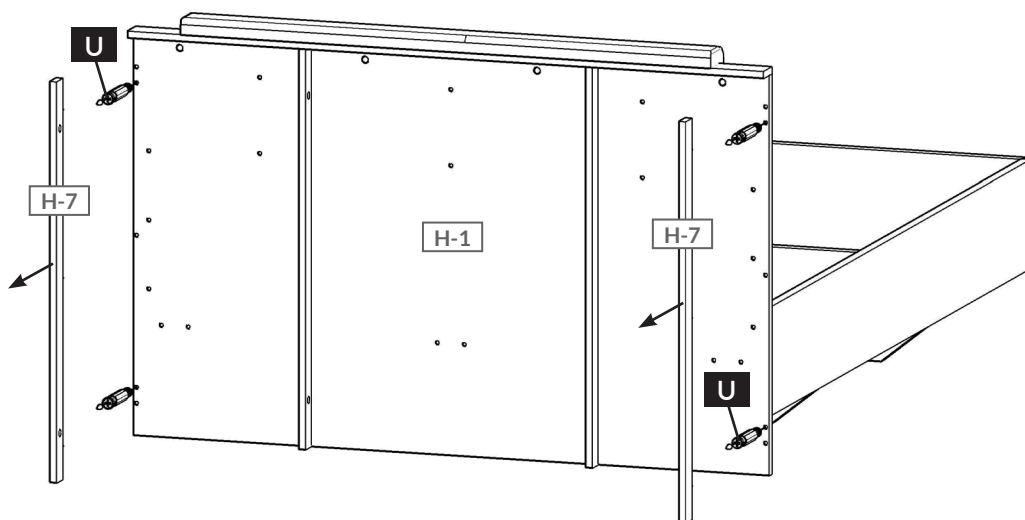




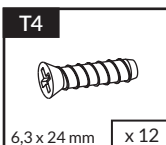
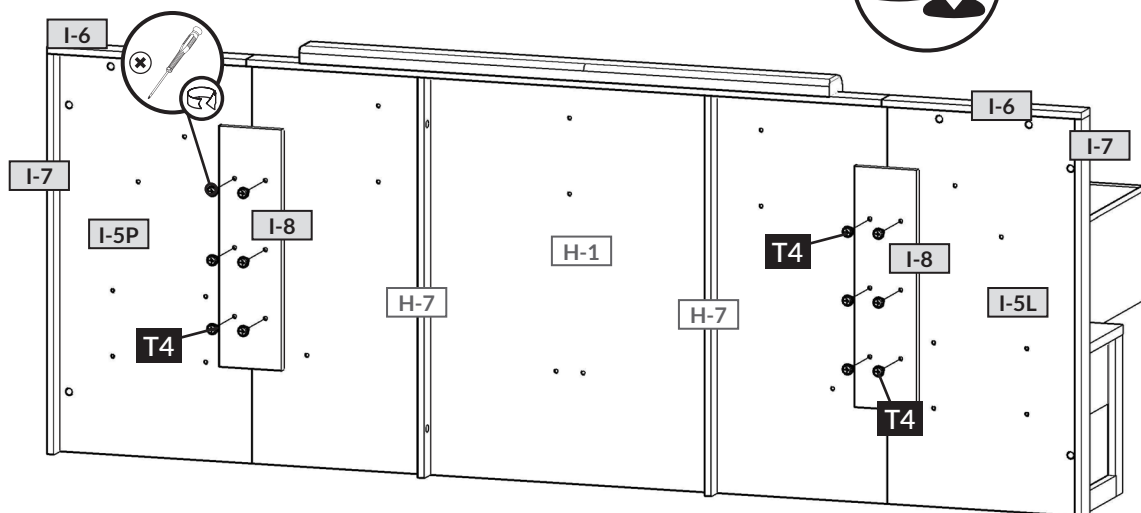
21

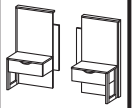


22

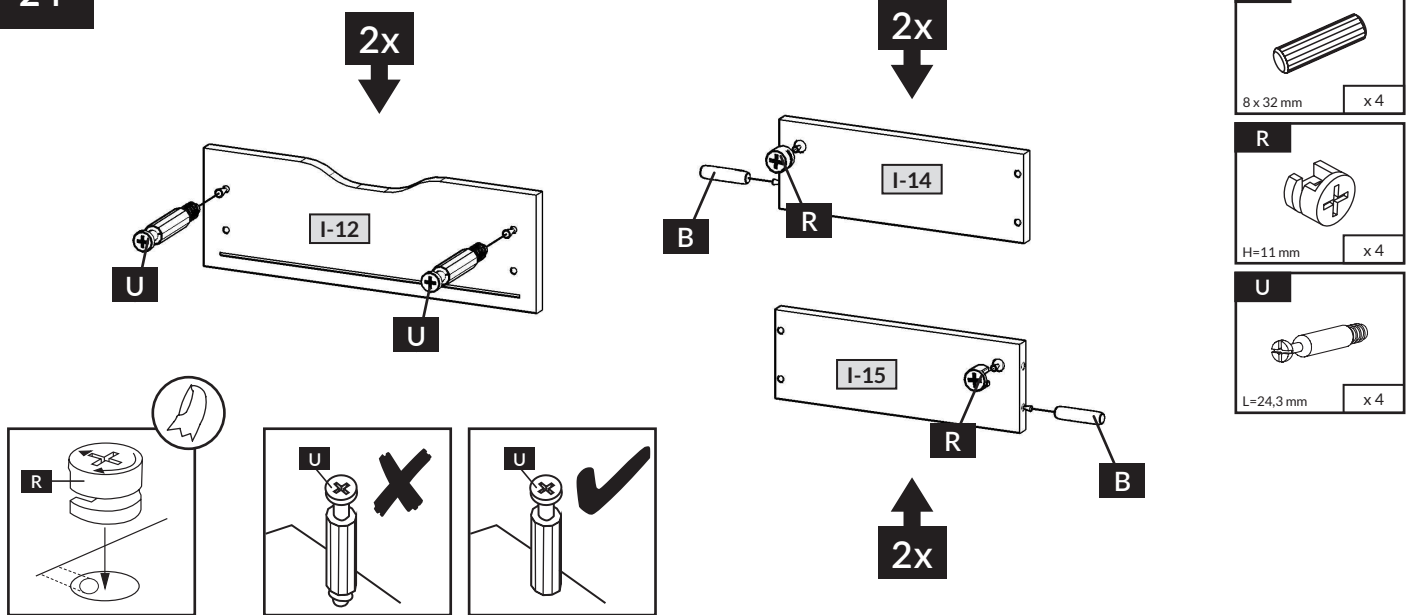


23

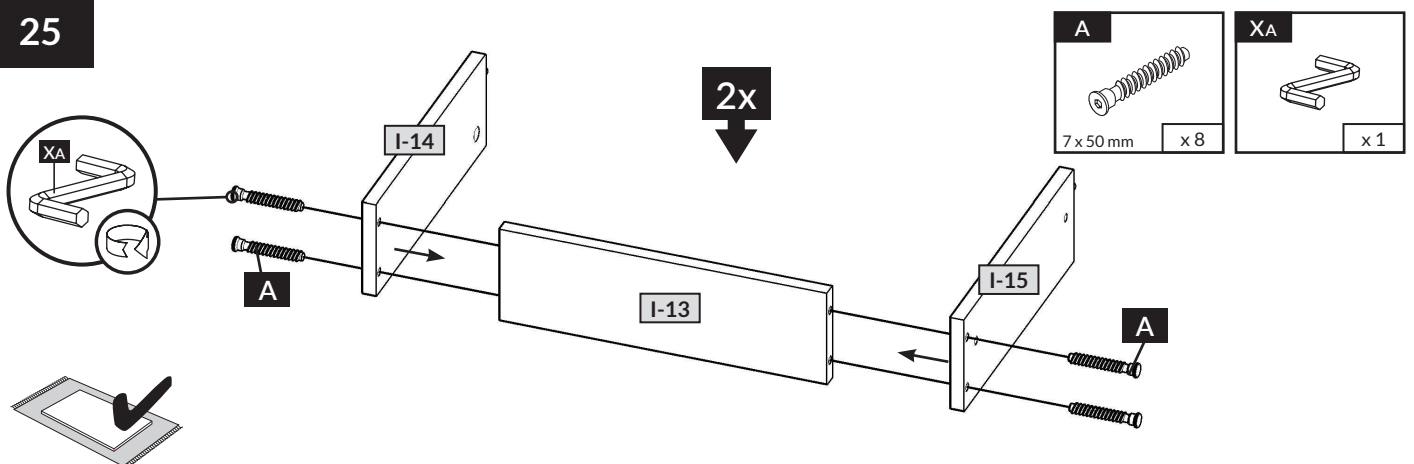




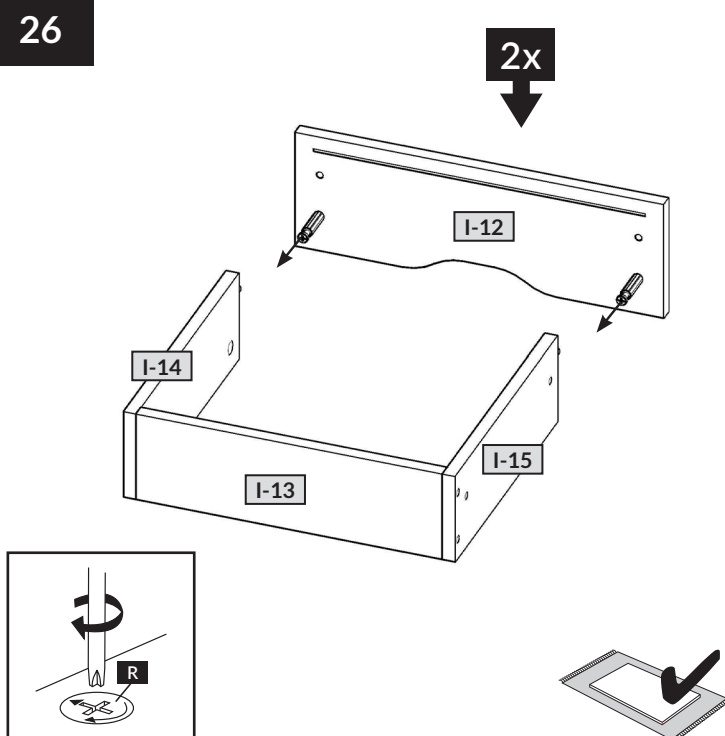
24



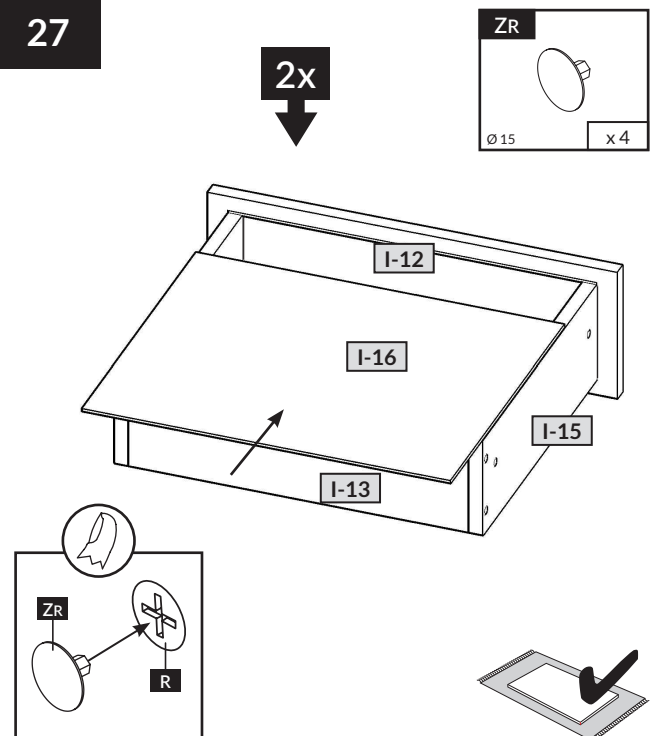
25



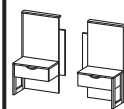
26



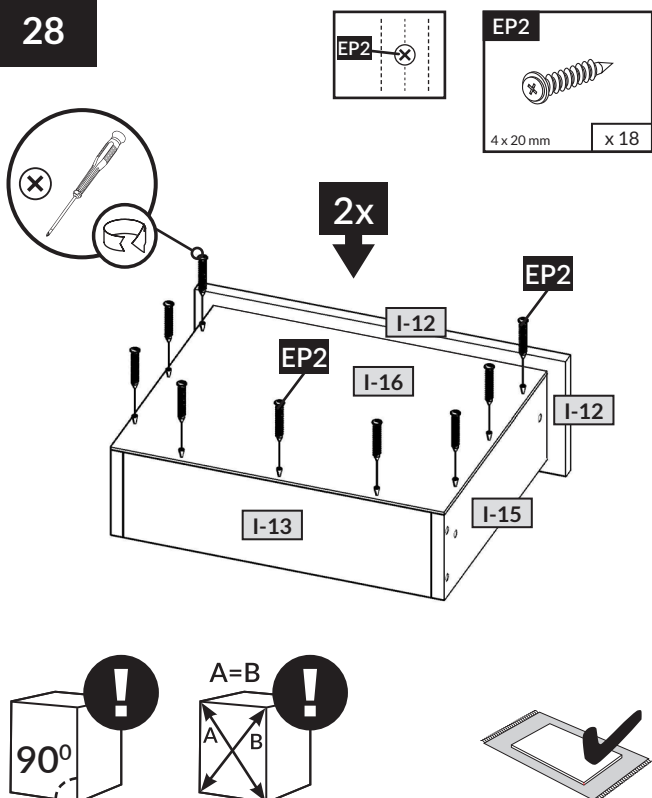
27



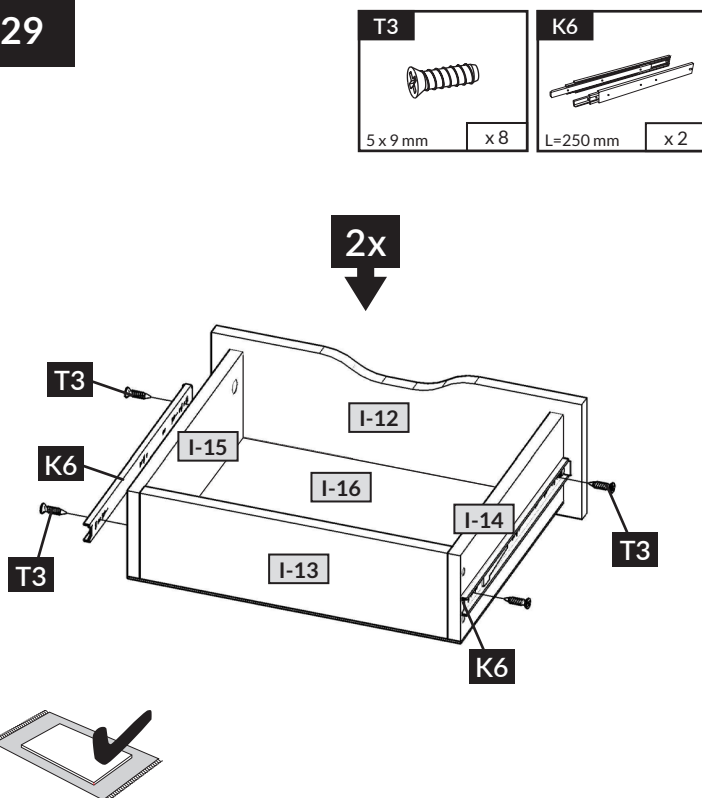




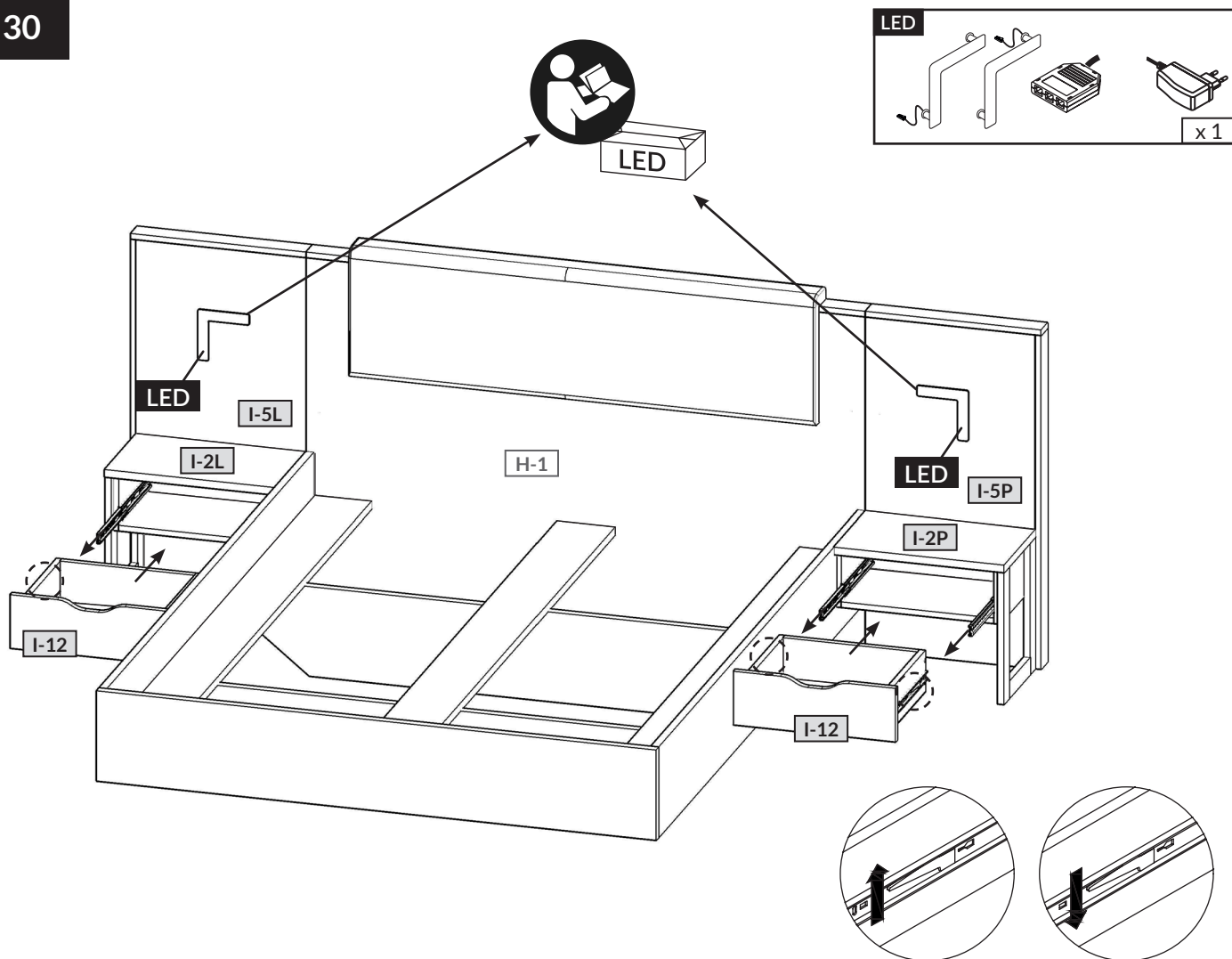
28



29



30





Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno  
• Νόμος • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ARDEN

— —

I

D

Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen  
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobili, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на електрически "Обзор"  
Ако ви липне частковане, можете да изпратите тази сервисна  
карта по факс на адресите, дадени по-долу. По този начин  
можем да ви доставим само частковане. Ако имате друга  
проблема с мебелта си, моля, обърнете се директно към  
продавача на мебелите.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych  
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje  
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgálatunk vasaletok esetén  
Ha hiányzik egy vasalet, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszáma. Azonban csak a vasaletokat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútorházzal.

SK

Naše priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Díly  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje  
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie  
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți  
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu  
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o  
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществляющую продажу.

S

Vår direktservice för beslagdelar  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

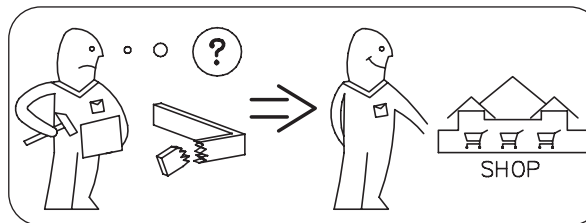
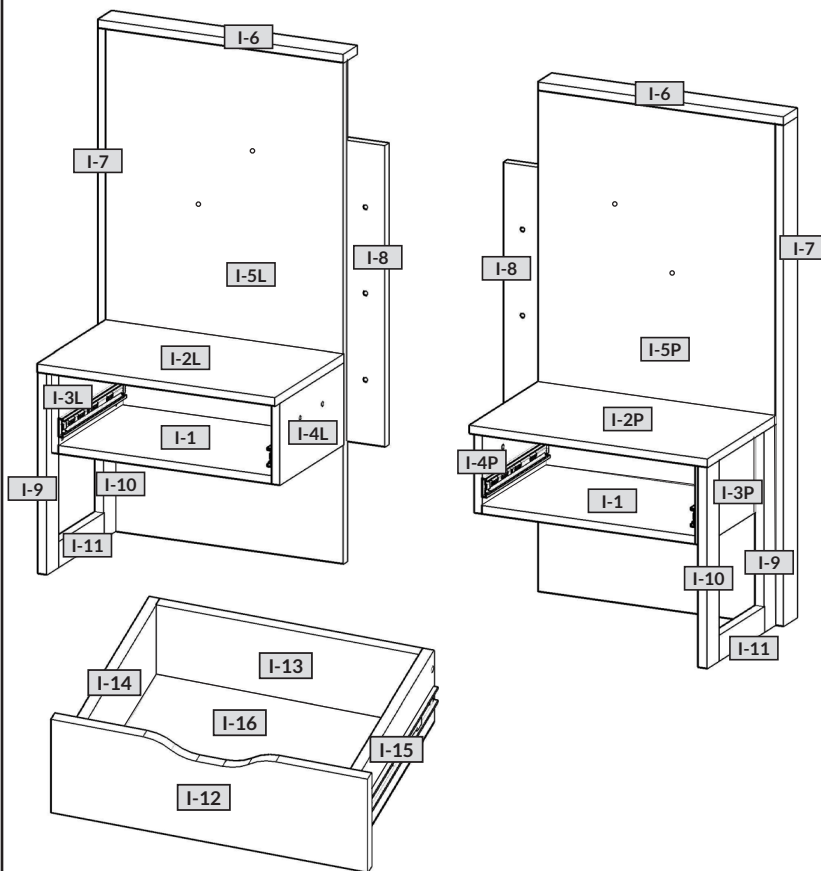
ES

Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için doğrudan servisliz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan maili yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.

| nr      | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ↗ [mm] | Menge | Colli |
|---------|--------|--------|--------|-------|-------|
| I-1     | 449    | 284    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-2 L/P | 500    | 305    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-3 L/P | 164    | 284    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-4 L/P | 164    | 284    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-5 L/P | 500    | 1000   | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-6     | 516    | 60     | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-7     | 1000   | 60     | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-8     | 600    | 160    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-9     | 394    | 50     | 15     | x 2   | 1/1   |
| I-10    | 394    | 50     | 15     | x 2   | 1/1   |
| I-11    | 204    | 50     | 15     | x 2   | 1/1   |
| I-12    | 476    | 160    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-13    | 393    | 100    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-14    | 250    | 100    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-15    | 250    | 100    | 16     | x 2   | 1/1   |
| I-16    | 424    | 256    | 3      | x 2   | 1/1   |



**DE** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

**PL** Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

**NL** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

**GB** Furniture made of natural wood and panel materials

**IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati

**FR** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**PT** Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira

**DE**

**Liebe Kunde,**  
**lieber Kunde,**  
Ihre Bestellung ist eingetroffen. Wir sind sehr glücklich, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.  
Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit an und der Holzton dunkelt nach. Zu einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.  
Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundätzlich gilt:**  
Möbeln sind Gegenstände auf die wir einen besonderen Wert legen. Möchten Sie direkt auf die Möbel stellen.  
• Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.  
• In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.  
• Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität.  
• Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.  
• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.  
• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**  
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, fusselfreies Tuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.  
**Grundätzlich gilt:**  
Verwenden Sie bitte ausschließlich die Reinigungsmittel:  
• **Microfaseröcher oder Schmutzradierer.** Diese enthalten häufig feine Schlielpartikel, die zu einem Zerknätzen nicht mehr möglich ist;  
• **Staubmugel, Pinseln und Bürsten** können die Oberfläche zerkratzen;  
• **scharfe chemische Substanzen** wie Scheuermittel, Bleichmittel, diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;  
• **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

**Damfreiniger.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

## Ihre Produktentwicklung

**TR** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

**RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

**RO** Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

**CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

**SK** Nábytok z prírodného dreva a drevoevkláňných deskových materiálov

**HU** Bútor természetes faanyagból és bútorsepkókból

**ES** Muebles de madera natural y tableros simili madera

**NL**

**Beste klant,**  
Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft gekocht of een plastic voorkast. Het gaat erom dat u een mooi ding heeft gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn vervaardigd kan permanente klimatien veranderingen optreden, zoals haarrissen en of af en toe wijzigingen in de kleur van de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.  
De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.  
Dit boekje moet u een paar tips geven hoe u uw meubelstuk het beste kunt laten zien. Het is belangrijk dat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.

**In principe geldt:**  
• Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.  
• Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.  
• Veeg gemorstte vloeistoffen direct af.  
• Controleer met regelmatige intervallen de beslag. Het hout van schroeven en de fysieke, aromatische houdeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.  
• Houdere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepolijst met een droge, pluisgeevrije doek.  
• Ook van andere houten, gelakte, lederen of gepolsteerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.  
• Bewaar deze instructies goed.

**Onderhoudsinstructies voor meubelen**  
Gebruik voor de reiniging van uw meubel plattenmateriaal het best een zachte, niet pluizige doek of een leren doek. Veeg de oppervlaken luttel vochtig af.  
**In principe geldt:** Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:  
• **microvezeldoeken** of vuilmoggen. Deze bevatten vaak fijne silpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlaken;  
• **scherpe chemische substanties** zoals **schuurpoeder, staalwol** of **pannenspontzen.** Deze kunnen de oppervlaken eveneens beschadigen;  
• **schuurpoeder, staalwol** of **pannenspontzen.** Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;  
• **stofzuiger.** Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlaken veroorzaken;  
• **stoomreiniger.** Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

**Wekawoł dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego**  
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką. Łagodnie wytrzeć powierzchnię suchą szmatką.

**Wekawołi dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego**  
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny wygląd mebla, należy go wyczyścić wilgotną szmatką. Następnie można ją wytrzeć suchą szmatką.  
**Podstawowe zasady:** Nigdy nie należy stosować przetartej lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnię należy czyścić wilgotną szmatką. Następnie można ją wytrzeć suchą szmatką. Stosować należy jedynie łagodne środki czyszczące.  
**• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.** Zbyt ciepłe przedmioty mogą spowodować uszkodzenia.  
**• W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.** Woda może spowodować uszkodzenia.  
**• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.** W przypadku konieczności dokręcenia śrub lub wymiany okuć należy skontaktować się z naszymi specjalistami.  
**• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.** W przypadku konieczności należy skontaktować się z naszymi specjalistami.  
**• Kaine kerzen direkt auf die Möbel stellen.** Kerzen können die Möbel beschädigen.  
**• Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.** Flüssigkeiten können die Möbel beschädigen.  
**• In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.** Schrauben und Beschläge müssen regelmäßig überprüft werden.  
**• Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität.** Der typische Holzgeruch ist ein Qualitätsmerkmal.  
**• Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.** Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.  
**• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein.** Ein schwacher Eigengeruch ist ein Qualitätsmerkmal.  
**• Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.** Ein schwacher Eigengeruch ist ein Qualitätsmerkmal.  
**• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.**

**Wekawołi dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego**  
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką. Łagodnie wytrzeć powierzchnię suchą szmatką.  
**Wekawołi dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego**  
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny wygląd mebla, należy go wyczyścić wilgotną szmatką. Następnie można ją wytrzeć suchą szmatką. Stosować należy jedynie łagodne środki czyszczące.  
**• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.** Zbyt ciepłe przedmioty mogą spowodować uszkodzenia.  
**• W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.** Woda może spowodować uszkodzenia.  
**• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.** W przypadku konieczności dokręcenia śrub lub wymiany okuć należy skontaktować się z naszymi specjalistami.  
**• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.** W przypadku konieczności należy skontaktować się z naszymi specjalistami.  
**• Kaine kerzen direkt auf die Möbel stellen.** Kerzen können die Möbel beschädigen.  
**• Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.** Flüssigkeiten können die Möbel beschädigen.  
**• In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.** Schrauben und Beschläge müssen regelmäßig überprüft werden.  
**• Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität.** Der typische Holzgeruch ist ein Qualitätsmerkmal.  
**• Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.** Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.  
**• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein.** Ein schwacher Eigengeruch ist ein Qualitätsmerkmal.  
**• Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.** Ein schwacher Eigengeruch ist ein Qualitätsmerkmal.  
**• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.**

## Dział Rozwoju Produktu.

## De productontwikkelingsafdeling

**IT**

**Chère cliente,**  
Votre commande est arrivée. Nous sommes très heureux que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.  
Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la dalle du meuble s'assombrit et le bois devient forcé. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.  
Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**  
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.  
• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.  
• Essayer immédiatement les liquides renversés.  
• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.  
• Vérifier l'ajustement des vis et des ferrures.  
• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.  
• Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.  
• Les autres matériaux, comme le bois, la laque ou le cuir, peuvent également dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent avec le temps.  
• Vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conserviez bien cette notice.  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la surface avec un chiffon doux non pelucheux.  
**En règle générale :** Veillez à n'utiliser que des produits doux.  
**Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;  
**Substances chimiques agressives** comme les produits de nettoyage ménager ou les produits de nettoyage industriel peuvent également endommager les surfaces ;  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois,



**Sevgili Müşterimiz,**  
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!  
Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ağaç parçalarıyla küçük parçaları gibi alışşag dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiikliğini bir parçasıdır.  
Mobilya, doğal ağşabın kalıcı hava ve nem dağıtılmalama maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değışiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve aşıabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.  
Bu değışiklikler alışşag gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmakçın bir bakım bakım ipuçları verecektir.

**Temel olarak:**  
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.  
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.  
Dökülen sıvılar derhal bezle silin.  
Vidalarn ve bağlanti elemanların siki olup olmadıkları periyodik olarak kontrol edin.  
Doğal ağaç mobilyada aşıabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.  
Ayrıca diğer ağaç, lake, deri veya diğererlel kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku brakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatları dikkatlice izleyin.  
**Sunta mobilya malzemelerinin bakımı**  
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarak:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:  
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçaları için;  
**keskin ve asındırıcı temizlik kimyasalları** veya çözücülericharfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

**ovma tozu, gçik yüzey veya ovma süngerı.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercedede güççü bir şeklide bozar;  
**elektrik süpürgesi:** Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;  
**buharlı temizleyiciler.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabir.

**Ürün Geliştirme Departmanı**  
kollektiva разработчиков

**Уважаемый покупатель!**  
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебелью из натурального дерева, – приобретаю или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от времени, например, и стелются со временем на мебели из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.  
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться; могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.  
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.  
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

**Основные правила:**  
Не ставьте на мебель горячие предметы.  
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.  
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.  
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.  
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, исходит также незначительный запах. Эти запахи со временем исчезнут сами. Через некоторое время, если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

**Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП**  
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.  
**Основные правила:** Покупая мебель, и в коем случае не используйте следующие чистящие средства:  
**микрофибровые салфетки** или **печеночники.** Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.  
**остро действующие химикаты и чистящие средства**с активными **эффектом.** Они также могут повредить поверхность;

**чистящий порошок, стальной пытанку или скребок.** Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;  
**пылесос.** Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;  
**парочиститель.** Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

**С наилучшими пожеланиями,**  
kollektiva разработчиков

**Dragi clienți,**  
vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o țafetă cu luciu intens sau o țafetă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielă pentru a specificul individual pentru fiecare piesă de mobilier.  
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.  
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

**Reguli generale valabile:**  
Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți.  
Nu expuneti lumânări direct pe mobilier.  
Stergeți imediat lichidele vărsate.  
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șururilor.  
Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.  
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

**Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase**  
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli generale valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:  
**cârpă din microfibră sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;  
**substanțe chimice corosive, precum detergenze** suprafețele;  
**și solvenți sau substanțe de curățat abrazive.** Și acestea pot să deterioreze suprafețele;  
**praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare.** Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;  
**aspiratoare.** Duzele și perile pot zgăria suprafețele;  
**șlefuitoare** cu **abur.** Suprafețele expuse la presiune și temperatură excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

**Departamentul dvs. de creație produse**

**Vážaná zákaznice, vážený zákazník,**  
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šelso vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.  
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například Vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.  
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces. Tato knížka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**  
Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladte sviečky priamo na nábytek. Rozličte kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či záručky šroubov a kováňí. Zda jsou pevně utažené šrouby a kováňí. Typický, aromatická vůně dřeva je zárukem lemního materiálu.  
Světla místa u suký vznikají přirozeným ušněm pryskyřice a mohou se přelískit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době sami. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**  
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vláknka, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

**Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:  
**hadříky s mikrovlákny** nebo **samočistící houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů;  
**silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštěná.** Rovněž mohou poškodit povrchy;  
**abrazivní prášek, ocelovou vlnu** nebo **opravky** již nebude možné; **vysavač.** Trysky a kartáče mohou poškřábat povrchy;

**parní čistíče.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

**Váš oddělení vývoje nových výrobků**

**Vážení zákazníci,**  
vděka za vaši objednávku! Bez ohledu na to, či jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem, plochým nebo s matným leskem, či plochým z plastové vlny, každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například hrče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzárování každého kus nábytku. Každé je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým výkyvům klimy a vlhkosti, což se ojedinelé vyskytnut změny v jeho povrchové ploche, ako například Vlasové trhliny a změny farby. Vo světlo přirozeně vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.  
Uvedené změny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.  
**Zásadné plati:**  
Nepokladajte na nábytek žiadne horúce predmety. Neuskladzujte sviečky priamo na nábytok. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kováňí. Zda jsou pevně utažené šrouby a kováňí. Vážaná zákaznice, vážený zákazník, děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šelso vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého kus nábytku. Každé je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým výkyvům klimy a vlhkosti, což se ojedinelé vyskytnut změny v jeho povrchové ploche, ako například Vlasové trhliny a změny farby. Vo světlo přirozeně vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.  
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

**Zásadné plati:**  
Nepokladajte na nábytek žiadne horúce predmety. Neuskladzujte sviečky priamo na nábytok. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kováňí. Zda jsou pevně utažené šrouby a kováňí. Typický, aromatický pach dřeva je príznakem lemného materiálu.  
Světla místa u suký vznikají přirozeným ušněm pryskyřice a mohou se přelískit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.  
Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době sami. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octu. Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro ošetřování přírodního/naturového nábytku z přírodního dřeva**  
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť si zhlahka navlhčenou utierkou.  
**Pozor:** Dráždivé alebo rozpušťadlá obsahujúce čistiacu alebo lešticu prostriedky sa nesmú používať.  
**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Pri práci o Váš nábytek z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou.  
**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky:  
**mikrovláknité utierky** alebo **čističe.** Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch;  
**ostre chemické látky** ako aj **drhúce čistiacie alebo lešticie prostriedky.** Tieto môžu povrch takisto poškodiť.  
**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou.  
**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky:  
**mikrovláknité utierky** alebo **čističe.** Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch;  
**ostre chemické látky** ako aj **drhúce čistiacie alebo lešticie prostriedky.** Tieto môžu povrch takisto poškodiť.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou.  
**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky:  
**mikrovláknité utierky** alebo **čističe.** Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doškrábaniu povrchov;  
**ostre chemické látky** ako aj **drhúce čistiacie alebo lešticie prostriedky.** Tieto môžu povrch takisto poškodiť.  
**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou.

**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky:  
**mikrovláknité utierky** alebo **čističe.** Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doškrábaniu povrchov;  
**ostre chemické látky** ako aj **drhúce čistiacie alebo lešticie prostriedky.** Tieto môžu povrch takisto poškodiť.  
**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou.  
**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešticie prostriedky:  
**mikrovláknité utierky** alebo **čističe.** Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doškrábaniu povrchov;  
**ostre chemické látky** ako aj **drhúce čistiacie alebo lešticie prostriedky.** Tieto môžu povrch takisto poškodiť.  
**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou.

**A termékfejlesztők**



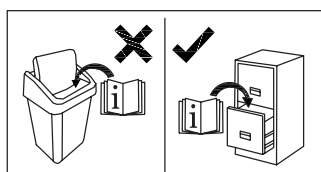
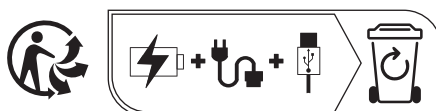
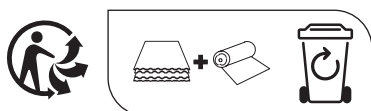
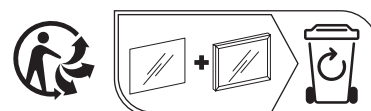
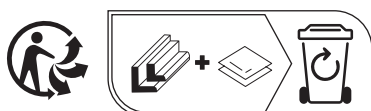
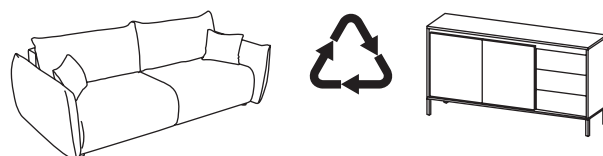
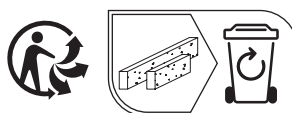
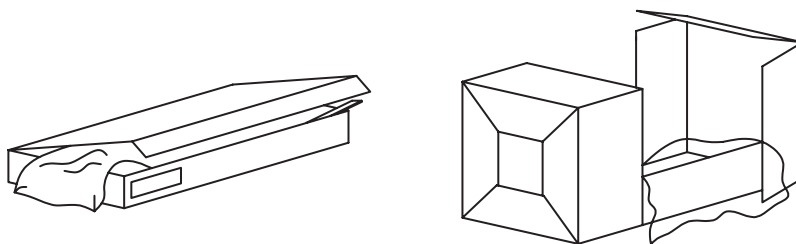








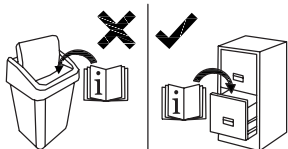
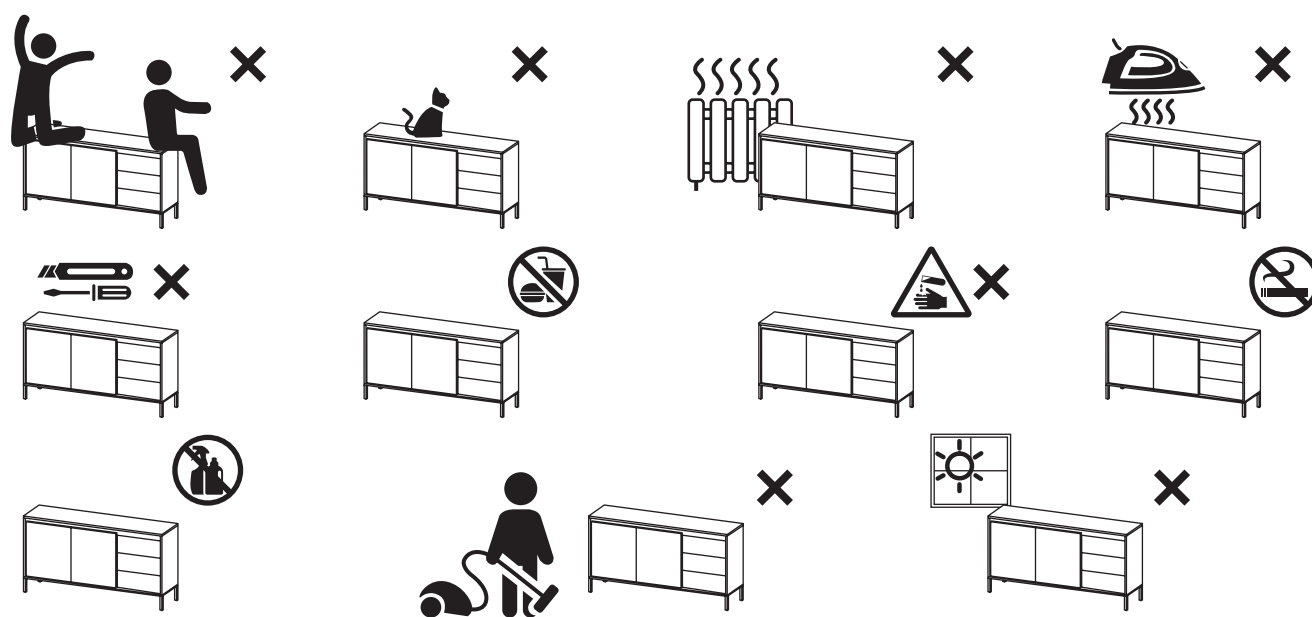
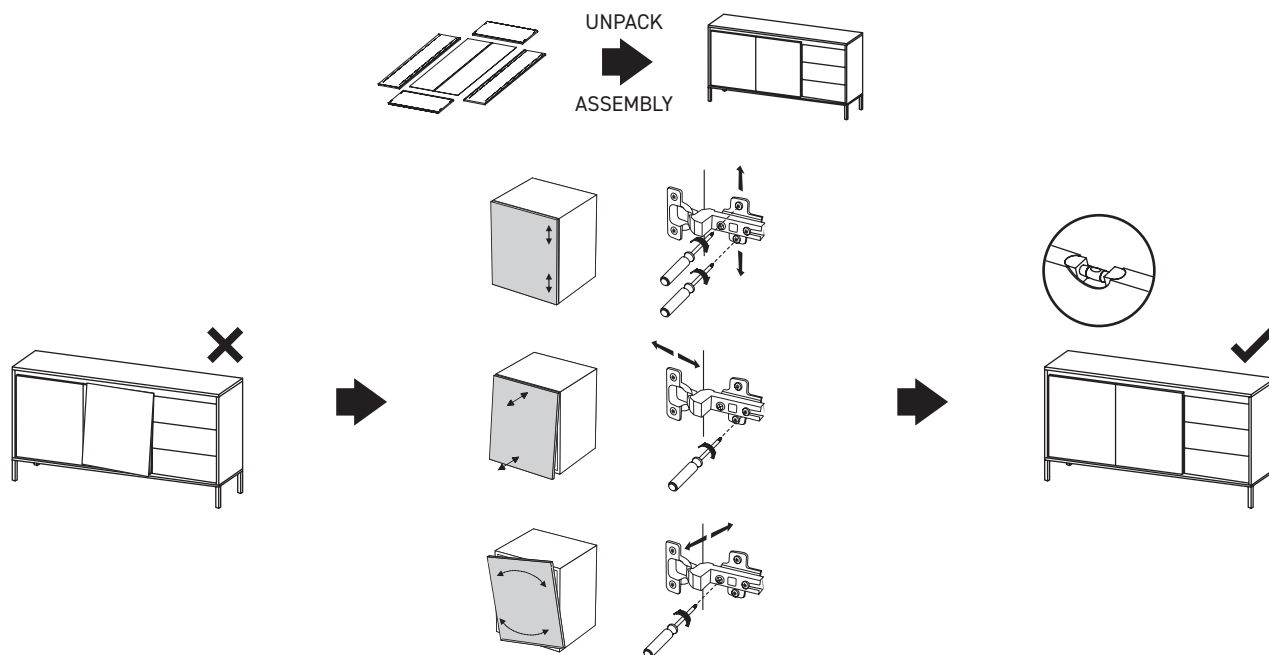
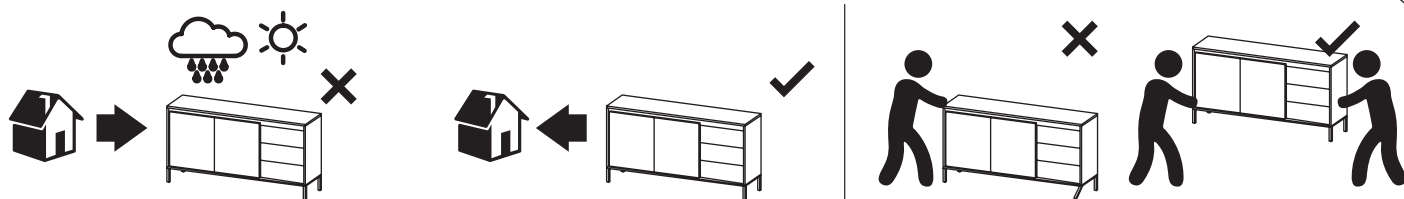
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl



Producent - Produzent- Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer -Produttore - Producător - Productor

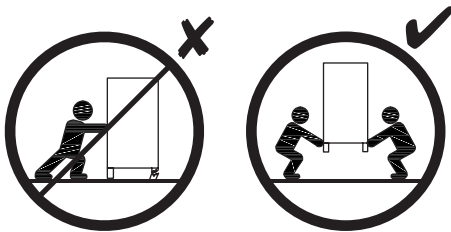
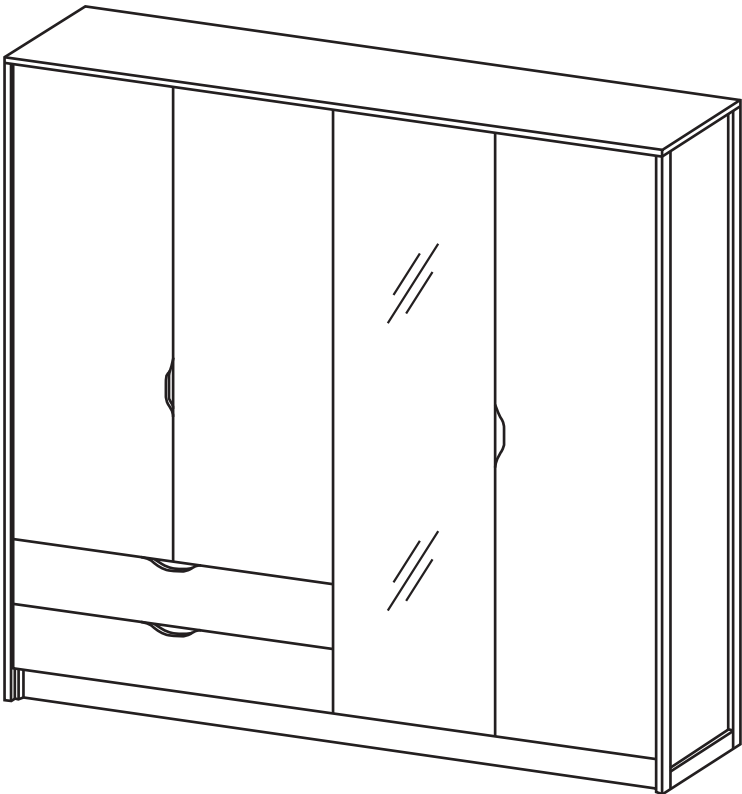
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl

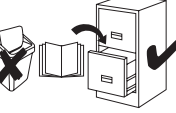
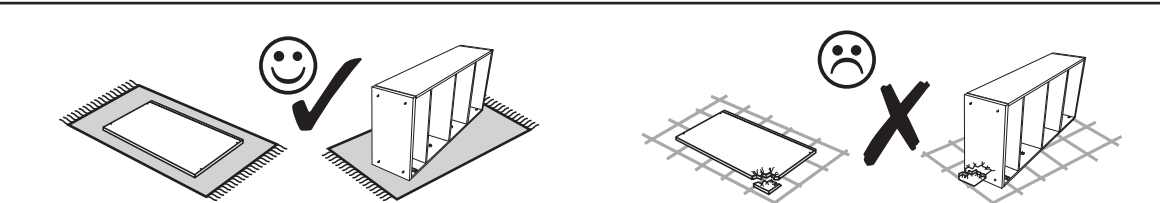
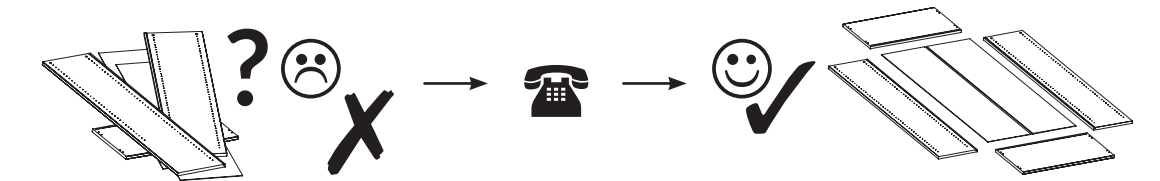
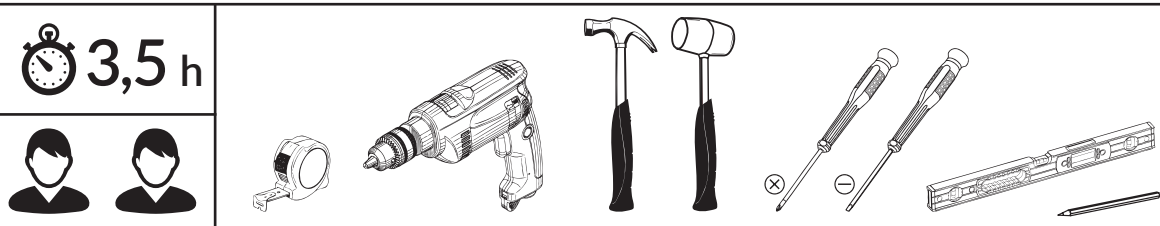
# ARDEN

- PL Instrukcja montażu  
 DE Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 FR Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje  
 PT Instruções de montagem

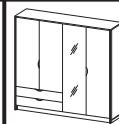
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03







**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**DE** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**FR** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bútorszerelés előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútort felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútort szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútortok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattate uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuulende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayız ve şikayette bulunun. Belirtilen aza mi değeri nı asmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

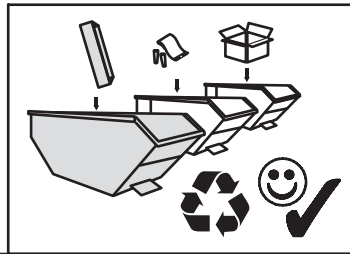
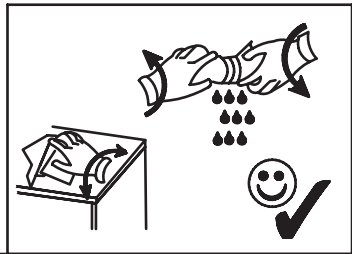
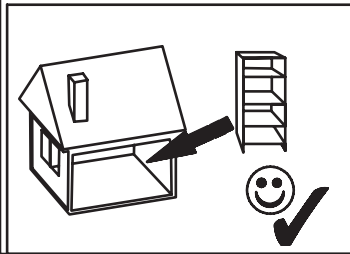
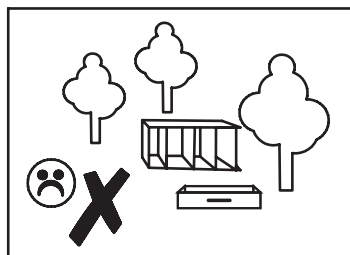
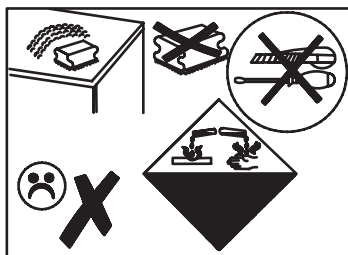
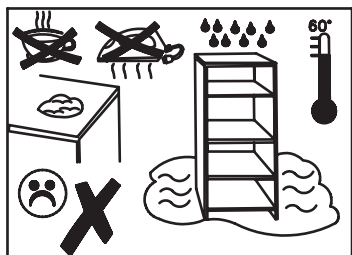
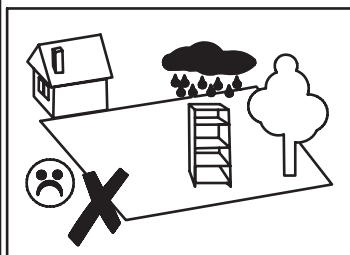
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

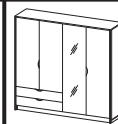
**PT** Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente. Os móveis que continham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

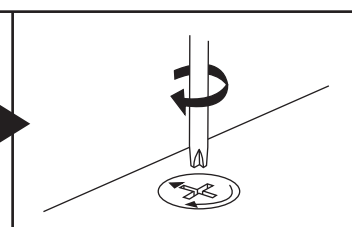
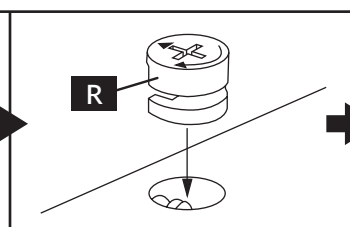
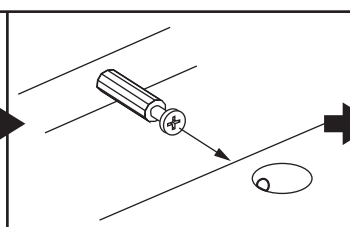
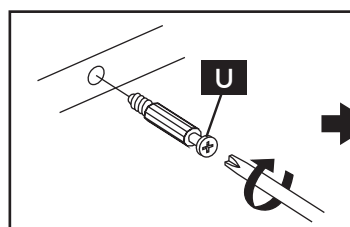
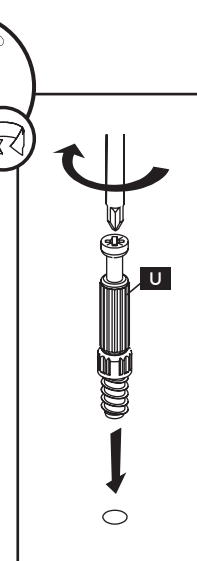
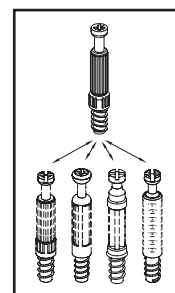
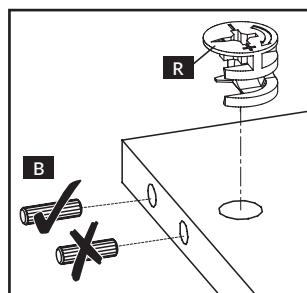
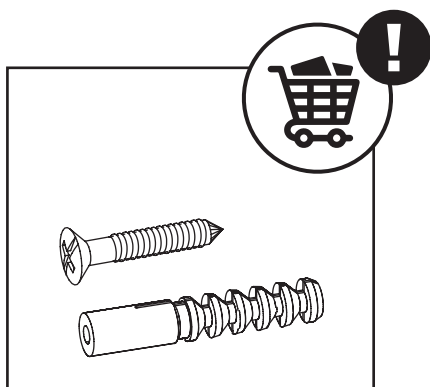
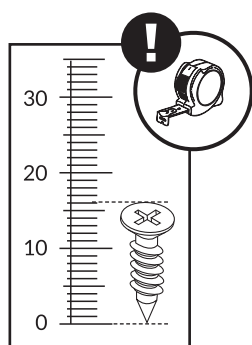
**RU** Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

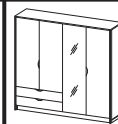
Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен. Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



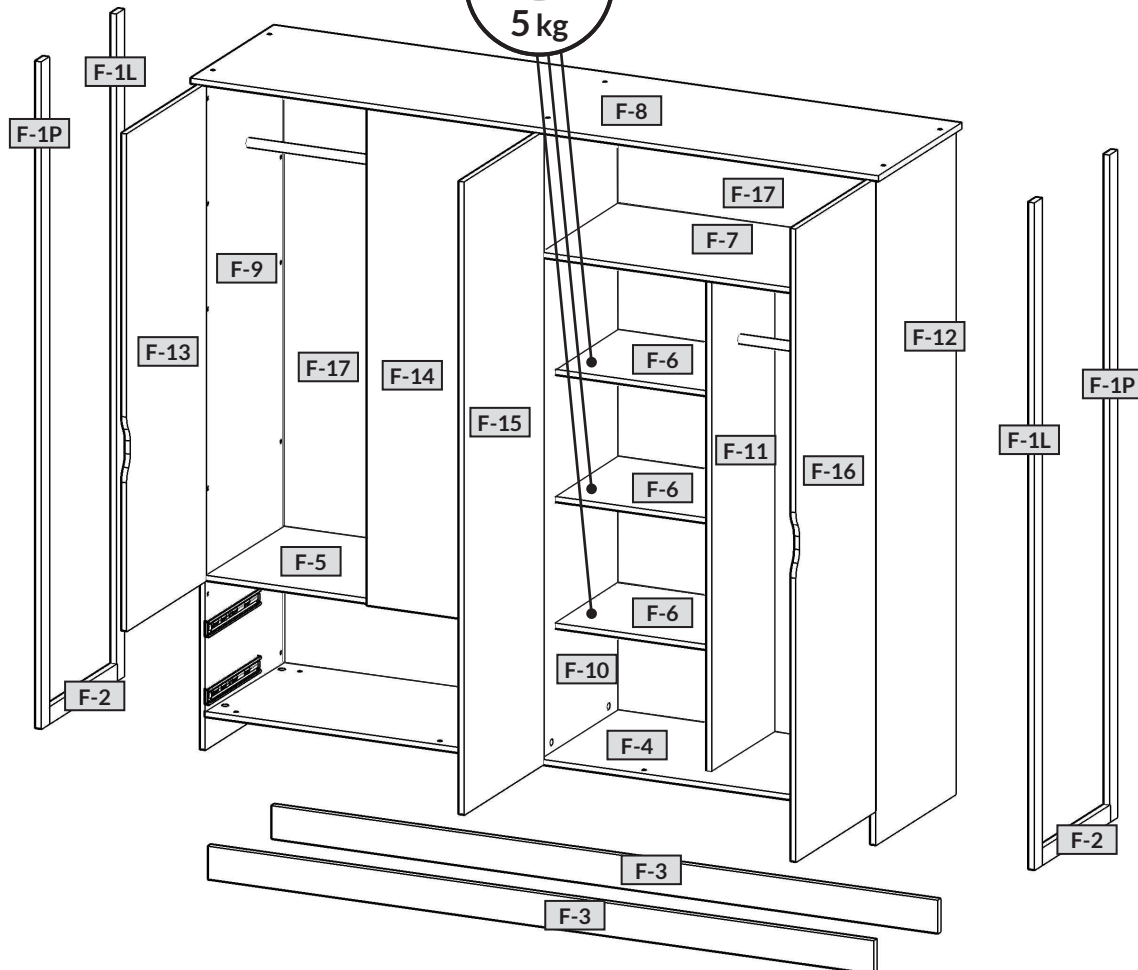
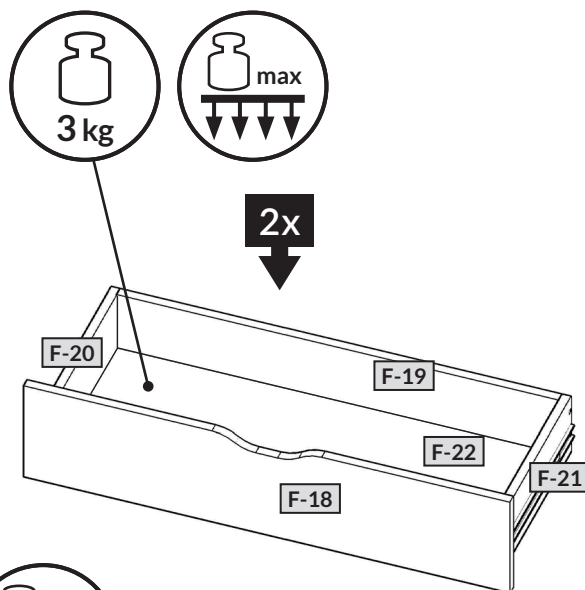


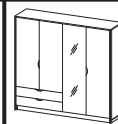
|                                  |                                |                                |                                   |                                  |                                 |
|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>A</b><br><br>7 x 50 mm x 20   | <b>B</b><br><br>8 x 32 mm x 44 | <b>C</b><br><br>(P/D) x 6      | <b>C2</b><br><br>(B/D) x 6        | <b>E</b><br><br>3,5 x 13 mm x 37 | <b>E2</b><br><br>3 x 20 mm x 44 |
| <b>EP2</b><br><br>4 x 20 mm x 24 | <b>G2</b><br><br>x 16          | <b>H1</b><br><br>x 14          | <b>K6</b><br><br>L=450 mm x 2     | <b>P</b><br><br>x 12             | <b>Q2</b><br><br>Ø 20 x 11      |
| <b>R</b><br><br>H=11 mm x 16     | <b>RB</b><br><br>x 8           | <b>T3</b><br><br>5 x 9 mm x 16 | <b>T4</b><br><br>6,3 x 24 mm x 24 | <b>U</b><br><br>L=24,3 mm x 16   | <b>V1</b><br><br>L=1050 mm x 1  |
| <b>V2</b><br><br>L=549 mm x 1    | <b>V7</b><br><br>x 4           | <b>W1</b><br><br>x 1           | <b>W14</b><br><br>L=450 mm x 2    | <b>XA</b><br><br>x 1             | <b>ZA</b><br><br>Ø 4 x 16       |
| <b>ZR</b><br><br>Ø 15 x 16       |                                |                                |                                   |                                  |                                 |



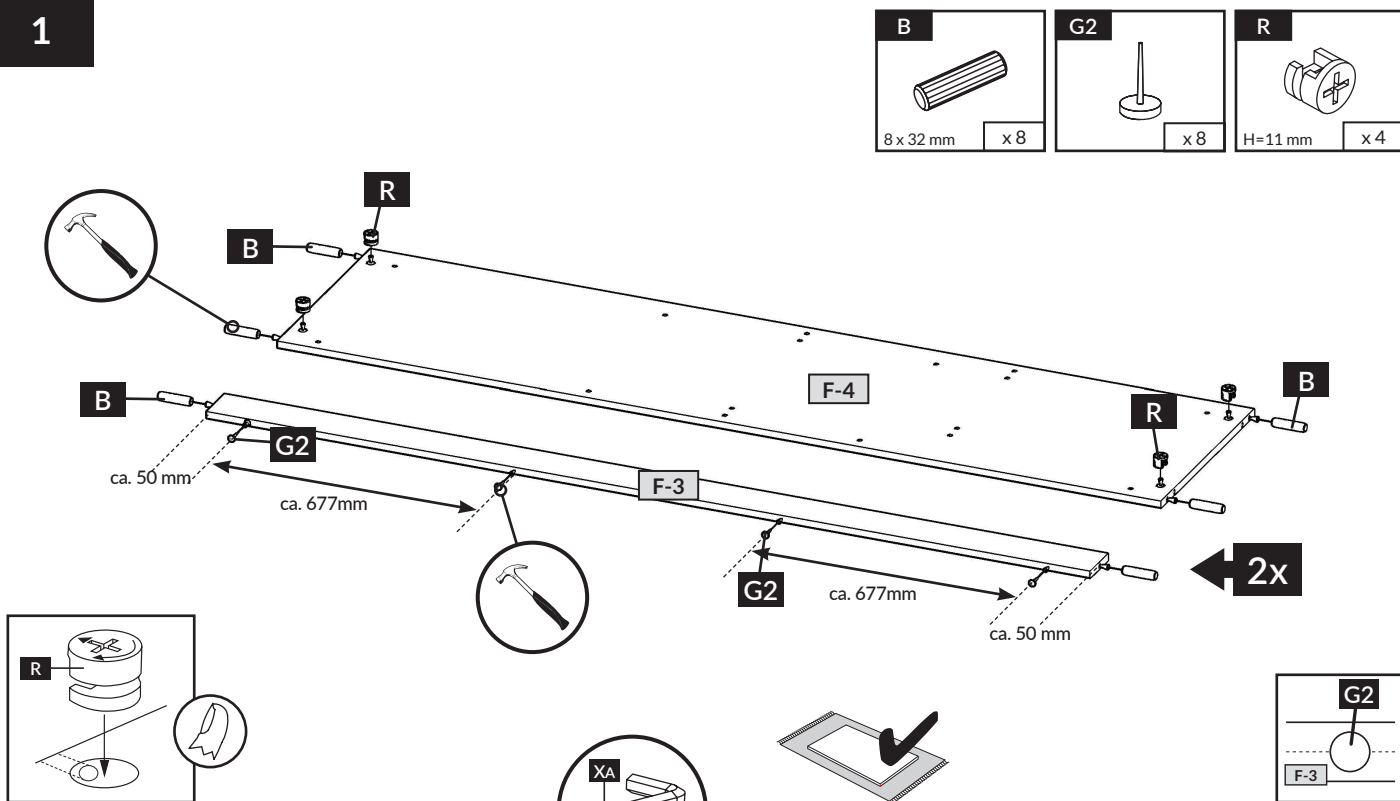


| nr   | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ∠ [mm] | Menge | Colli |
|------|--------|--------|--------|-------|-------|
| F-1L | 2024   | 50     | 15     | x 2   | 1/5   |
| F-1P | 2024   | 50     | 15     | x 2   | 1/5   |
| F-2  | 460    | 50     | 15     | x 2   | 3/5   |
| F-3  | 2132   | 100    | 16     | x 2   | 1/5   |
| F-4  | 2132   | 525    | 16     | x 1   | 1/5   |
| F-5  | 1058   | 525    | 16     | x 1   | 3/5   |
| F-6  | 485    | 425    | 16     | x 3   | 3/5   |
| F-7  | 1058   | 525    | 16     | x 1   | 3/5   |
| F-8  | 2202   | 562    | 16     | x 1   | 1/5   |
| F-9  | 2024   | 540    | 16     | x 1   | 2/5   |
| F-10 | 1908   | 525    | 16     | x 1   | 4/5   |
| F-11 | 1500   | 425    | 16     | x 1   | 5/5   |
| F-12 | 2024   | 540    | 16     | x 1   | 2/5   |
| F-13 | 537    | 1508   | 16     | x 1   | 5/5   |
| F-14 | 537    | 1508   | 16     | x 1   | 5/5   |
| F-15 | 537    | 1920   | 16     | x 1   | 4/5   |
| F-16 | 537    | 1920   | 16     | x 1   | 4/5   |
| F-17 | 1073   | 1930   | 3      | x 2   | 2/5   |
| F-18 | 1078   | 202    | 16     | x 2   | 3/5   |
| F-19 | 1002   | 120    | 16     | x 2   | 1/5   |
| F-20 | 450    | 120    | 16     | x 2   | 3/5   |
| F-21 | 450    | 120    | 16     | x 2   | 3/5   |
| F-22 | 1034   | 456    | 3      | x 2   | 1/5   |

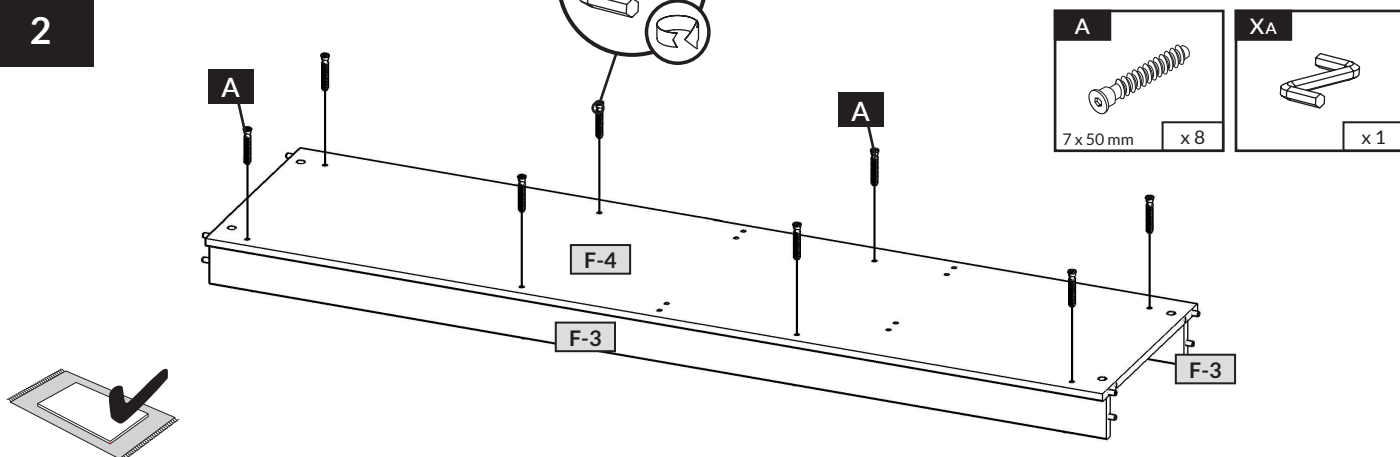




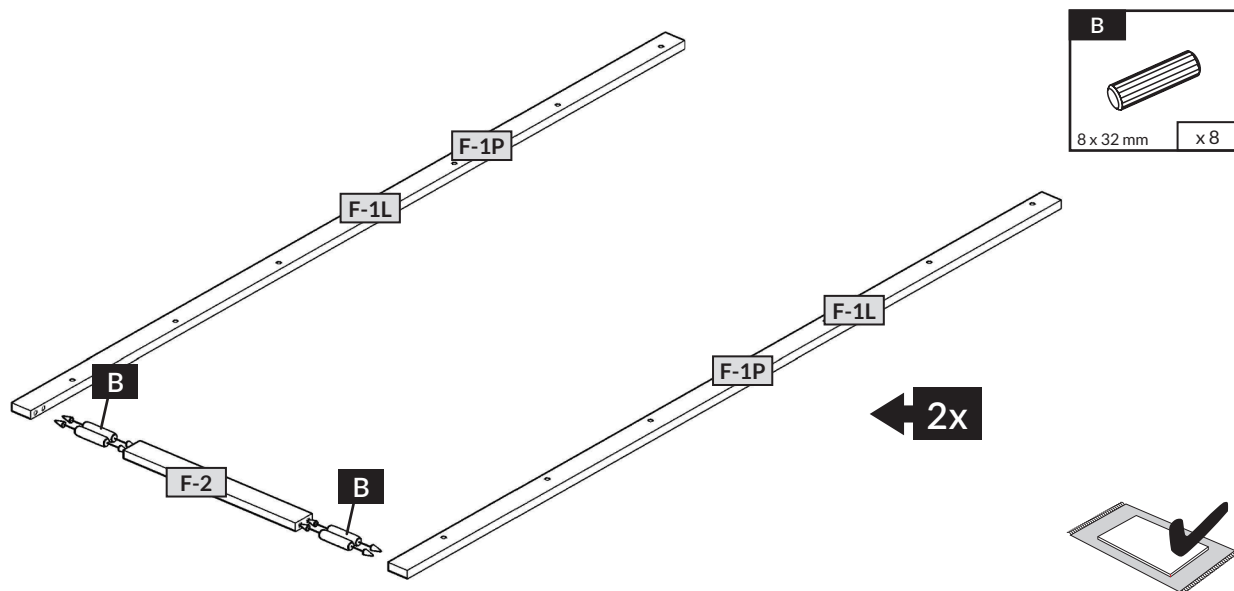
1

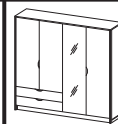


2

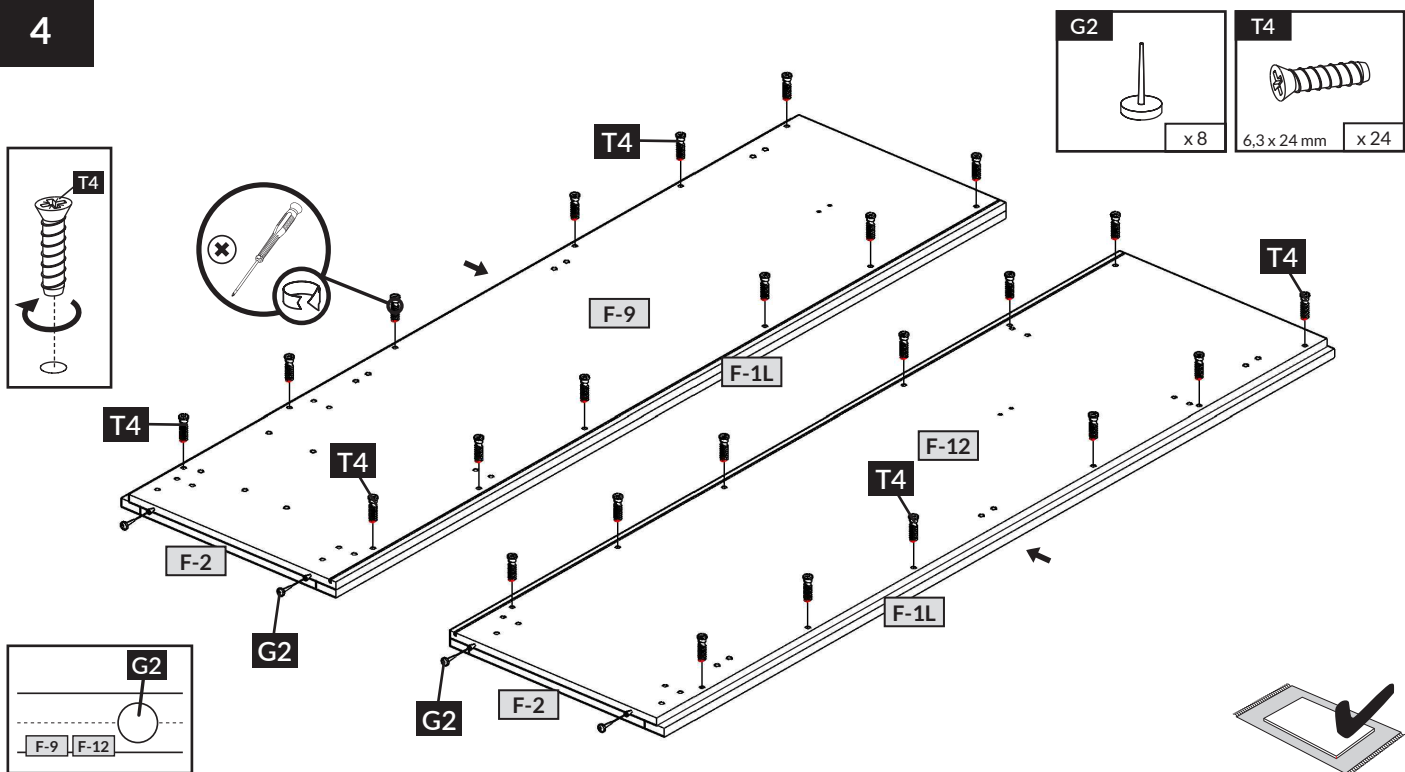


3

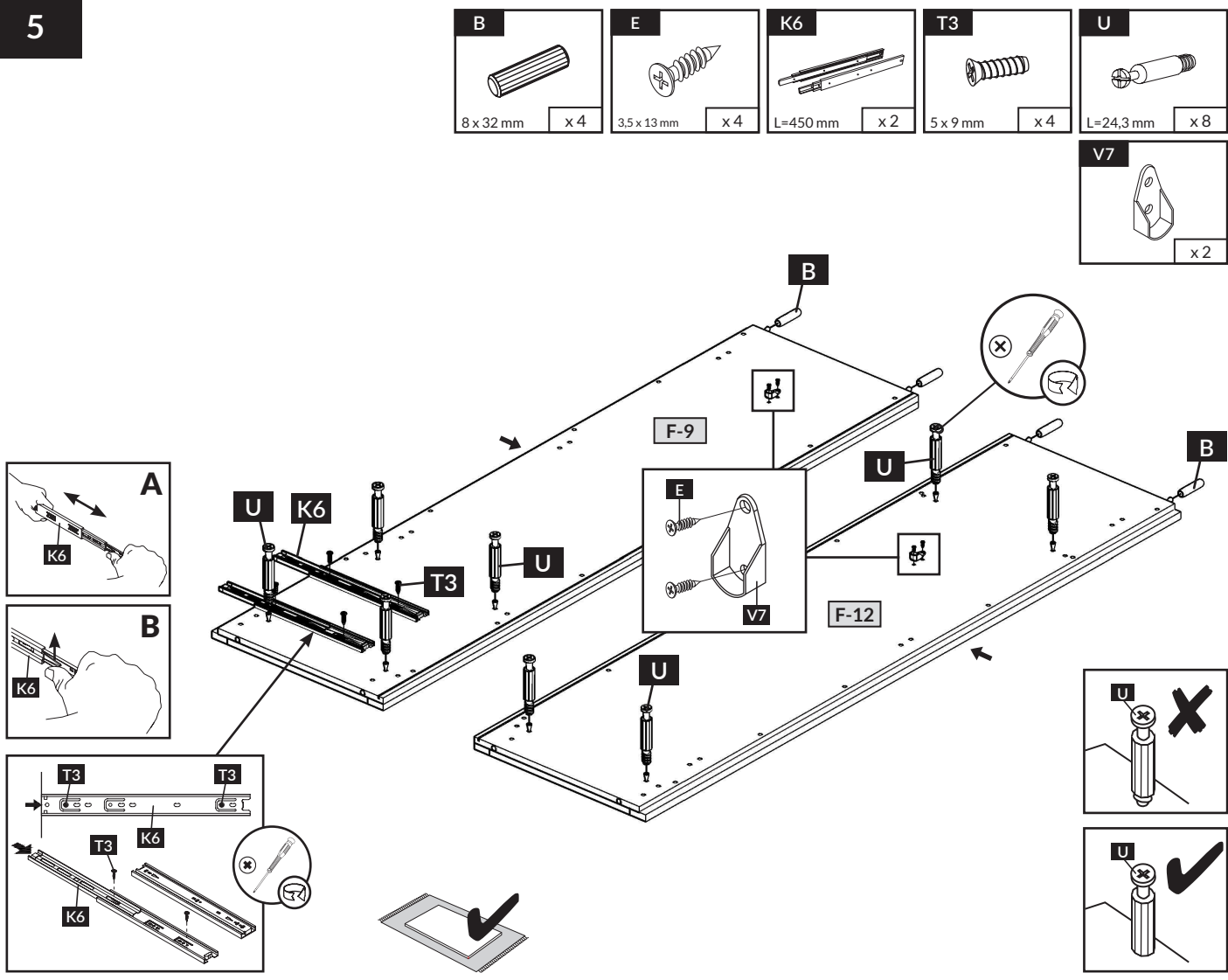




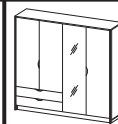
4



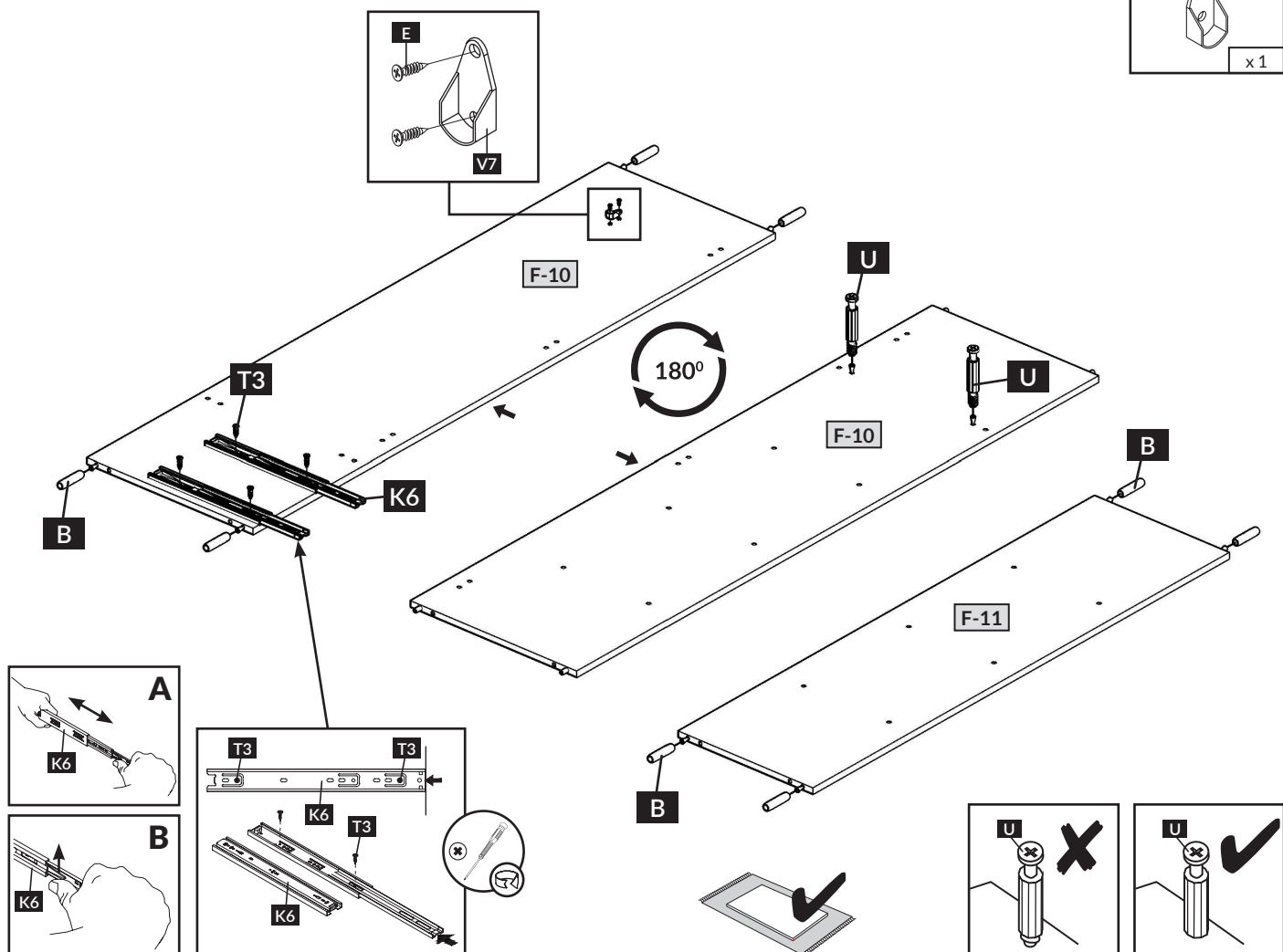
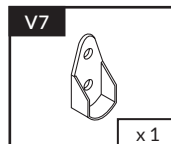
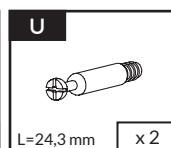
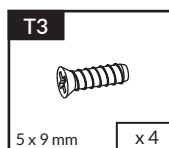
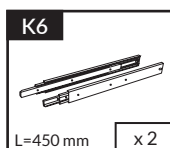
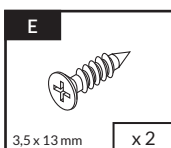
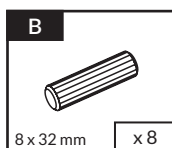
5



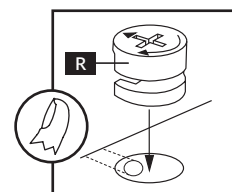
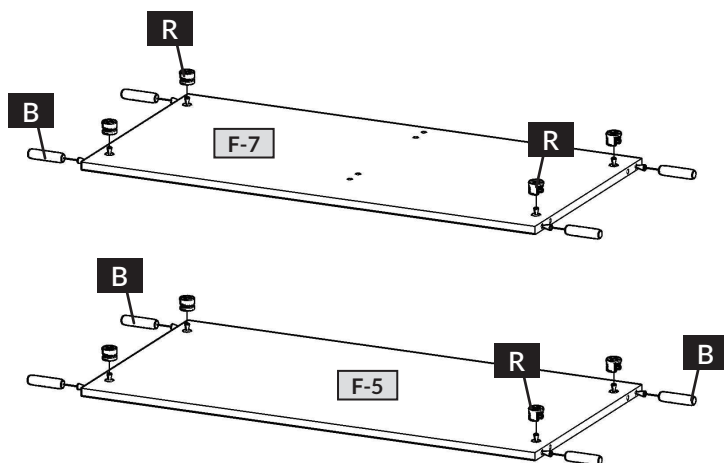
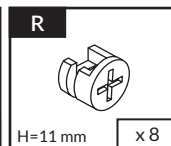
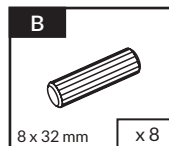




6

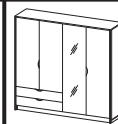


7

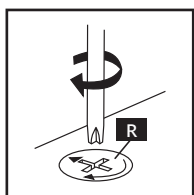
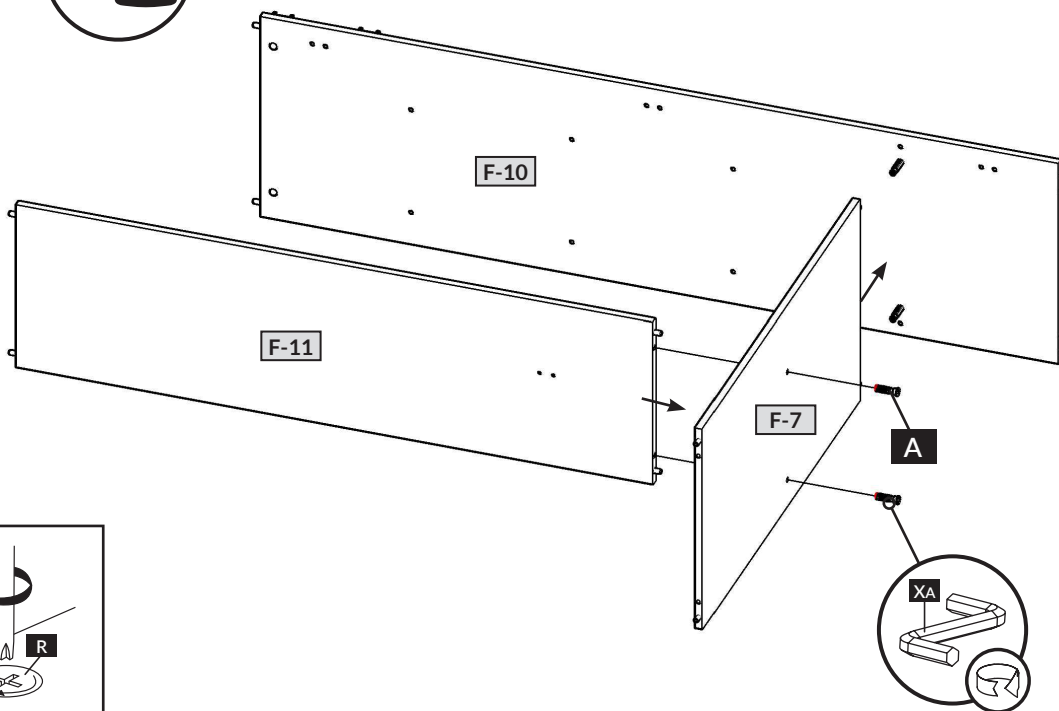
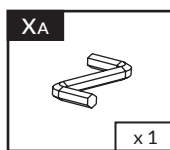
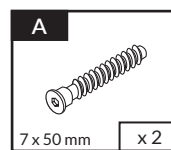


8

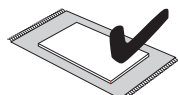
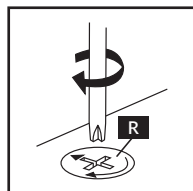
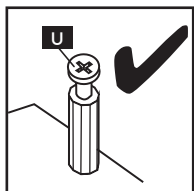
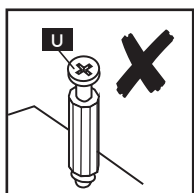
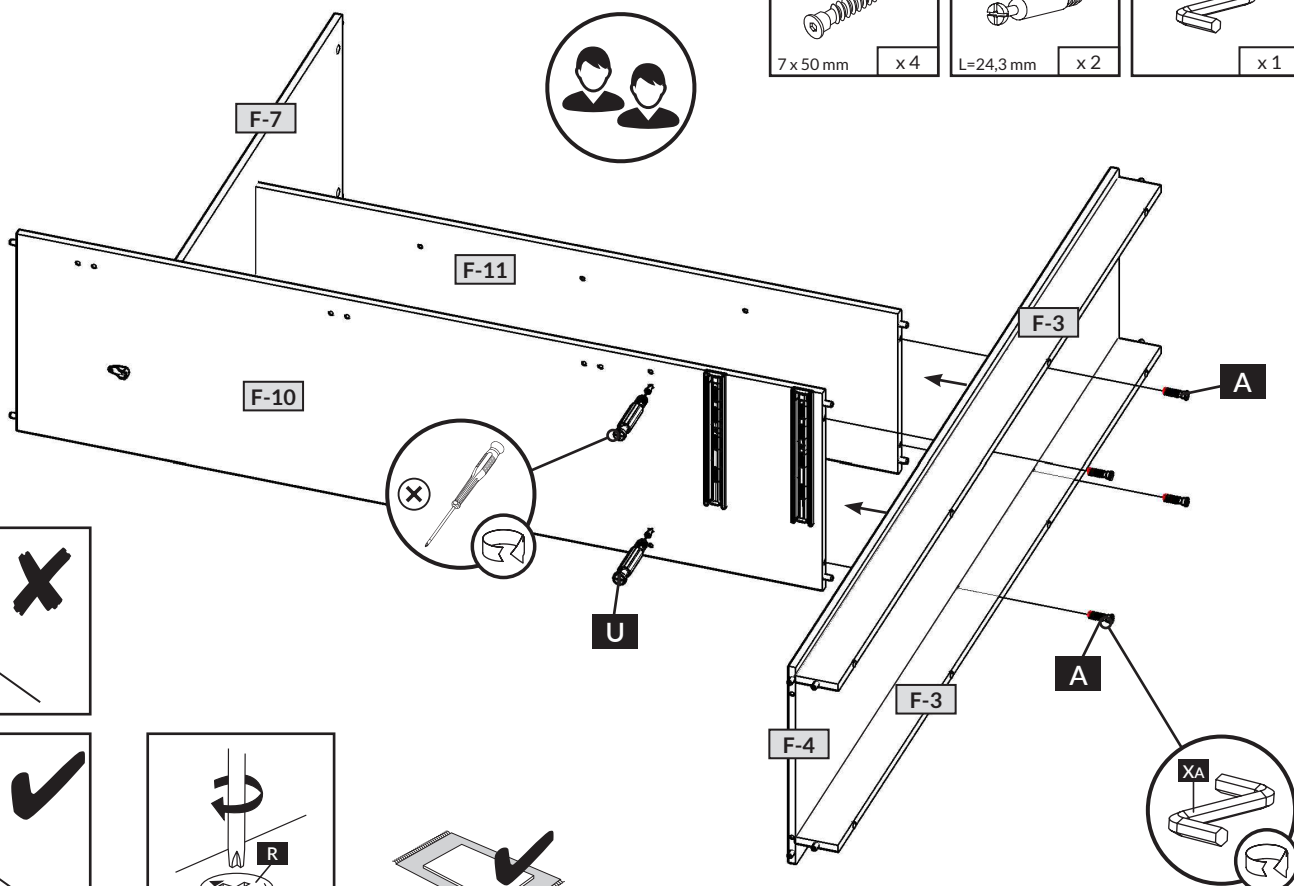
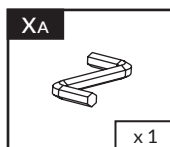
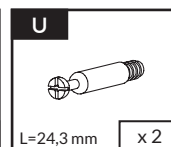
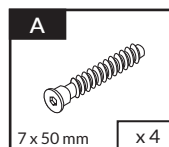
## ARDEN

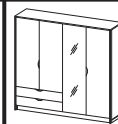


8

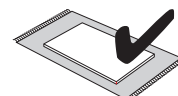
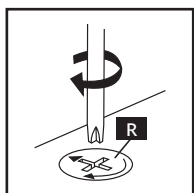
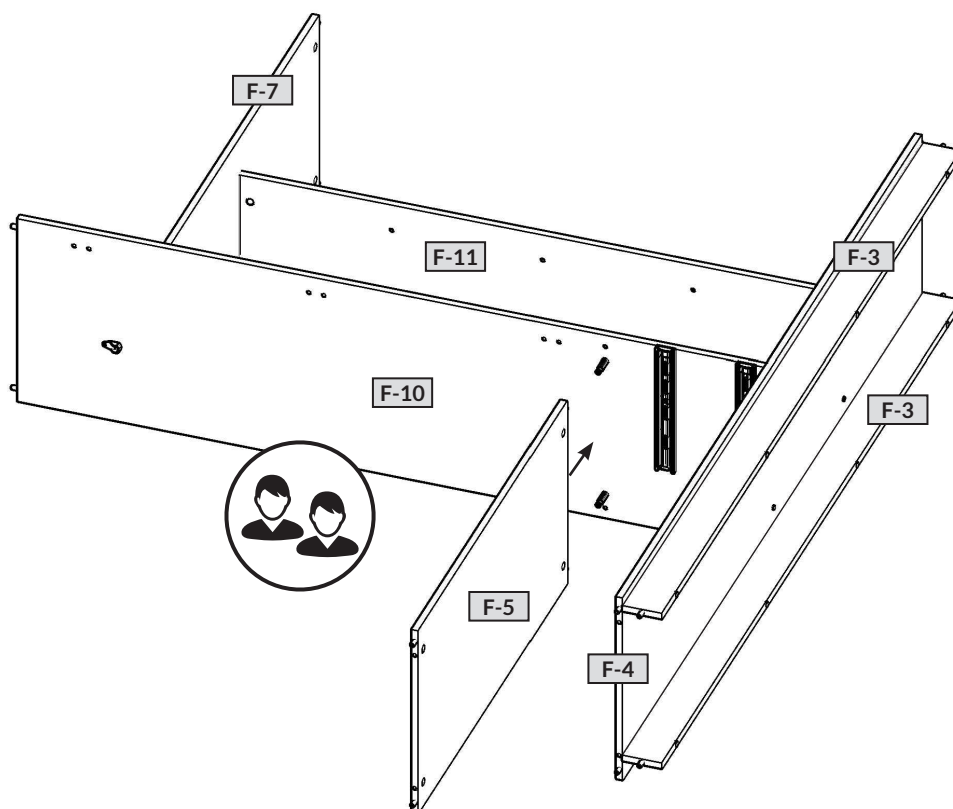


9

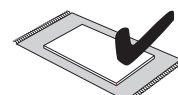
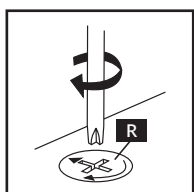
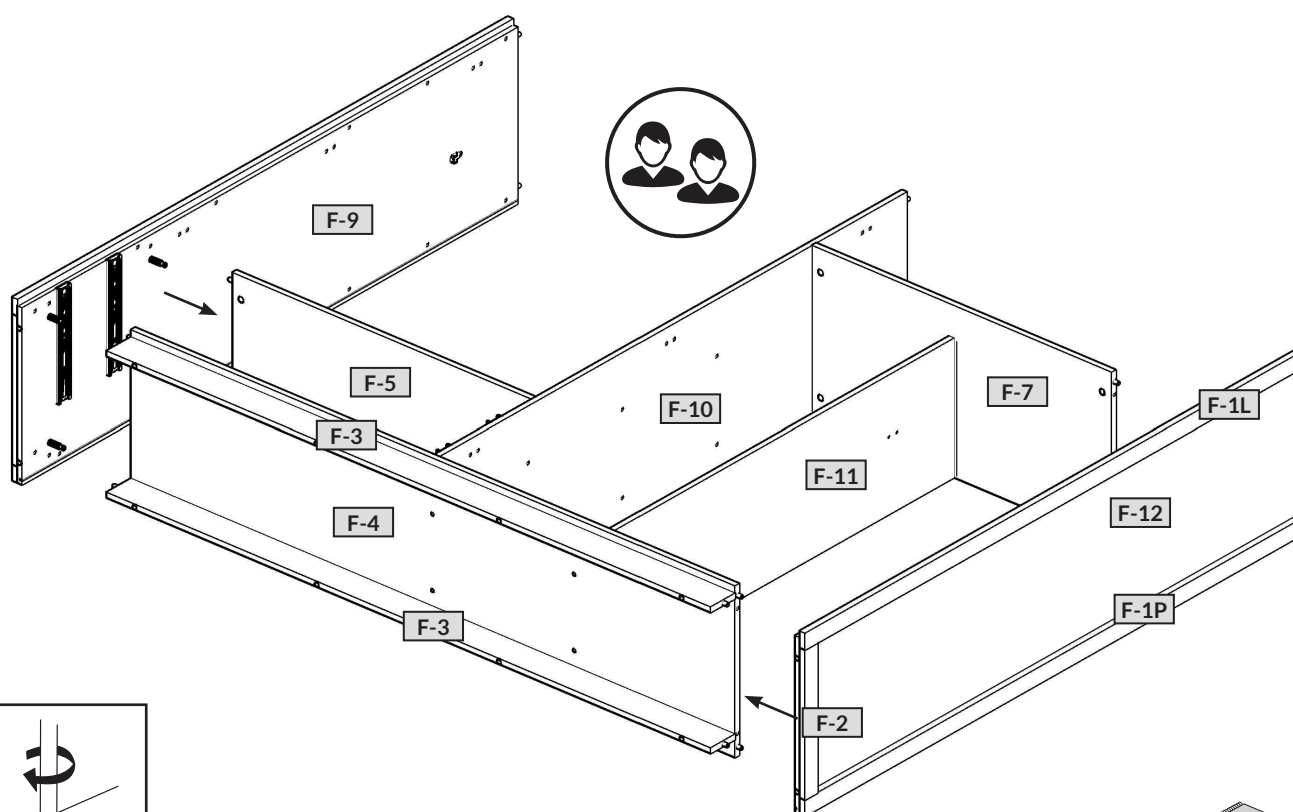




10



11

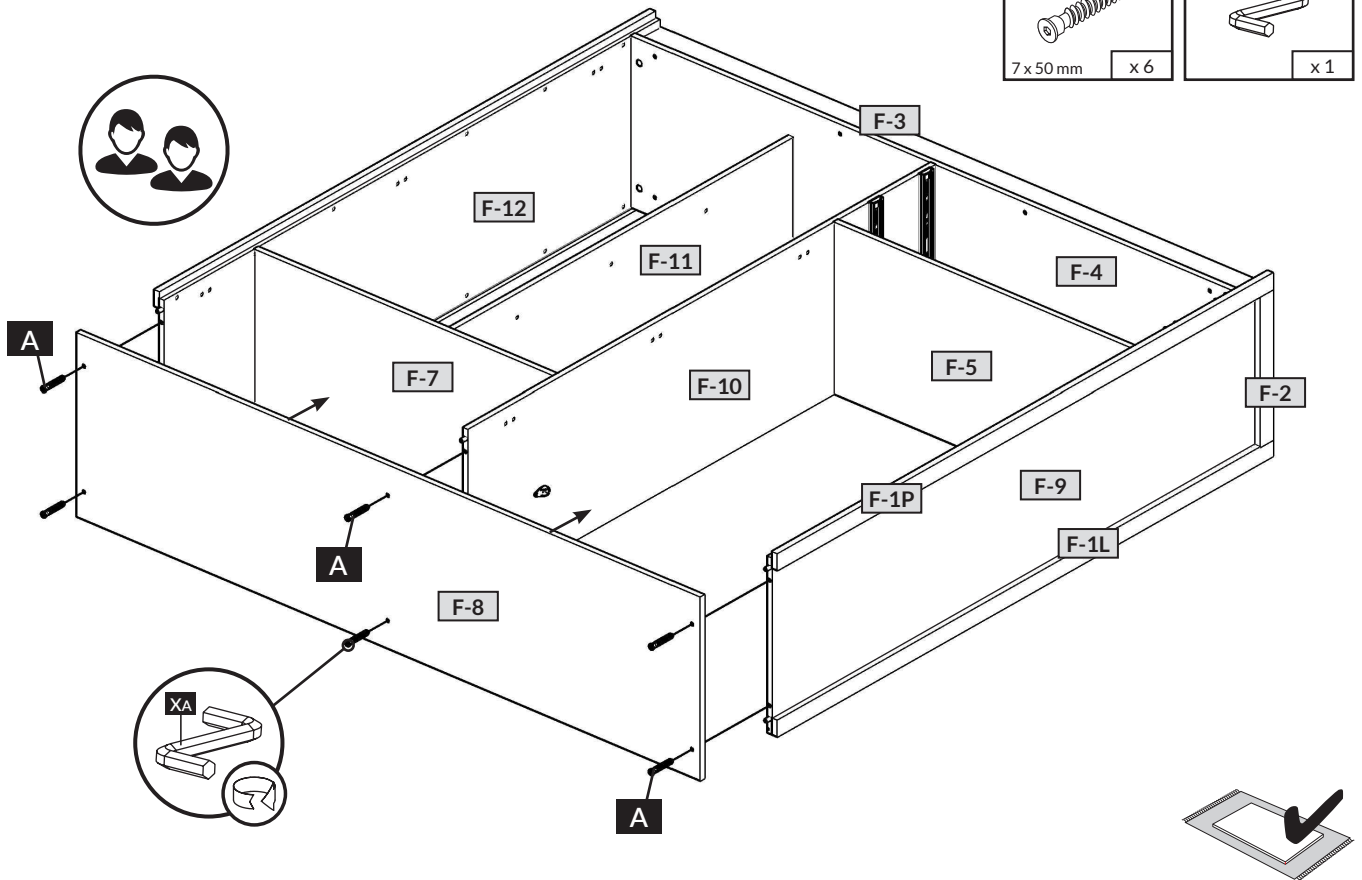


10

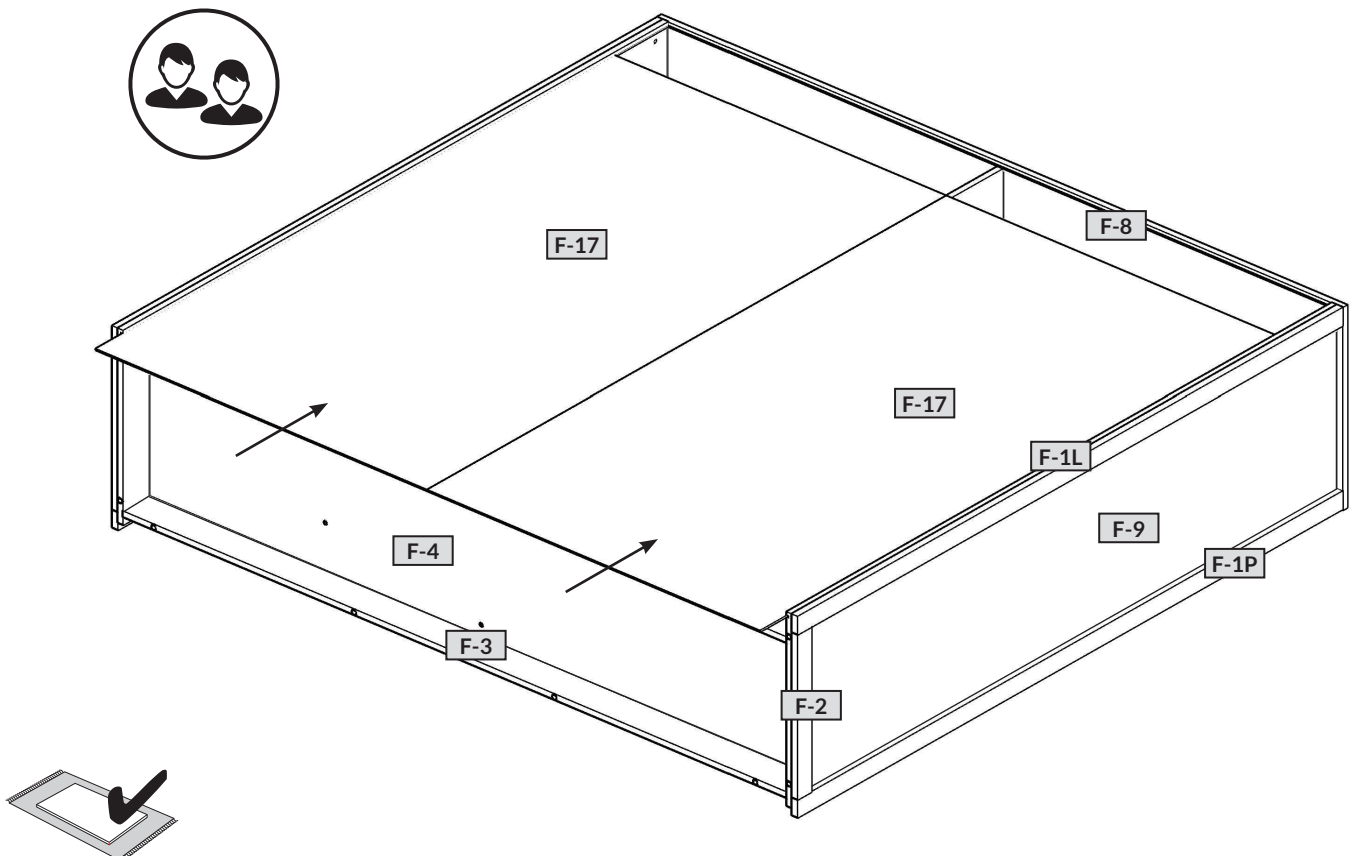
## ARDEN

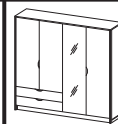


12

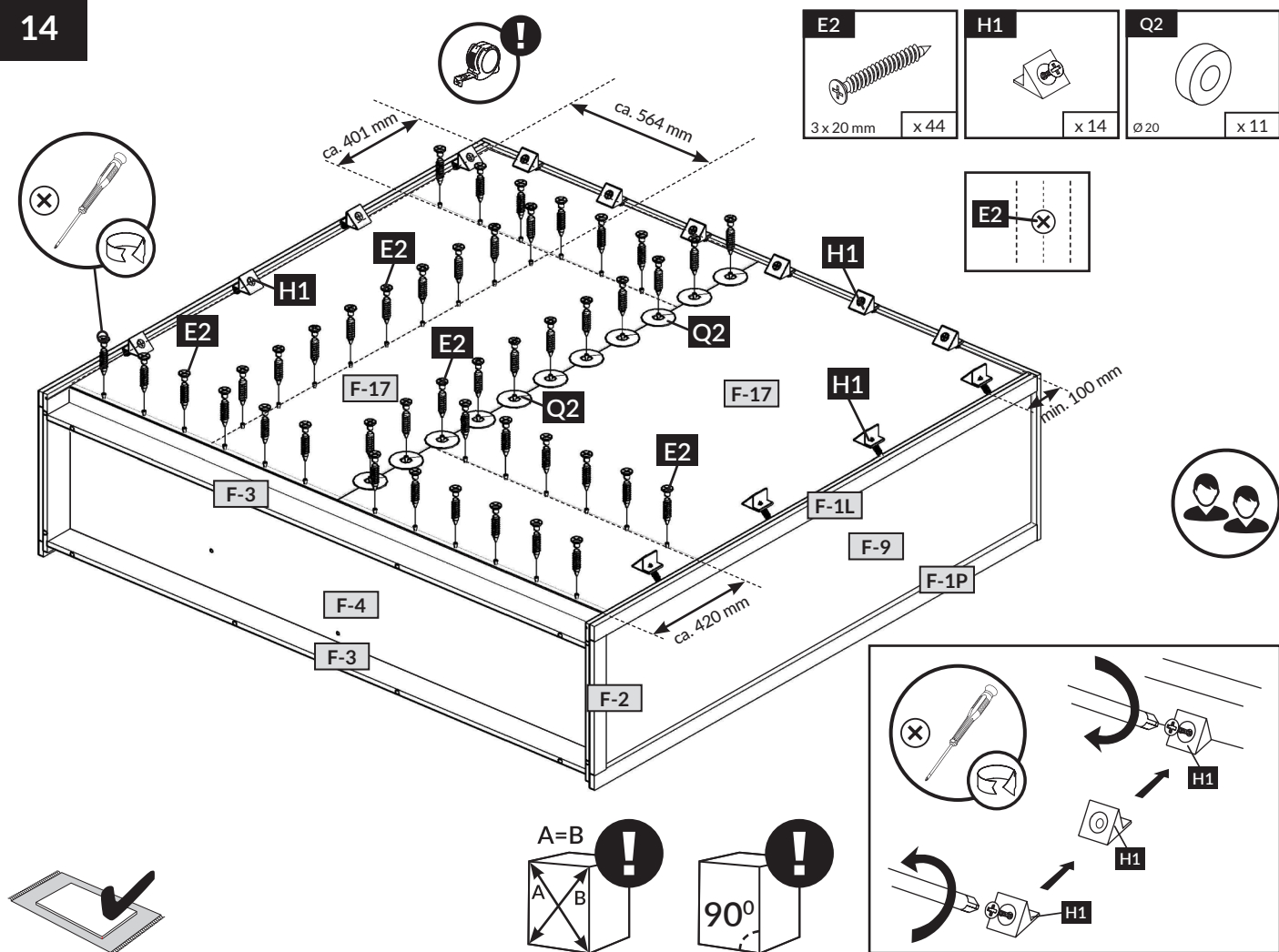


13

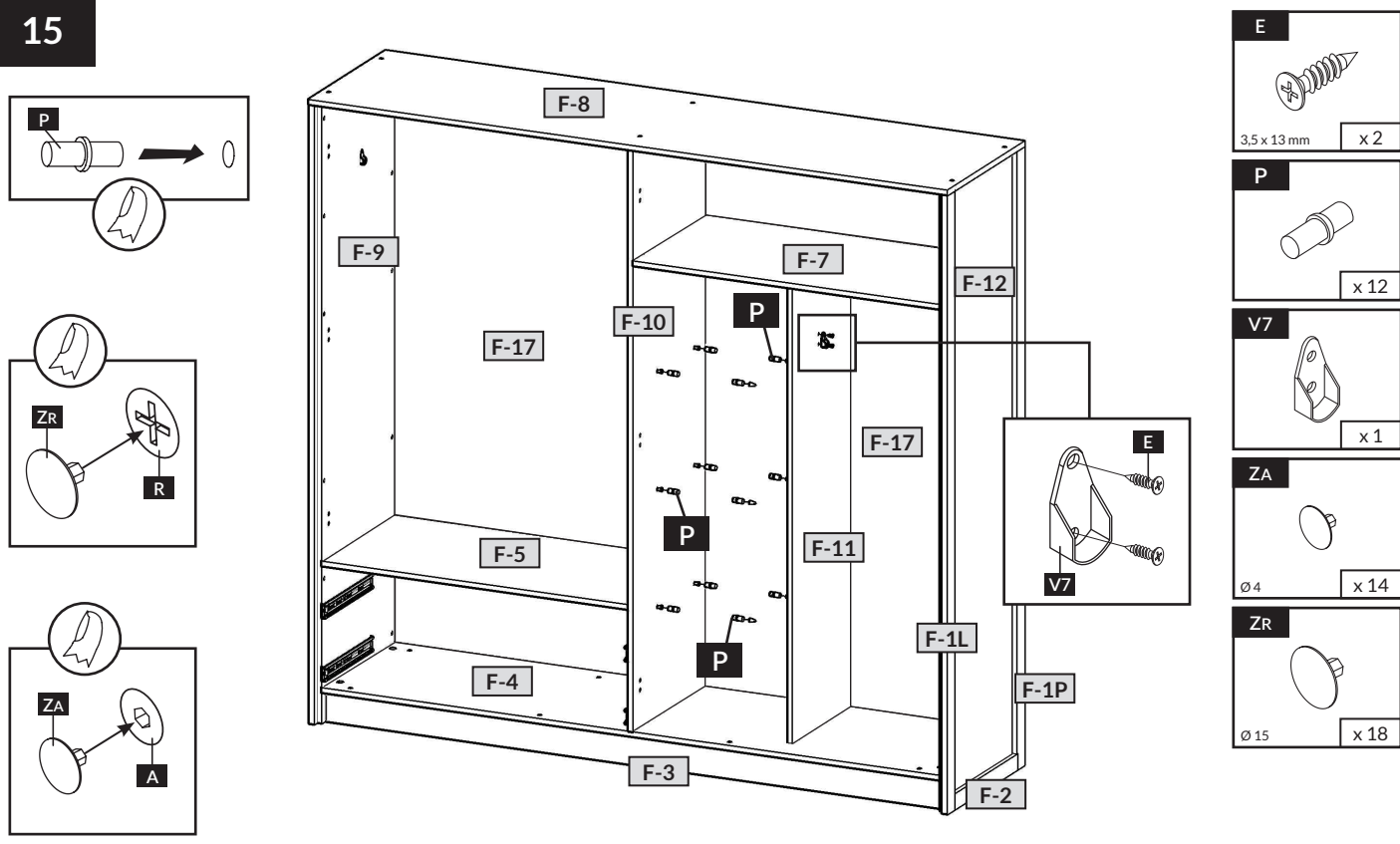




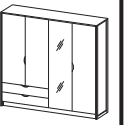
14



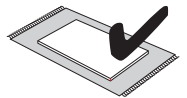
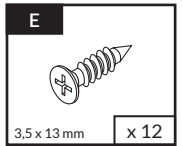
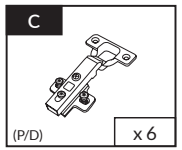
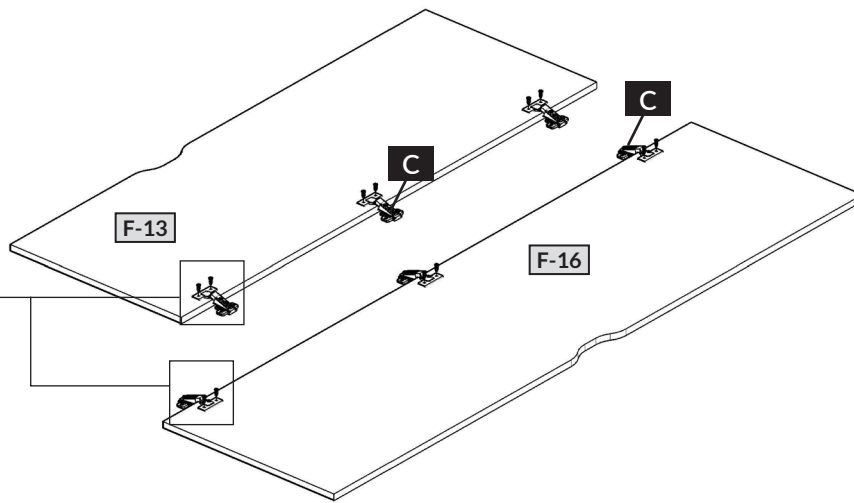
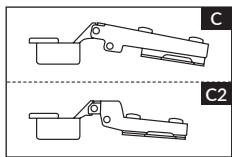
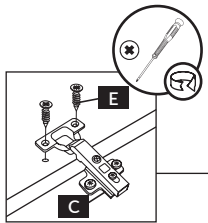
15



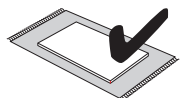
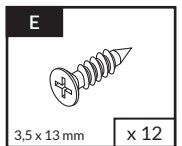
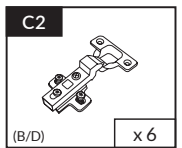
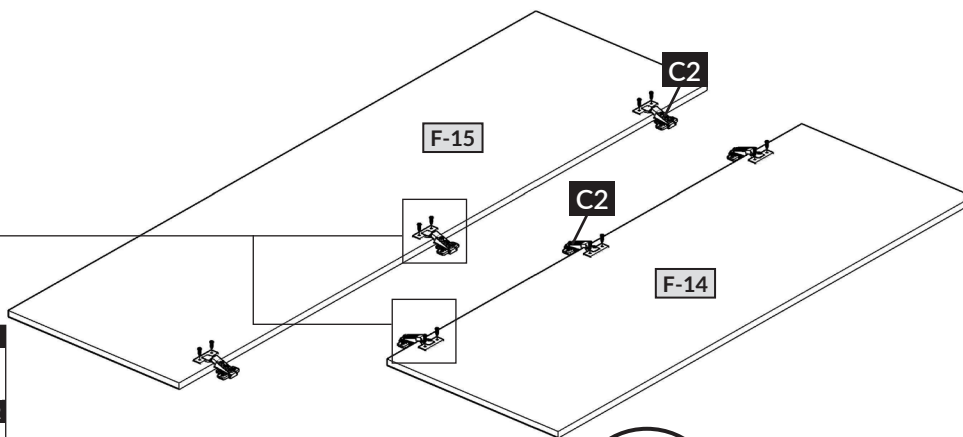
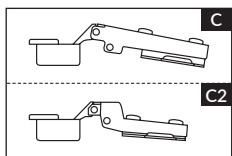
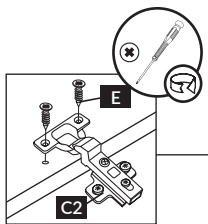




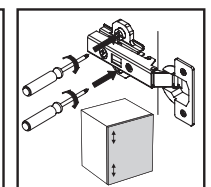
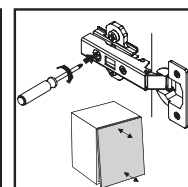
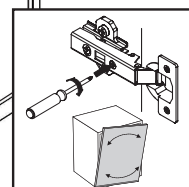
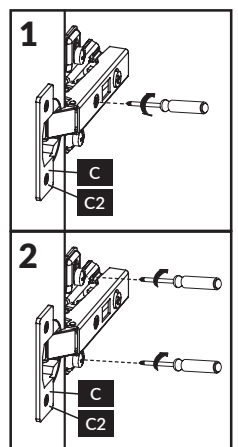
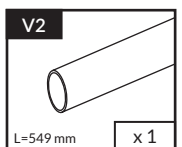
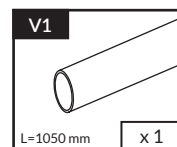
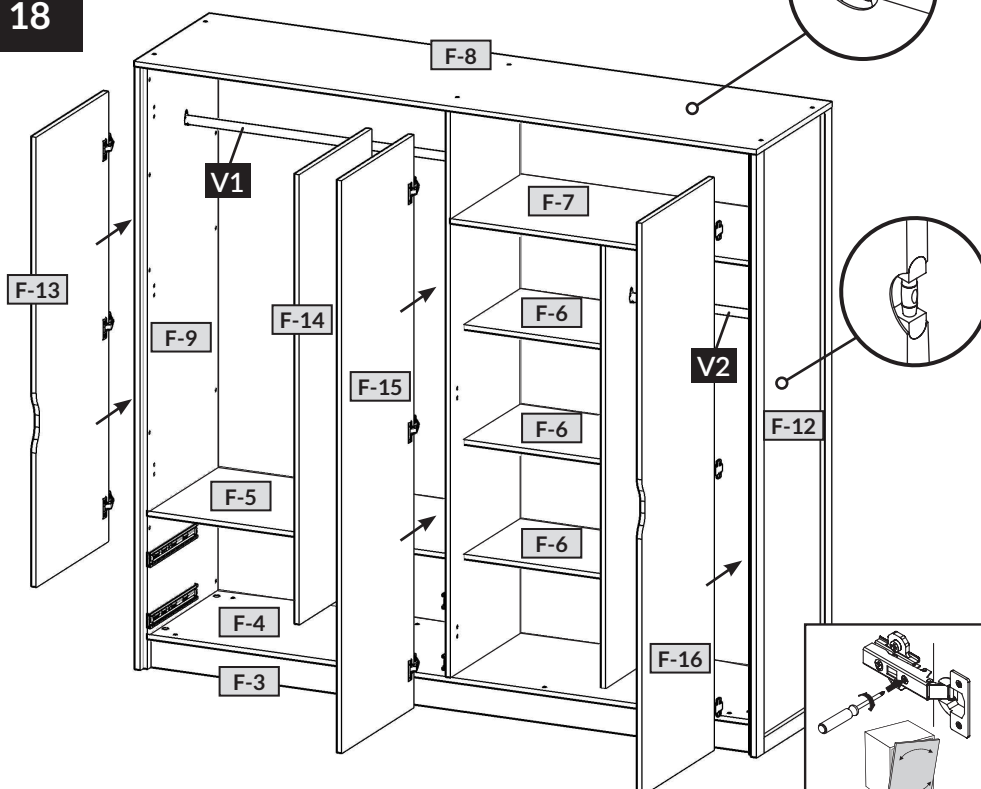
16

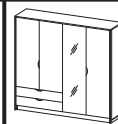
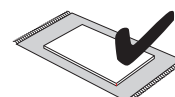
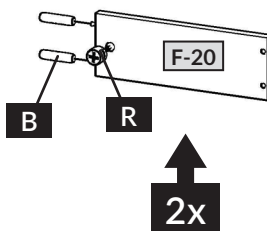
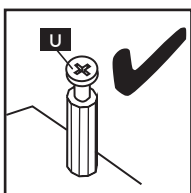
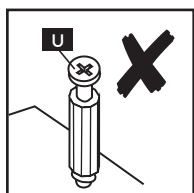
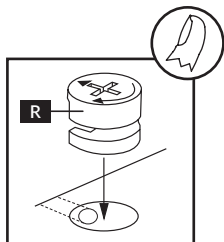
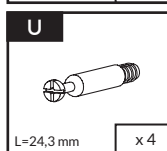
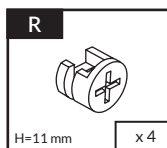
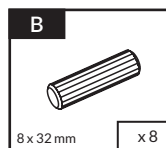
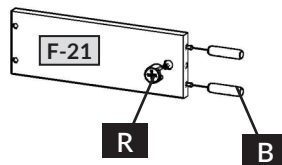
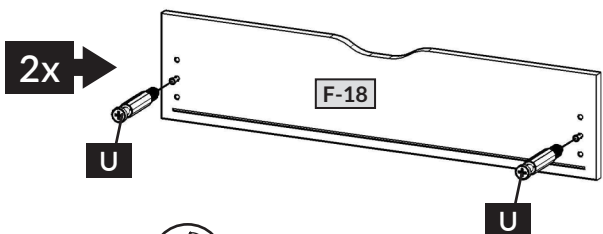
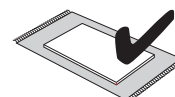
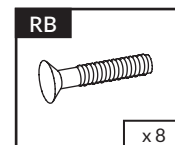
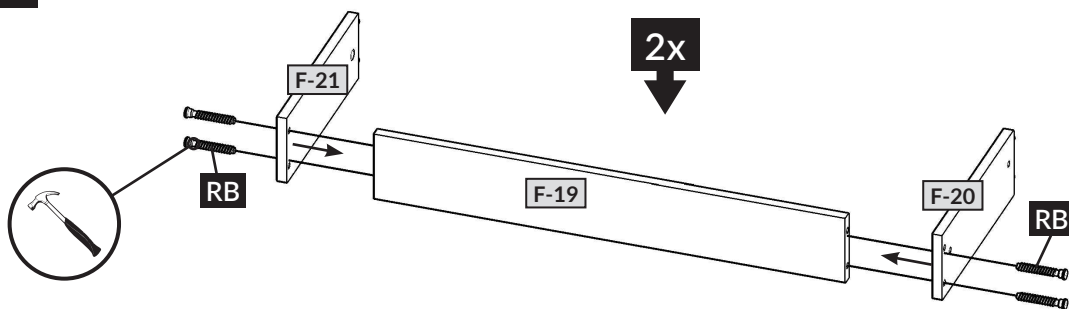


17

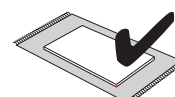
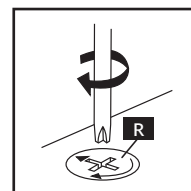
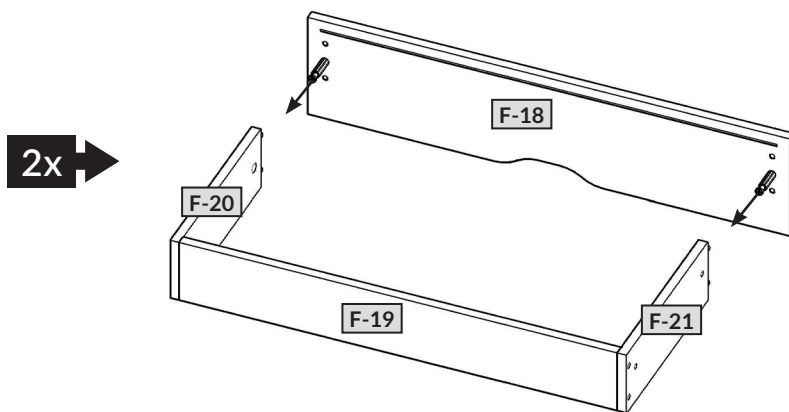


18

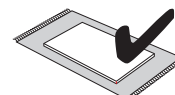
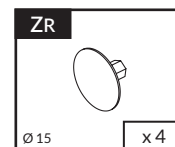
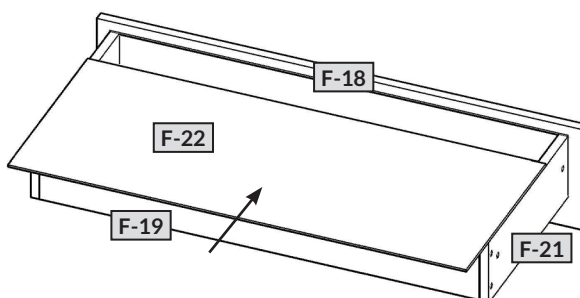
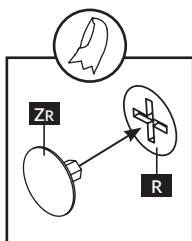


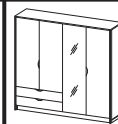
 $2x$  $2x$ 

2x ▶

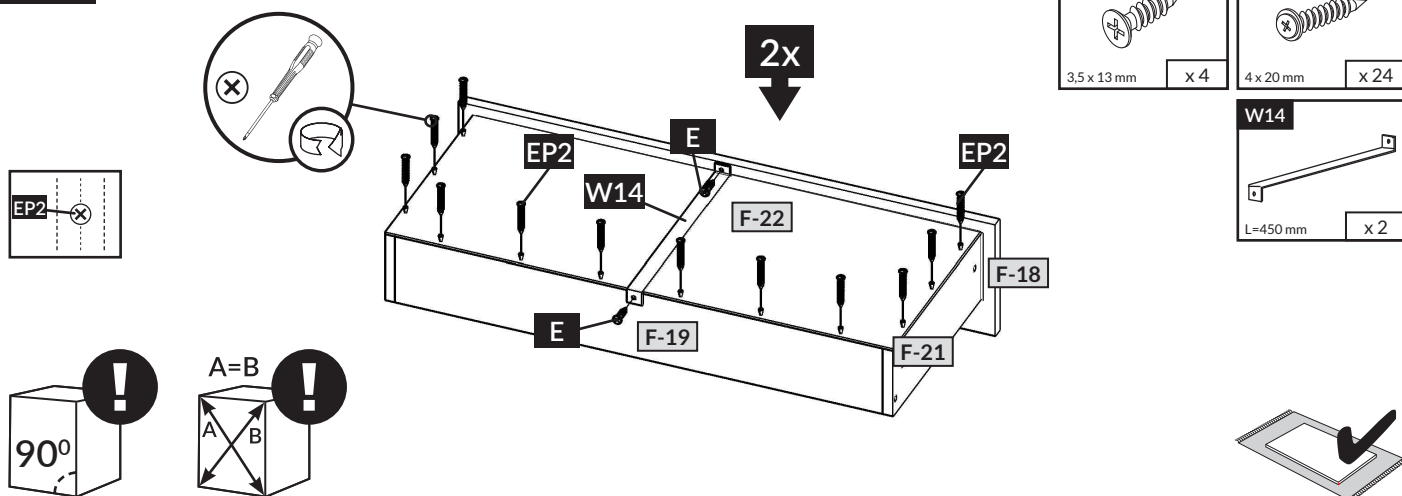


2x ➡

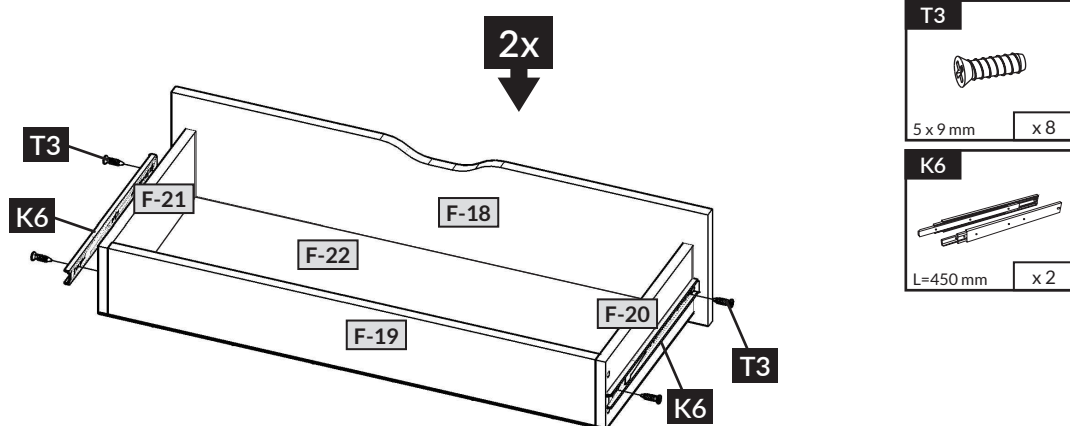




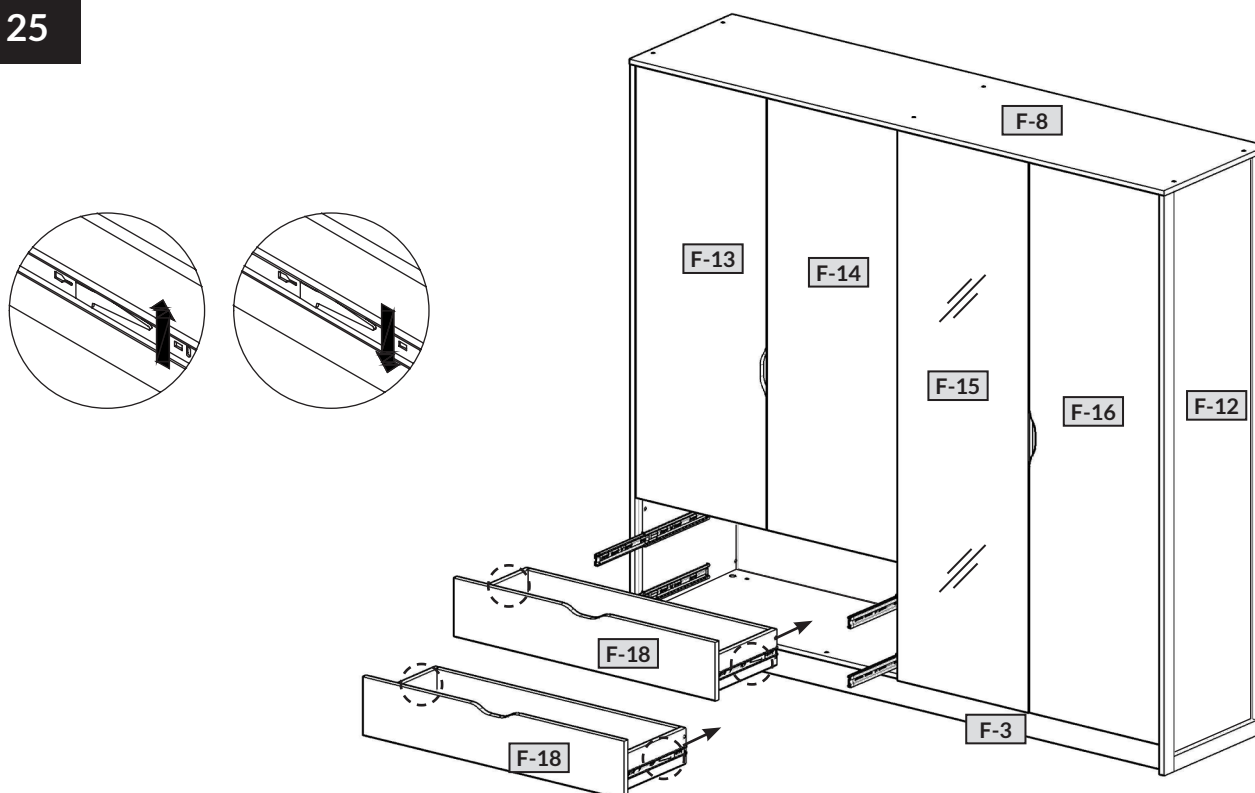
23

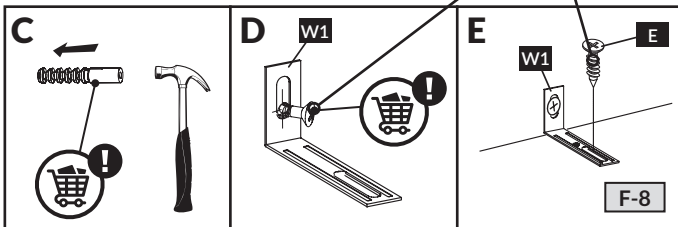
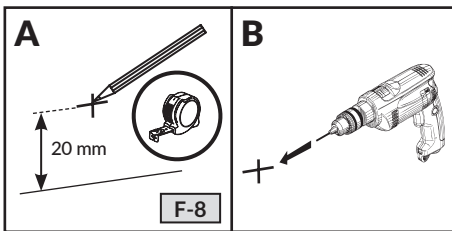
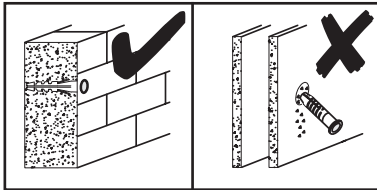
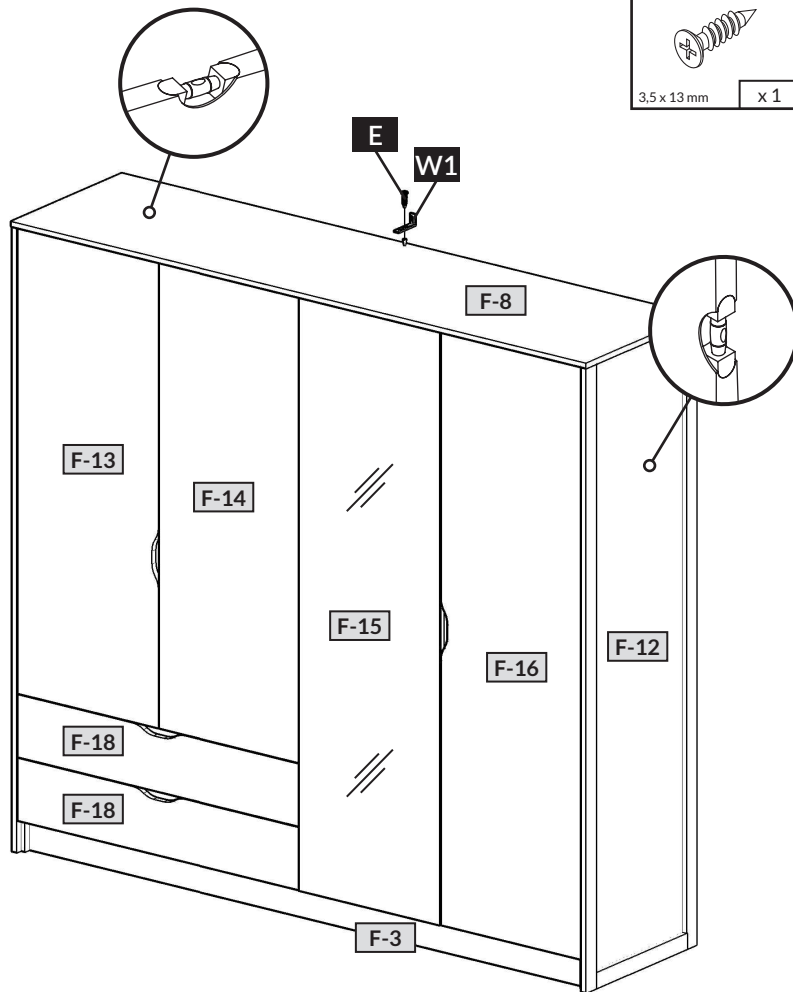


24



25





Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Imię  
• Νόμος • Névv • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ARDEN

— —

F

D

Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen  
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на електрични части "Обзор"  
Ако ви липне част от електричната част, можете да изпратите тази  
карта директно на номерите, дадени на долната страна. По този  
начин обаче можем да ви доставим само частите. Ако имате друга  
проблема с мебелта си, моля, обърнете се директно към вашия  
продавец на мебели.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części końcowych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych  
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje  
navedeni broj poslatite ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgálatunk vasaletok esetén  
Ha hiányzik egy vasalet, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszámra. Azonban csak a vasaletokat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútornáhhoz.

SK

Naše priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Díly  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje  
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie  
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți  
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu  
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o  
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresati direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществляющую продажу.

S

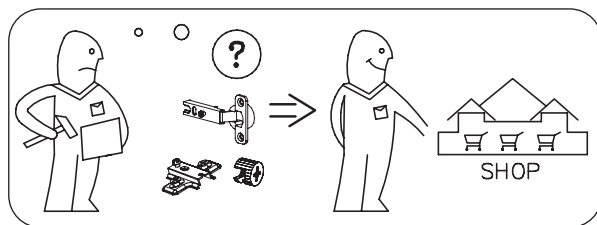
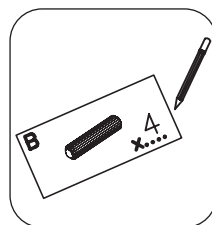
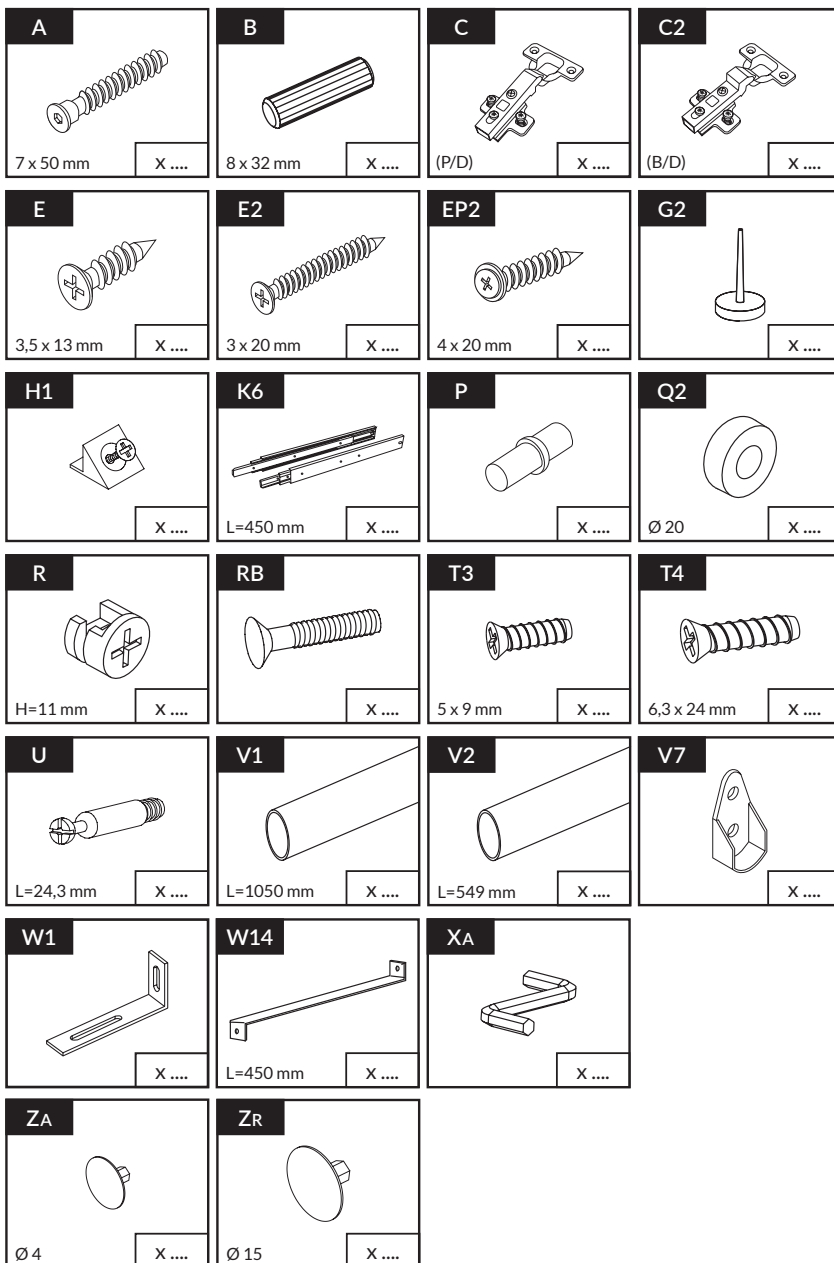
Vår direktservice för beslagdelar  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelfhus direkt.

ES

Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Detaylı bir doğrudan servisi  
Bir donatının eksikliği bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.





Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Imię  
• Νόμος • Névv • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ARDEN

— —

F

D

Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number boxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme poslat jen  
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на еднотелни објекти "Објект"  
Ако недостигаат некои од еднотелните објекти, директно испратете овај  
карт на адресата на еднотелниот објект. Доколку имате друга  
проблема со вашиот мебел, молиме директно се обратете на вашиот  
продавец на мебел.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych  
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje  
navedeni fax broj poslatete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgálatunk vasaletok esetén  
Ha hiányzik egy vasalet, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszáma. Azonban csak a vasaletokat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másfajta reklamációt áll fenn bútordarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútornáhhoz.

SK

Naše priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kártyu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Díly  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje  
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Če želite reklamirati kakšno drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie  
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți  
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu  
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o  
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществляющую продажу.

S

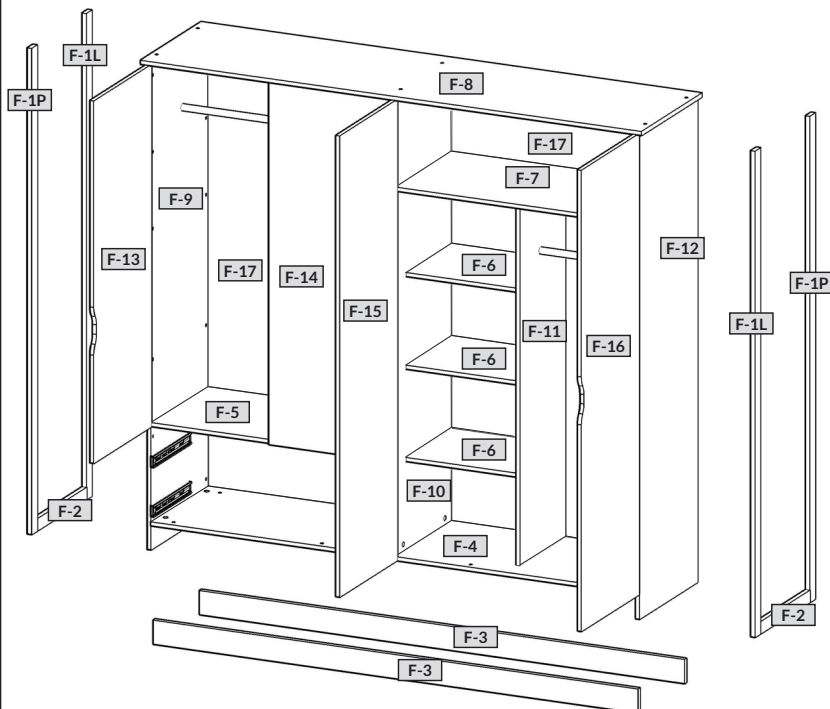
Vår direktservice för beslagdelar  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este medio  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

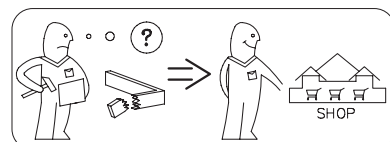
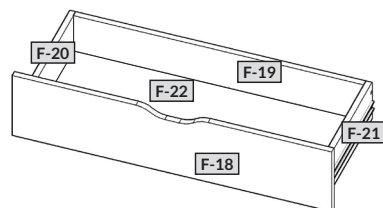
TR

Donatılar için doğrudan servisliz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan maili yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.



| nr   | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ↗ [mm] |     | Colli |
|------|--------|--------|--------|-----|-------|
| F-1L | 2024   | 50     | 15     | x 2 | 1/5   |
| F-1P | 2024   | 50     | 15     | x 2 | 1/5   |
| F-2  | 460    | 50     | 15     | x 2 | 3/5   |
| F-3  | 2132   | 100    | 16     | x 2 | 1/5   |
| F-4  | 2132   | 525    | 16     | x 1 | 1/5   |
| F-5  | 1058   | 525    | 16     | x 1 | 3/5   |
| F-6  | 485    | 425    | 16     | x 3 | 3/5   |
| F-7  | 1058   | 525    | 16     | x 1 | 3/5   |
| F-8  | 2202   | 562    | 16     | x 1 | 1/5   |
| F-9  | 2024   | 540    | 16     | x 1 | 2/5   |
| F-10 | 1908   | 525    | 16     | x 1 | 4/5   |
| F-11 | 1500   | 425    | 16     | x 1 | 5/5   |
| F-12 | 2024   | 540    | 16     | x 1 | 2/5   |
| F-13 | 537    | 1508   | 16     | x 1 | 5/5   |
| F-14 | 537    | 1508   | 16     | x 1 | 5/5   |
| F-15 | 537    | 1920   | 16     | x 1 | 4/5   |
| F-16 | 537    | 1920   | 16     | x 1 | 4/5   |
| F-17 | 1073   | 1930   | 3      | x 2 | 2/5   |
| F-18 | 1078   | 202    | 16     | x 2 | 3/5   |
| F-19 | 1002   | 120    | 16     | x 2 | 1/5   |
| F-20 | 450    | 120    | 16     | x 2 | 3/5   |
| F-21 | 450    | 120    | 16     | x 2 | 3/5   |
| F-22 | 1034   | 456    | 3      | x 2 | 1/5   |

2x



**DE** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

**PL** Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

**NL** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

**GB** Furniture made of natural wood and panel materials

**IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati

**FR** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**PT** Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira

**DE**

**Liebe Kunde,**  
**lieber Kunde,**  
Ihre Bestellung ist eingetroffen. ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.  
Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit an und der Holz dunkelt nach.  
Zu einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.  
Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundätzlich gilt:**  
Möbeln sind Gegenstände auf die wir einen besonderen Wert legen. Möchten Sie direkt auf die Möbel stellen.  
• Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.  
• In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.  
• Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität.  
• Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.  
• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. Wo Sie sich entspannen wollen, lassen Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.  
• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**  
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwandtuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.  
**Grundätzlich gilt:**  
Verwenden Sie bitte ausschließlich eine Reinigungssund Putzmittel:  
• **Microfaseröcher oder Schmutzradierer.** Diese enthalften häufig keine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen von Oberflächen führen können.  
• **Scharfe chemische Substanzen** wie Scheuermittel, Bleichmittel oder **Säuren** können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;  
• **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;  
• **Staubsauger, Bürsten** und **Wasser** können die Oberflächen durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

**Ihre Produktentwicklung**

**TR** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

**RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

**RO** Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

**CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

**SK** Nábytok z prírodného dreva a drevoevkláňných deskových materiálov

**HU** Bútor természetes faanyagból és bútorsepkókból

**ES** Muebles de madera natural y tableros simili madera

**PL**

**Beste klant,**  
Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk besteld heeft of een set. Het is belangrijk dat u weet dat alle meubelstukken vorkant of een matte plastic voorkant hebben gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn vervaardigd kan permanente kleurafwijking optreden. Het is belangrijk om er af en toe bij te wijzigingen opbrengen, de bovenlaag zoals haarbeschadigtes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.  
De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.  
Dit boekje moet u een paar tips geven hoe u uw meubelen het best kunt verzorgen zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.

**In principe geldt:**  
• Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.  
• Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.  
• Veeg gemorstte vloeistoffen direct af.  
• Controleer met regelmatige intervallen de beslag of houtvat van schroeven en beslag.  
• De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.  
• Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepolijst met een droge, pluisgeevrije doek.  
• Ook van andere houten, gelakte, lederen of gepolijste materialen kan een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.  
• Bewaar deze instructies goed.

**Onderhoudsinstructies voor meubelen**  
Gebruik voor de reiniging van uw meubel plaatmateriaal het best een zachte, niet pluizige doek of een leren doek. Veeg de oppervlaken lichtvat vochtig af.  
**In principe geldt:** Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:  
• **microvezeldoeken** of **vuilgommen.** Deze bevatten vaak fijne silpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlaken.  
• **scherpe chemische substanties** zoals **schuurpoeder, staalwol** of **oplosmiddelen.** Deze kunnen de oppervlaken eveneens beschadigen;  
• **schuurpoeder, staalwol** of **pannenspontzen.** Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;  
• **stofzuiger.** Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlaken veroorzaken;  
• **stoomreiniger.** Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

**Wekawo! doezyce plegnacj mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego**  
Wekawo! doezyce plegnacj mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego

**Wekawo! doezyce plegnacj mebli z plyty drewnopochodnych**  
Do plegnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.  
**Podstawowe zasady:** Nigdy nie należy stosować **ciężkich** i **mikroazyj** ani **głabek do usuwania brudu**. Często zawierają drobinki ścierne, które mogą porysować powierzchnię.  
• **ostrejsze substancji chemicznych np. środowk** **zsurowczych lub rozpuszczalnikow.** Mogą one uszkodzić powierzchnię, niech nie próbować!  
• **złotuziger.** Mondsutken en borstels kunnen krassen op de oppervlaken veroorzaken;  
• **odkuracza.** Szczotka odkuracza może porysować powierzchnię;  
• **myjek parowych.** Wysokie ciśnienie i wilgotność mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

**Dział Rozwoju Produktu.**

De productontwikkelingsafdeling

**IT**

**Genitori clienti,**  
Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

**Sostanzialmente vale:**  
• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.  
• Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.  
• Asciugare subito i liquidi versati.  
• Ad intervalli periodici controllare se vi è cerniere sono salde.  
• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.  
• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.  
• Conservare bene le presenti istruzioni.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**  
Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

**Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:**

- **panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive.** Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

**FR**

**Chère client,**  
Merci pour votre commande ! Quel que soit le matériau choisi, un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.  
Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la dalle du meuble et son bois se scurissent. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**  
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.  
• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.  
• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.  
• Vérifier l'odorat aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.  
• Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau ou le tissu, peuvent également dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.  
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le tissu.

**En règle générale :** Veillez à utiliser en aucun cas les détergents suivants :  
• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;  
• **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;  
• **Caustiques** peuvent également endommager les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le tissu.

**En règle générale :** Veillez à utiliser en aucun cas les détergents suivants :  
• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;  
• **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;  
• **Caustiques** peuvent également endommager les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**  
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le tissu.  
**En règle générale :** Veillez à utiliser en aucun cas les détergents suivants :  
• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;  
• **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;  
• **Caustiques** peuvent également endommager les surfaces ;

**Votre service de développement de produits**





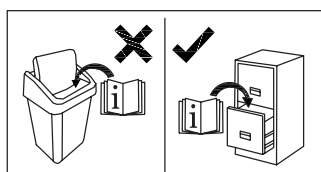
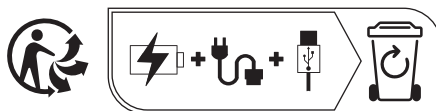
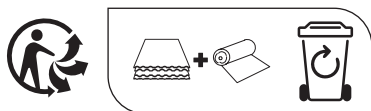
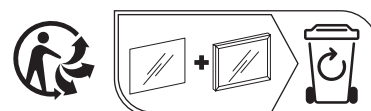
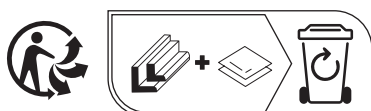
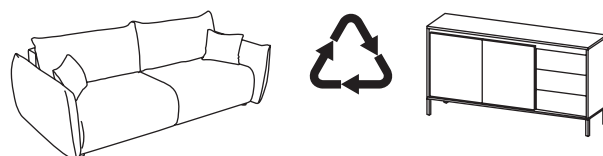
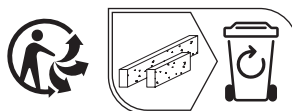
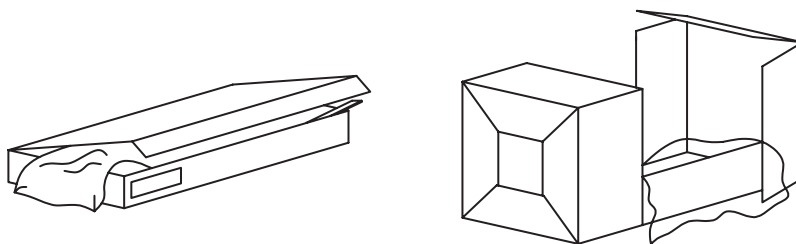


|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung so gut ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewähren!</p> <p><b>Keine scheuernden Putzmittel verwenden!</b></p> <p>Wenden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt. Anderungen an den Produkten vorgenommen. Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p><b>Achtung Hinweis!</b></p> <p>Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die hochwertige Hochglanzoptik zu erhalten, <b>sollen Sie</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• der Hochglanzfolie nach der Enttfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben</li><li>• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glanzreiniger.</li><li>• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein weiches, sauberes, nicht saugfähiges Tuch verwenden.</li><li>• keinen Dampfleiger verwenden.</li><li>• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen.</li><li>• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen</li></ul> <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel.</p> <p><b>Ihre Produktentwicklung</b></p> | <p><b>(GB) Dear Customer,</b></p> <p>As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners from a specialist store. Ultimately it is the installer who is responsible for the attachment to the masonry.</p> <p>The installation and laying of electrical items and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.</p> <p>Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!</p> <p>The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions!</p> <p>All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards in force in the country of origin (VDE (Association of Electrical Engineers) CE and Mkt. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!</p> <p>All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!</p> <p><b>Do not use any abrasive cleaning materials!</b></p> <p>If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.</p> <p><b>Attention! Notice!</b></p> <p>Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.</p> <p>To maintain the valuable high gloss appearance, you should</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry</li><li>• only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces,</li><li>• do not use any aggressive cleaners with additives,</li><li>• do not use a steam cleaner,</li><li>• do not damage the surface with sharp objects,</li><li>• do not in any case expose the surfaces to intense sunlight</li></ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>(FR) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations dans une grande salle sont spécialement traitées. Si vous avez des meubles à installer dans une grande salle, veuillez vous adresser à un spécialiste.</p> <p>Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l' affaire d'un personnel qualifié, d' un métier habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne sommes pas responsables en cas de surcharges causées par des enfants ou d' autres personnes, ou matériel divers ou provoqués par d' autres influences !</p> <p>Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l' installation parfaite de l' équilibre et l' horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les régler/régler à nouveau sur place !</p> <p>Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur.</p> <p>Si le wattage max. n' est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie !</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !</p> <p><b>N' employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !</b></p> <p>Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.</p> <p><b>Attention Remarque !</b></p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu' à ce qu' il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure à l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.</p> <p>Pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de l' eau-vie.</p> <p>Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d' agents agressifs comportant des additifs.</p> <p>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</p> <p>Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</p> <p>Ne pas endommager la surface avec des objets coupants.</p> <p>Ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire.</p> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p><b>Votre service de développement de produits</b></p> |
| <p><b>(PL) Szanowni Klienci</b></p> <p>Jako producent mebli, pragniemy Państwa przypominąć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak ich jest połączenie z mauerstwem. Materiał montażowy (kołki montażowe) musi być odpowiednio dobrany. Ostateczną odpowiedzialność za to leży po stronie specjalisty. Prosimy o sprawdzenie mauerstwa przed rozpoczęciem montażu. Instalacja i wyłożenie elektrycznych elementów musi być wykonana przez specjalistę. Prosimy o zapoznanie się z opisem oraz ciężarów i wytrzymałości mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie specjalistom. Prosimy o sprawdzenie mauerstwa przed rozpoczęciem montażu.</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami VDE, CE, Mkt. Na każdej grupie lampowej podana jest moc żarówek, którą należy stosować.</p> <p>W przypadku nieprzestrzegania maksymalnych ilości wałów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej stabilności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p> <p><b>Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!</b></p> <p>W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.</p> <p><b>Uwaga informacja!</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.</p> <p>• Aby uzyskać wysokiej jakości połysk, należy:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• usunąć folię ochronną pozostawiać folię poliskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li><li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami</li><li>• nie stosować mydła jadalnego</li><li>• nie stosować parowej czyszczenia</li><li>• W żadnym wypadku nie należy powierzchni na moce promieniowania słonecznego.</li></ul> <p>Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.</p> <p><b>Detail Rozwoju Produktu</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</b></p> <p>Minél biztonságosabb szerelést kívánunk Önnek, annál fontosabb a szerelési utasítások betartása. A rögzítési szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. A falra szerelt egységek esetén előszörre a fal adottságait és csakis szakemberrel kell ellenőrizni, a rögzítéskor megfelelő tipkelt használni. Vigyázni kell a falra szerelt elemek súlyával, a falra történő rögzítésnél. A villamosítás csatlakoztatását és elvezetését csak az engedélyezett szakember végezheti el.</p> <p>Tartassa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bűtor látszó gyermekkel, személyekkel, anyagokkal egyidejűen használatos. A bűtor károsodásának elkerölésére garancia van.</p> <p>Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módosítására. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható. A világítások megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően állítható.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzesveszély áll fenn. A világítótestek tüzesveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszszekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>A bűtor kifogásolhatatlannak csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok alólre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség lehet a beállítások módos</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |





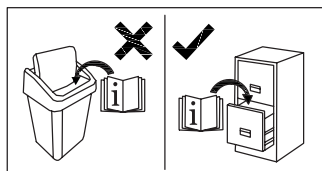
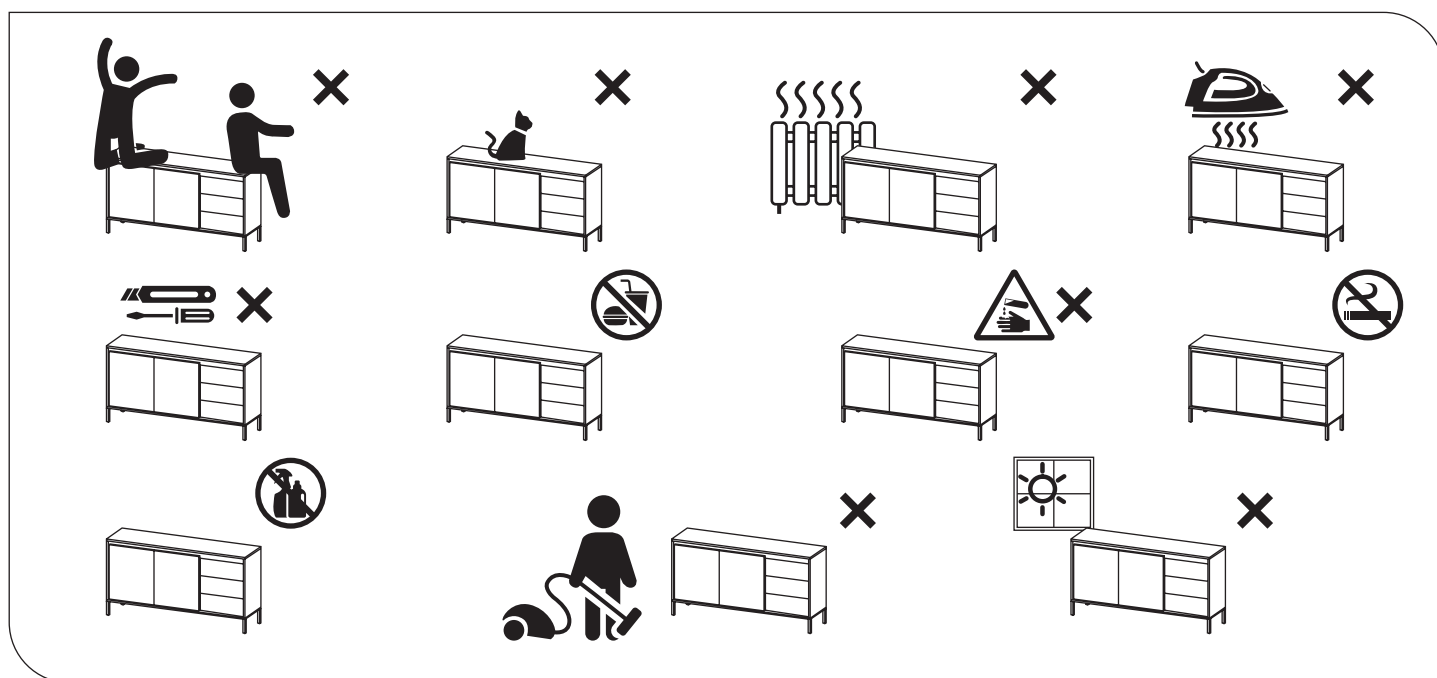
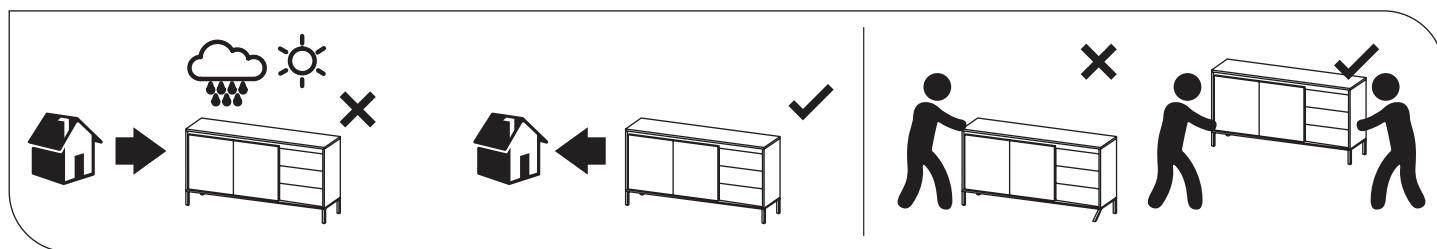
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl



Producent - Produzent- Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer -Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl

FR Description du produit

EN Product description

ES Descripción del producto

DE Produktbeschreibung

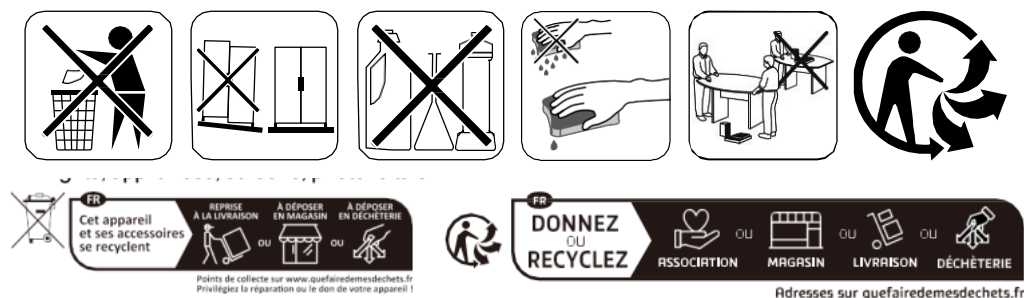
IT Descrizione del prodotto

NL Productomschrijving

PT Descrição do produto

PL Opis produktu

# Matelas



Vente-unique.com

Français (FR)

Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser le matelas.

- Conservez cette notice pour référence future.
- Ne laissez pas les sacs en plastique à portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Déballez le matelas dans une pièce bien ventilée.
- Respecter le temps de décompression de 72 heures avant utilisation.
- Déployez le matelas sur une surface plane et propre.
- Assurez-vous que le matelas soit correctement positionné sur le support recommandé.
- Ne placez pas le matelas près d'une flamme ouverte ou d'une source de chaleur.

English (EN)

Read this manual carefully before using the mattress.

- Keep this manual for future reference.
- Do not leave plastic bags within the reach of children. Risk of suffocation.
- Unpack the mattress in a well-ventilated room.
- Allow 72 hours for decompression before use.
- Place the mattress on a clean, flat surface.
- Ensure the mattress is properly positioned on the recommended support.
- Do not place the mattress near an open flame or heat source.

Deutsch (DE)

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Matratze verwenden.

- Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Referenz auf.
- Plastiktüten nicht in Reichweite von Kindern lassen. Erstickungsgefahr.
- Packen Sie die Matratze in einem gut belüfteten Raum aus.
- Lassen Sie die Matratze 72 Stunden zur Entfaltung ruhen, bevor Sie sie verwenden.
- Legen Sie die Matratze auf eine saubere, ebene Fläche.
- Stellen Sie sicher, dass die Matratze korrekt auf der empfohlenen Unterlage positioniert ist.
- Platzieren Sie die Matratze nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen.

Italiano (IT)

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il materasso.

- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
- Non lasciare i sacchetti di plastica alla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Disimballare il materasso in una stanza ben ventilata.
- Attendere 72 ore per la decompressione prima dell'uso.
- Posizionare il materasso su una superficie piana e pulita.
- Assicurarsi che il materasso sia correttamente posizionato sul supporto raccomandato.
- Non posizionare il materasso vicino a fiamme libere o fonti di calore.

Español (ES)

Lea atentamente este manual antes de usar el colchón.

- Conserve este manual para futuras consultas.
- No deje bolsas de plástico al alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
- Desempaque el colchón en una habitación bien ventilada.
- Espere 72 horas para que el colchón se descomprima antes de usarlo.
- Coloque el colchón sobre una superficie limpia y plana.
- Asegúrese de que el colchón esté correctamente colocado sobre el soporte recomendado.

- No coloque el colchón cerca de llamas abiertas o fuentes de calor.

---

## Português (PT)

**Leia atentamente este manual antes de usar o colchão.**

- Guarde este manual para referência futura.
- Não deixe sacos plásticos ao alcance de crianças. Risco de asfixia.
- Desembale o colchão em um local bem ventilado.
- Aguarde 72 horas para a descompressão antes de usar.
- Coloque o colchão sobre uma superfície limpa e plana.
- Certifique-se de que o colchão esteja corretamente posicionado no suporte recomendado.
- Não coloque o colchão próximo a chamas abertas ou fontes de calor.

---

## Polski (PL)

**Przeczytaj uważnie tę instrukcję przed użyciem materaca.**

- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- Nie pozostawiaj plastikowych toreb w zasięgu dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Rozpakuj materac w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Odczekaj 72 godziny na pełne rozłożenie przed użyciem.
- Umieść materac na czystej i płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że materac jest prawidłowo umieszczony na zalecanym podparciu.
- Nie umieszczaj materaca w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła.

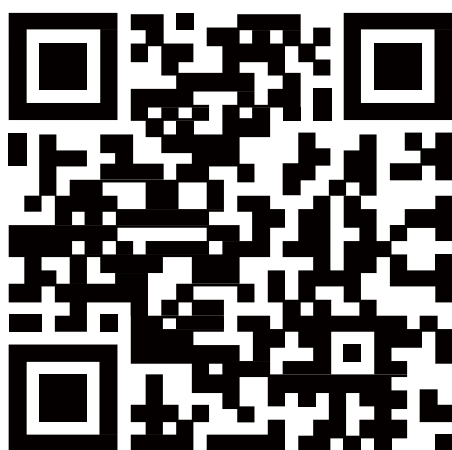
---

## Nederlands (NL)

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de matras gebruikt.

- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Laat plastic zakken niet binnen het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Pak de matras uit in een goed geventileerde ruimte.
- Laat de matras 72 uur decomprimeren voordat u deze gebruikt.
- Leg de matras op een schone, vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat de matras correct is geplaatst op het aanbevolen ondersteuningssysteem.
- Plaats de matras niet in de buurt van een open vlam of warmtebron.





Vente-unique.com

VS-Jul-2024

Imported by - Importé par

CAFOM DISTRIBUTION

9 Rue Jacquart 93310 Le Pré-Saint-Gervais